새와 같이

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

Like a Bird ch0

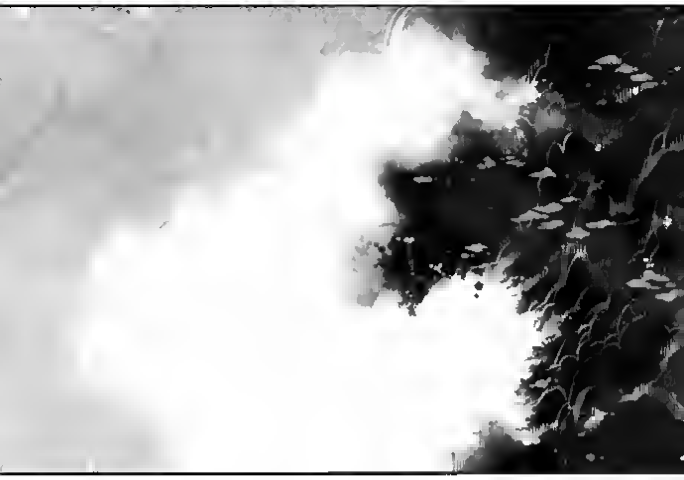
Credits
Translator: Junnynam
Proofreader: AirDale
Cleaner: Seira
Typesetter: Hiddlestoners
QC: Claudia

Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.org

T/N. In Korean, the gender of the speaker is not specific, so judging by the pictures, I'm assuming the body figure is a goddess and the speaker is female.

There was a universe...



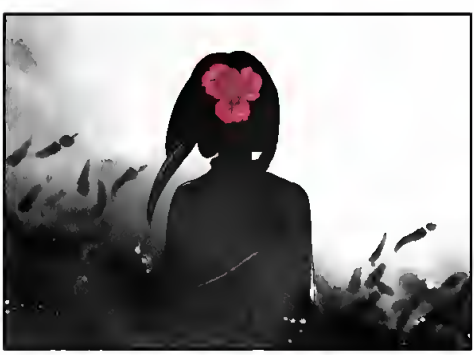
After many years had passed,
and the world was full of pictures that she drew,

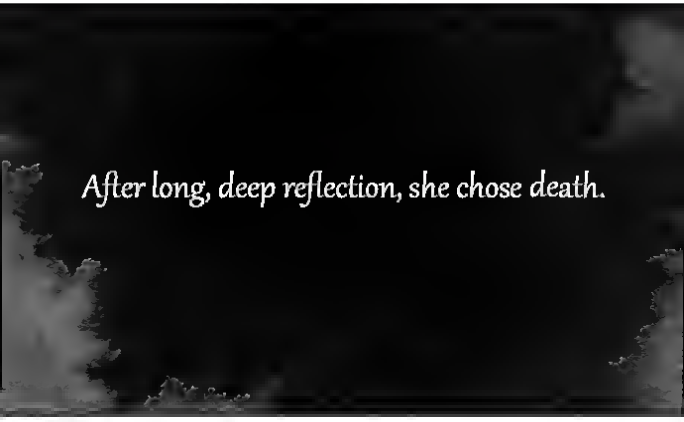
The goddess reached an understanding.

"Ah, what a lonely
time it has been."

"No one
Ever looked at my pictures,

And no one ever joined me to draw..."





She hoped that, through her death,
many lives would be born...

to continue drawing the beautiful pictures.

If her wish were fulfilled...

She vowed
to become a bird...

And watch the world
with a happy heart.

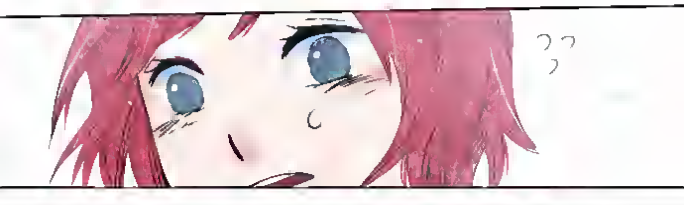
The goddess, who loved drawings
more than her own life,

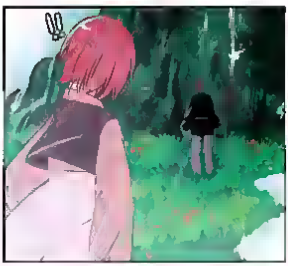
Disappeared.

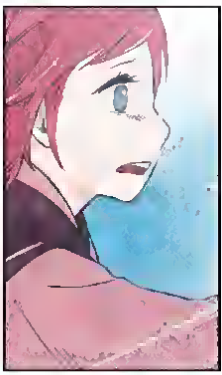
And so the wish of the goddess was fulfilled.

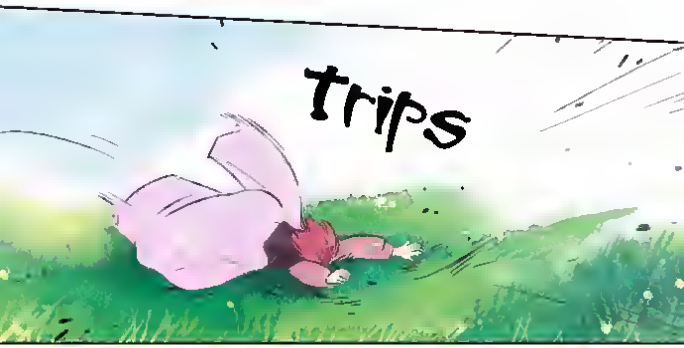
step

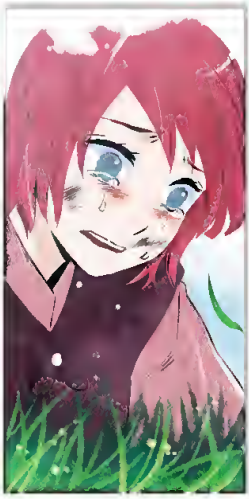
wobble

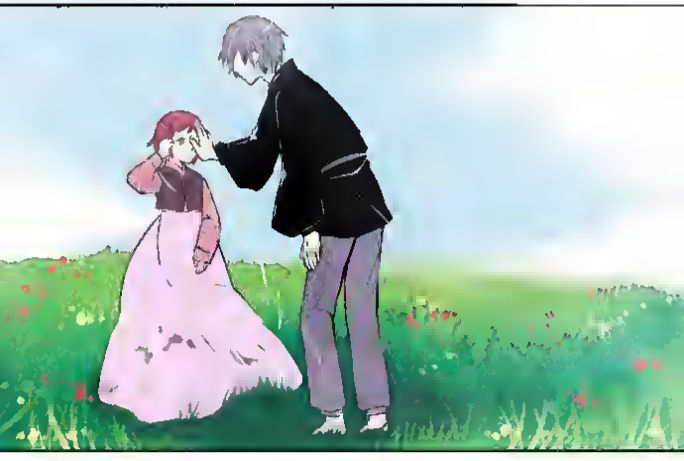


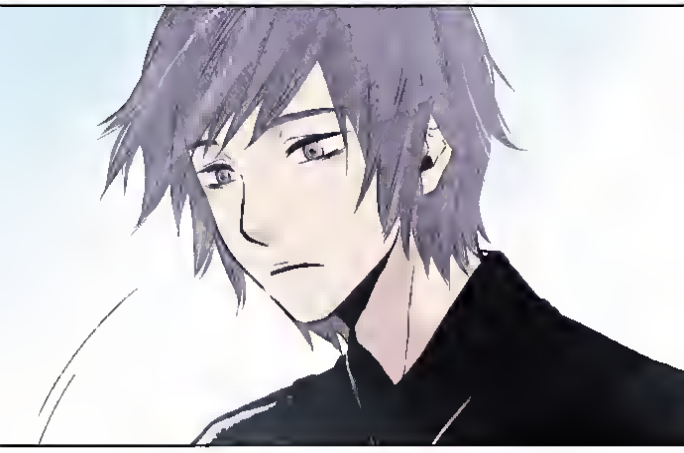


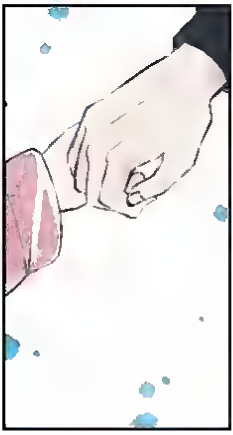



trips









"So that you won't be lonely and forlorn,

You must be... together..."

What's the most important thing in your life?

A tale of a child who had nothing and a man who lost everything

새와 같이

새와 같이

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

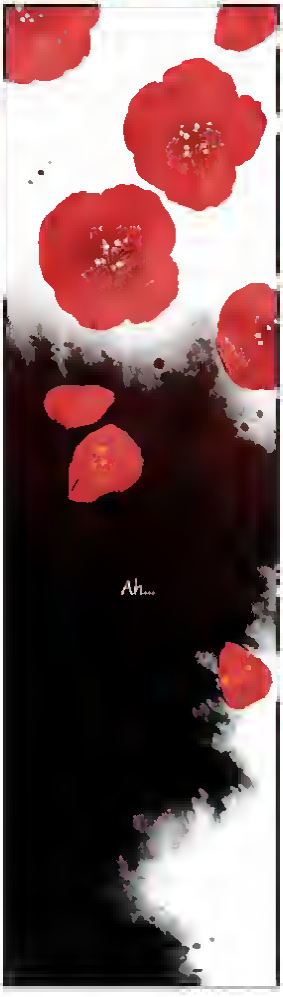
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

Like a Bird ch1

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: AirDale
Cleaner: Lyunee
Typesetter: alexfilia
QC: Claudia

Read Online or download all of our projects at:

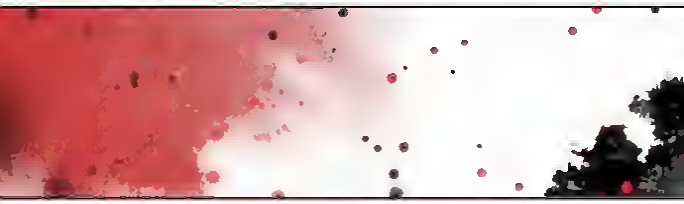
www.egscans.org



I cannot hear anything.

It feels as if it's constantly moving away...

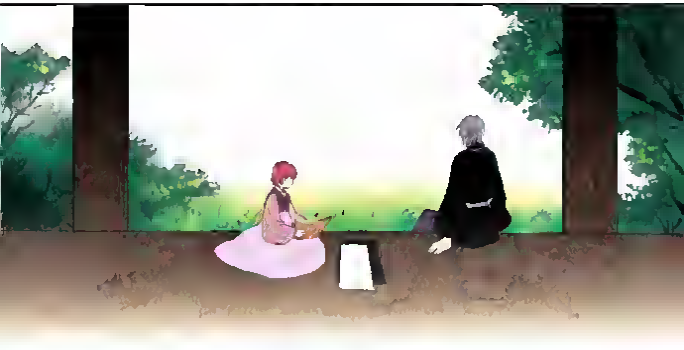
Maybe this really is the end.



I believed that, If
I could overcome obstacle after obstacle,

I would be able to go back...

Back to when there was
nothing in my life...

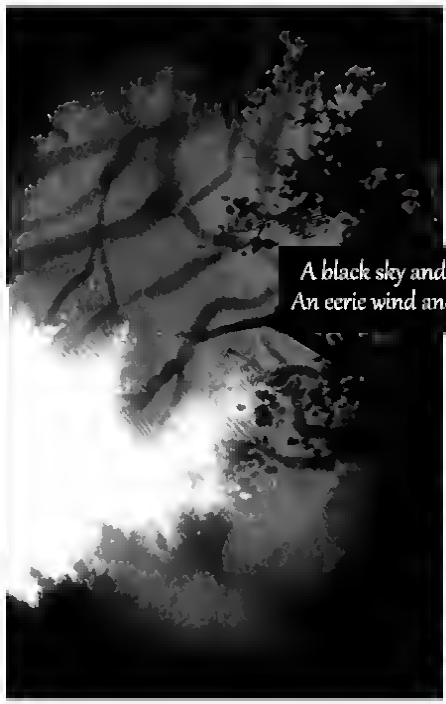


Back to when I was most happy...

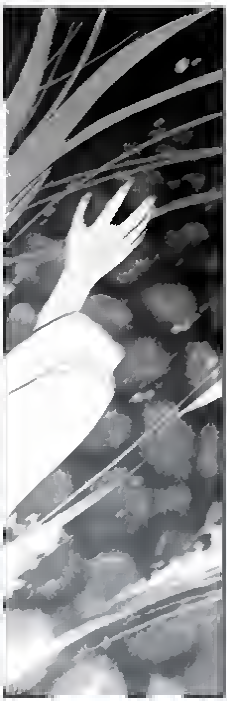
새와 같이

새와 같이

In the pitch darkness of her dreams,
The child wondered about what had happened to her.



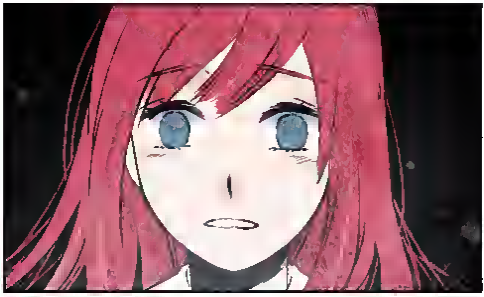
A black sky and black trees...
An eerie wind and a grim chill.



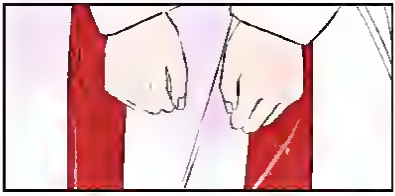
She remembered the slithery, cold fear.

It felt like she was being pulled away.

Aside from those things,
she could remember nothing.



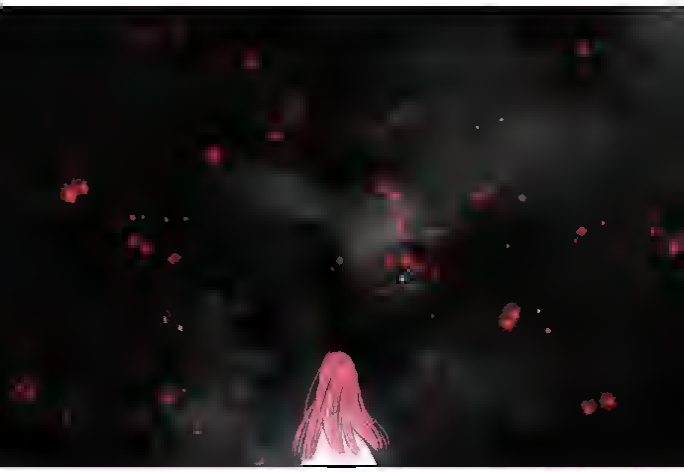
The child became scared.



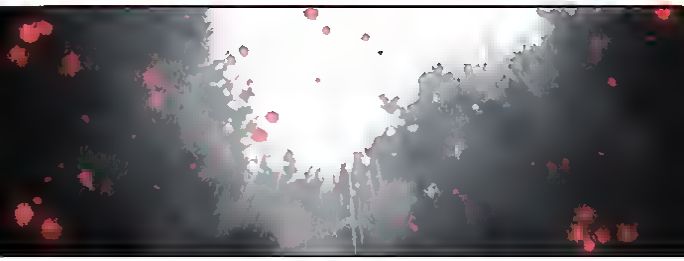
It sounded like a familiar voice.

Red flowers fell from the sky...

And the darkness started to disappear.

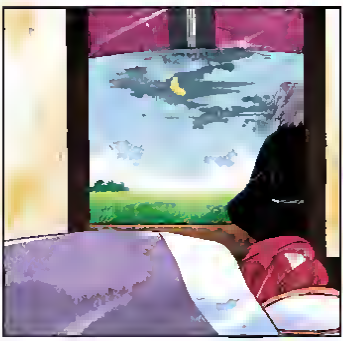


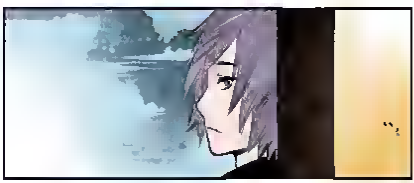
She could feel a warm breeze.



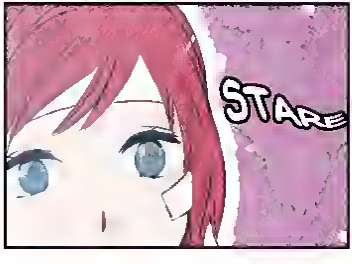
Light shone through.

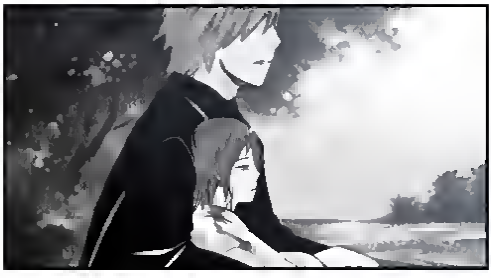
The child decided to open her eyes.





GYEON-HU!
SHE'S UP.

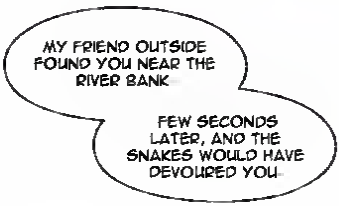

STARE

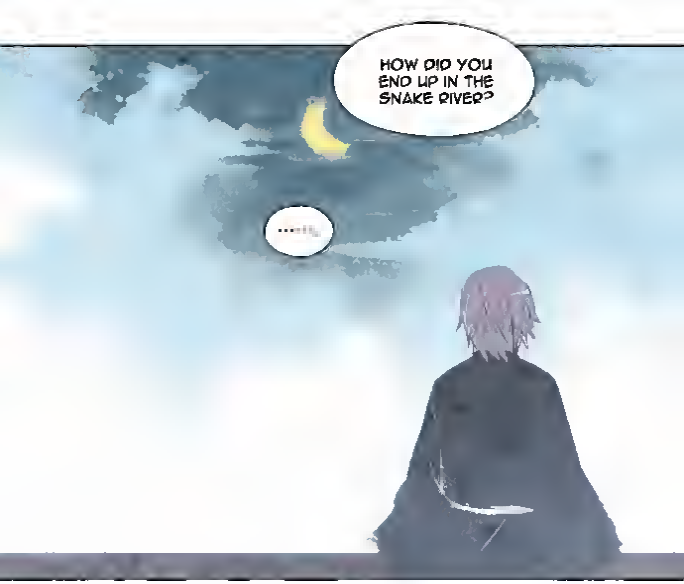


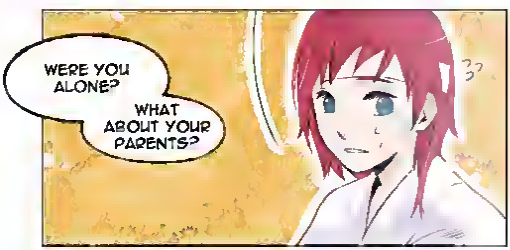
"Are you okay?"

ARE YOU ALL RIGHT?

I'M COMING IN


MY FRIEND OUTSIDE FOUND YOU NEAR THE RIVER BANK
FEW SECONDS LATER, AND THE SNAKES WOULD HAVE DEVOURED YOU

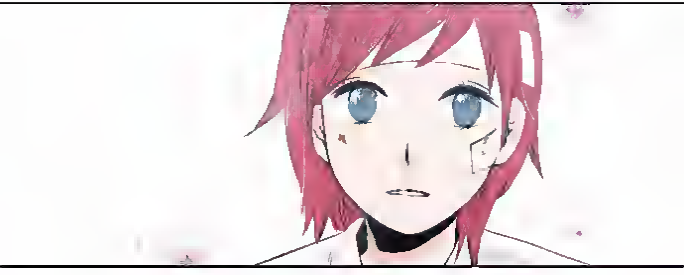

HOW DID YOU END UP IN THE SNAKE RIVER?
.....


WERE YOU ALONE?
WHAT ABOUT YOUR PARENTS?

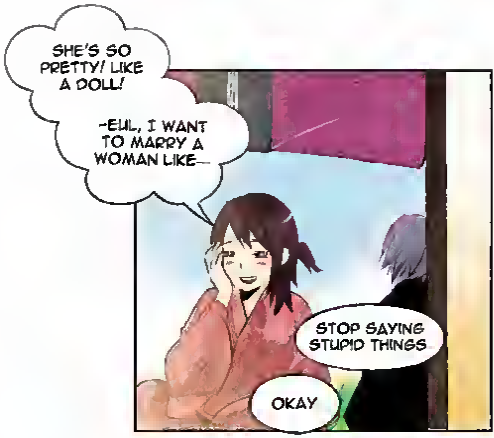
UMM... I'M NOT A BAD PERSON...
DON'T YOU WANT TO TALK TO ME?

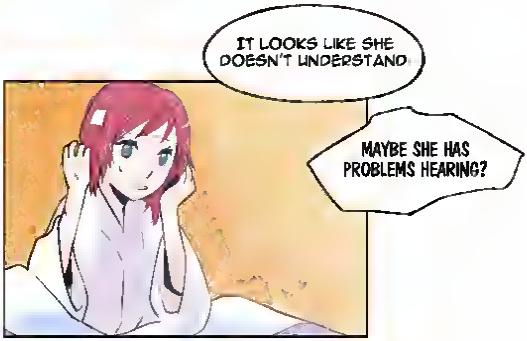
.....
WAAH!
YEO-EUL-NIM! HELP!
TALK MORE SLOWLY

IT'S NOT THAT! MAYBE SHE THINKS I'M A BAD PERSON!
ASK HER FOR ME!
THAT CAN'T BE TRUE.
YOU'RE THE ONE WHO BROUGHT HER HERE, YEO-EUL!
.....
YEO-EUL?
.....
LIFE IS SO MISERABLE HERE...

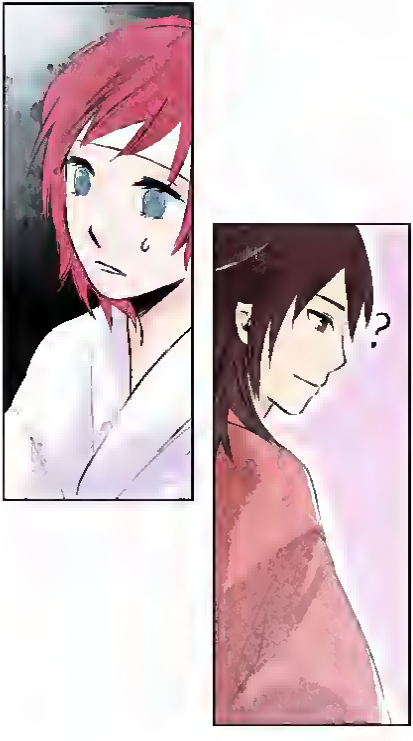


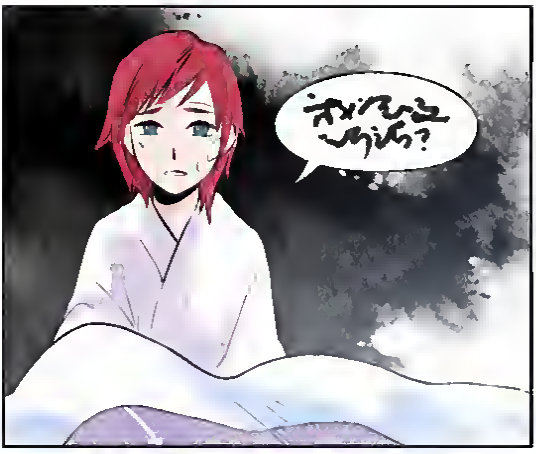
AH...


SHE'S SO PRETTY! LIKE A DOLL!
-EUL, I WANT TO MARRY A WOMAN LIKE...
STOP SAYING STUPID THINGS
OKAY


IT LOOKS LIKE SHE DOESN'T UNDERSTAND
MAYBE SHE HAS PROBLEMS HEARING?

CAN YOU HEAR ME?





OH! COULD THAT BE...

The child...

was a foreigner who crossed the "Snake River"
(impossible to cross alive)

and arrived in the country of Myoung-Gang.

다음이야기로.

Easy Going Scans

www.egscans.org forum.egscans.com

artwork by leranerak@ deviantart tumblr-pixiv

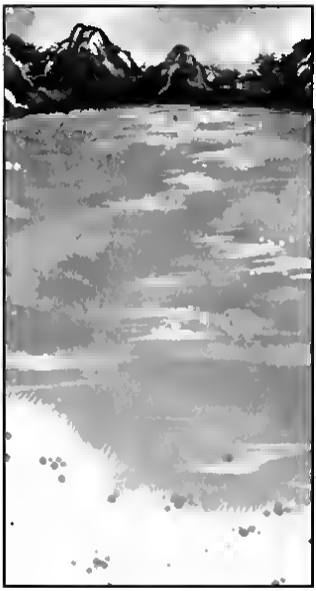
Recruiting

- Chinese translators
- Korean translators
- Japanese translators
- Cleaners / Typesetters
- Proofreaders / QCers
- Redrawers

www.egscans.org

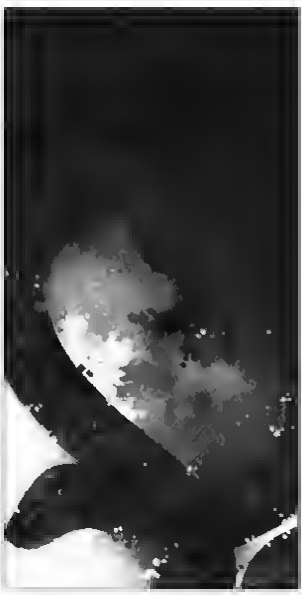
Between the country of light, Myoung-Gang,
and the country of darkness, Amha,

there flowed a river.



Originally, it was a precious
river of life, bringing forth
light and dark,

and creating the two
countries' soil.



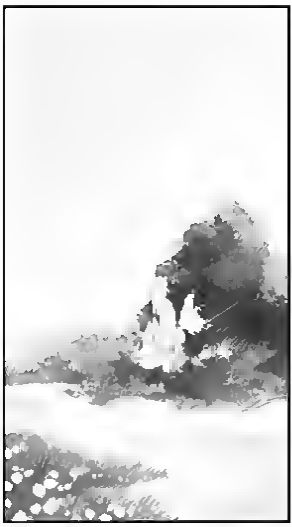
However, it provided a
good environment for the predators
that fed on both light and dark,
the snakes.

By the time people first considered using the river...

there already were an unimaginable amount of snakes living in it.

That is how the river got the name "Snake River."

However...



because all living things died in the river,

it also became known as the "River of Death."

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.never.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.never.com

Like a Bird ch2

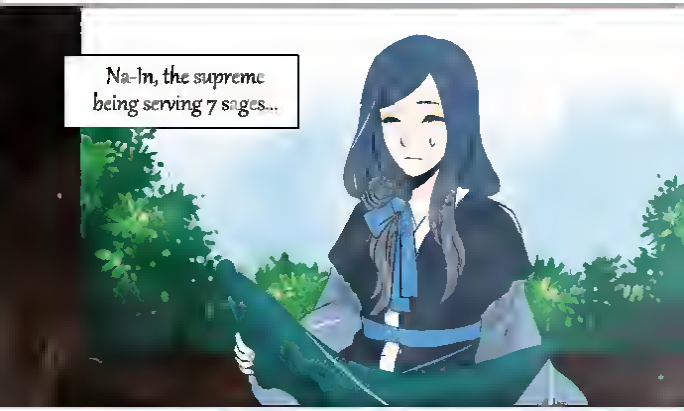
Credits
Translator: Autumn
Proofreader: AirDale
Cleaner: Lyunee
Typesetter: Alexfilia
QC. Claudia

Read Online or download all of our projects at:

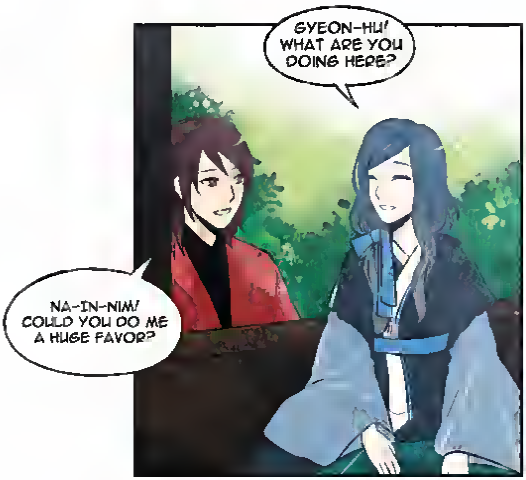
www.egscans.org

새와 같이!

새와 같이!

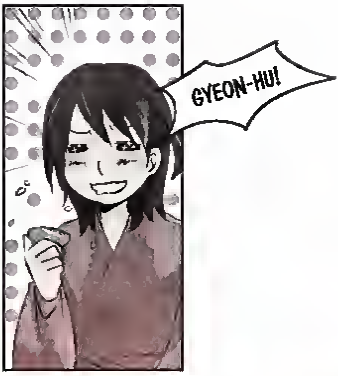


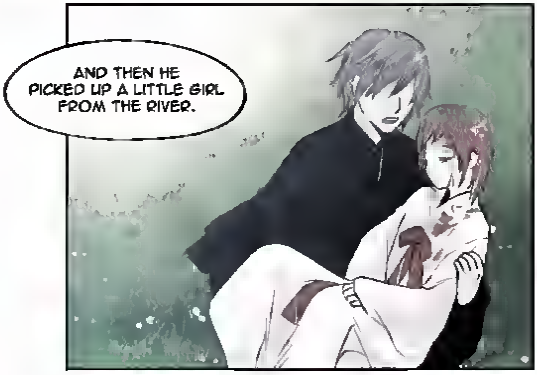
Received a fortune that spoke of a noble person who would come from the country of Amha.
MAYBE IT'S TIME FOR ME TO RETIRE.
KNOCK KNOCK


SYEON-HU! WHAT ARE YOU DOING HERE?
NA-IN-NIM! COULD YOU DO ME A HUGE FAVOR?

WHY ARE YOU BEING SO FORMAL WITH ME? WHAT IT IS?

WELL, YESTERDAY,
I WENT TO HANG OUT AT YEO-EUL'S HOUSE
BUT AS WE WERE HAVING A DRINK TOGETHER...
YEO-EUL SAID HE NEEDED SOME FRESH AIR AND LEFT FOR A WALK


GYEON-HU!

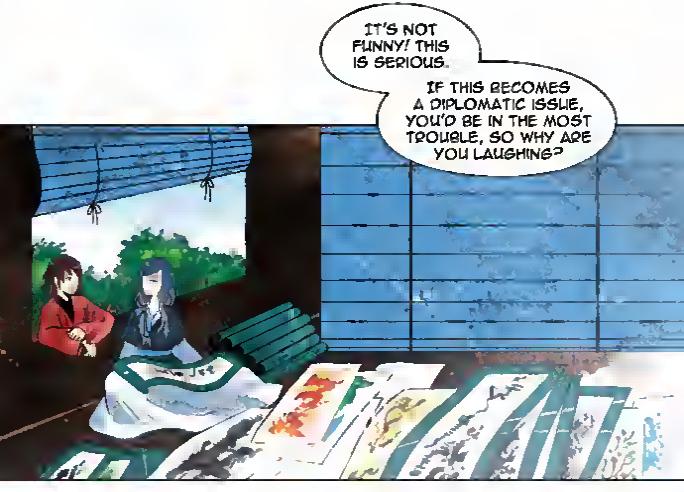

AND THEN HE PICKED UP A LITTLE GIRL FROM THE RIVER.

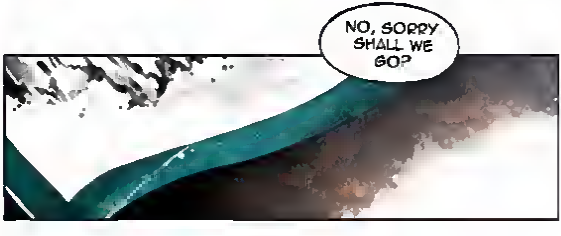
SO?

THE GIRL IS FROM AMHA.

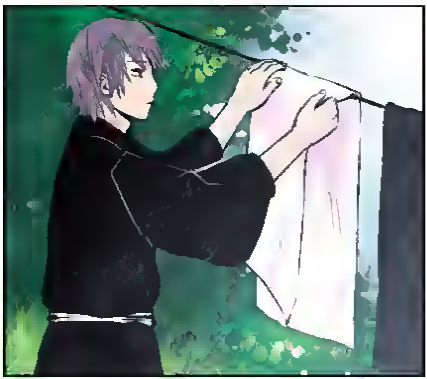
Amha... A noble person will come.

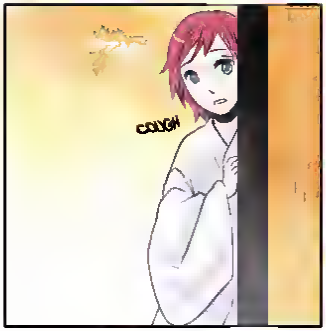
HAHAHA

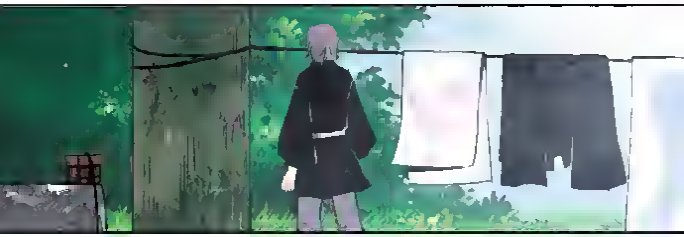

IT'S NOT FUNNY! THIS IS SERIOUS.
IF THIS BECOMES A DIPLOMATIC ISSUE, YOU'D BE IN THE MOST TROUBLE, SO WHY ARE YOU LAUGHING?

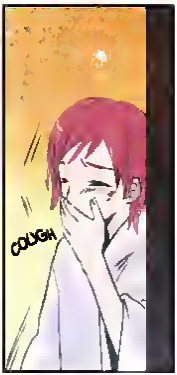

NO, SORRY SHALL WE GO?

flap

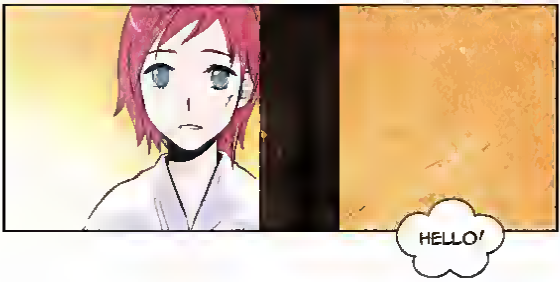



COUGH



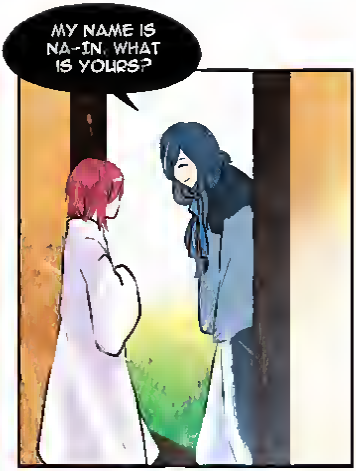

COUGH

WHEEZE


HELLO!

GOOD AFTERNOON.

G-GOOD AFTERNOON...


MY NAME IS NA-IN. WHAT IS YOURS?

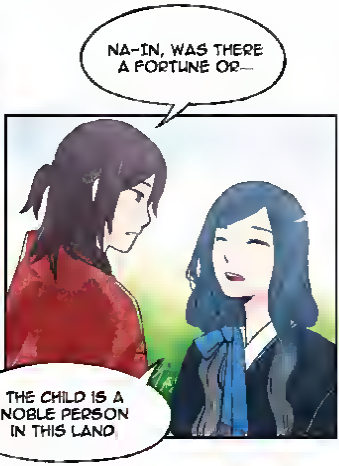
I'M...

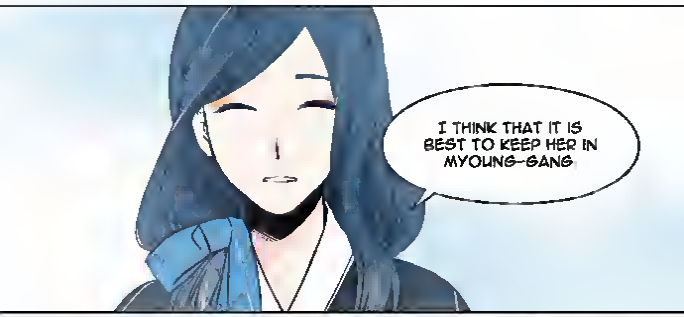
I'm not sure.

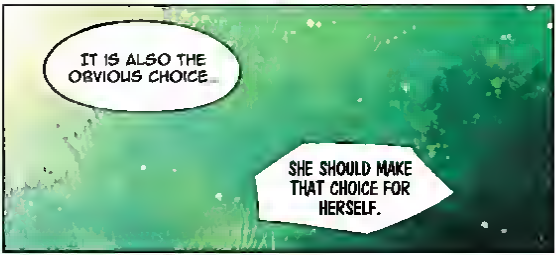
I don't know anything...

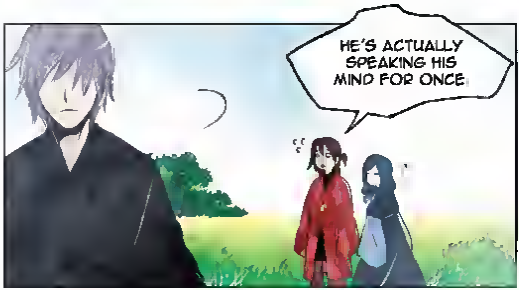
THE SHOCK MUST HAVE BEEN TOO MUCH. SHE DOESN'T SEEM TO RECALL ANYTHING
HONESTLY, THE CHILD'S SITUATION ISN'T IMPORTANT RIGHT NOW.
AMHA IS A RELIGIOUS COUNTRY WITH VERY STRICT LAWS.
IF A CHILD WHO HAS SURVIVED THE SNAKE RIVER AND COME HERE
GOES BACK TO AMHA—

She will be sentenced
to die as a Snake-worshipping heretic.

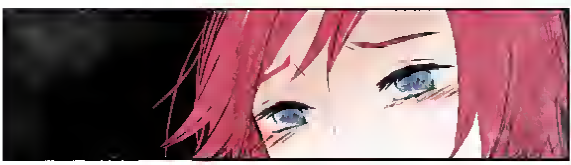

NA-IN, WAS THERE A FORTUNE OR—
THE CHILD IS A NOBLE PERSON IN THIS LAND

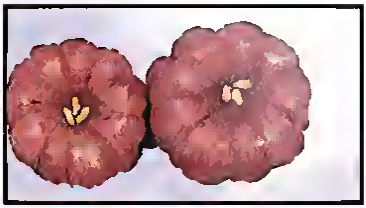

I THINK THAT IT IS BEST TO KEEP HER IN MYOUNG-GANG

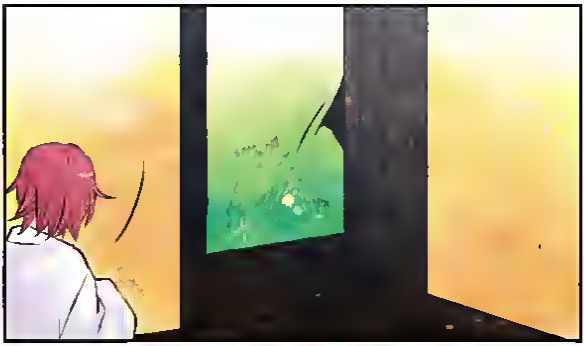

IT IS ALSO THE OBVIOUS CHOICE...
SHE SHOULD MAKE THAT CHOICE FOR HERSELF.

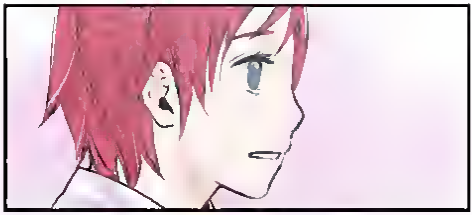

HE'S ACTUALLY SPEAKING HIS MIND FOR ONCE.

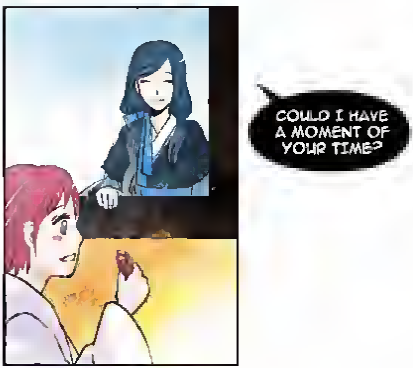
WELL THEN... PLEASE TALK TO THE LITTLE LADY.
I WILL.

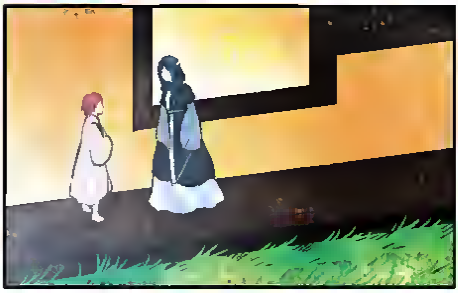









COULD I HAVE A MOMENT OF YOUR TIME?



IF YOU GO BACK TO AMHA

You will lose your life.

If you really must return,

I will send you there.

BUT IF THAT IS NOT THE CASE...

Do you wish to return to Amha?

To be continued.

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

Easy Going Scans

www.egscans.org forum.egscans.com

artwork by leranerak@ deviantart tumblr-pixiv

Recruiting

- Chinese translators
- Korean translators
- Japanese translators
- Cleaners / Typesetters
- Proofreaders / QCers
- Redrawers

www.egscans.org

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.never.com

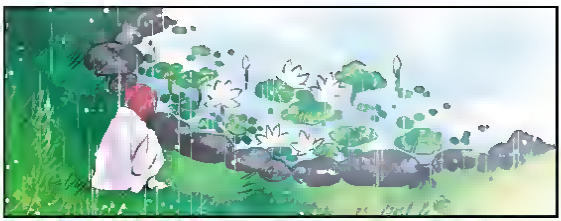
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.never.com

Like a Bird ch3

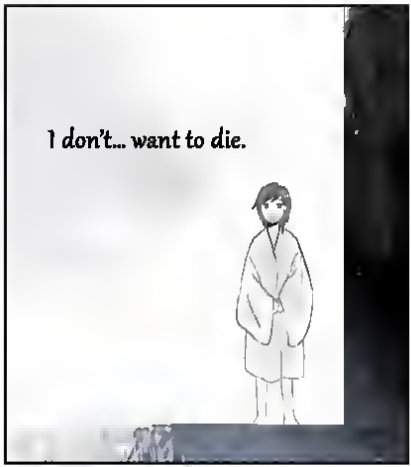
Credits
Translator: Autumn
Proofreader: AirDale
Cleaner: Lyunee
Typesetter: Alexfilia
QC. Claudia

Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.org



The child chose Myoung-Gang.



She suddenly felt lonely.

There was not one thing
that she knew for sure.

She didn't possess a single thing,

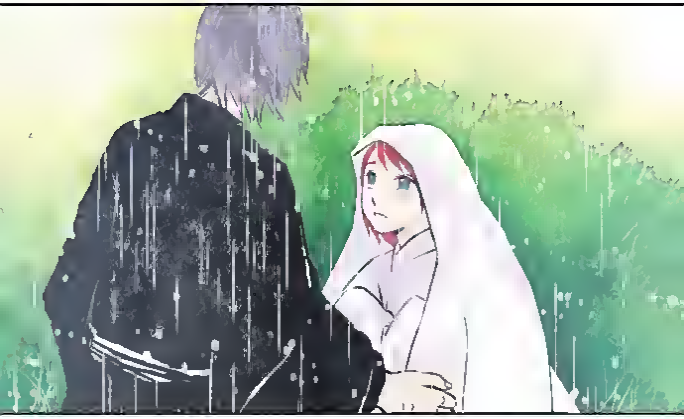
And there was nothing for her to say.

Though she knew it was probably a rushed decision,

She grew afraid at the mention of death.

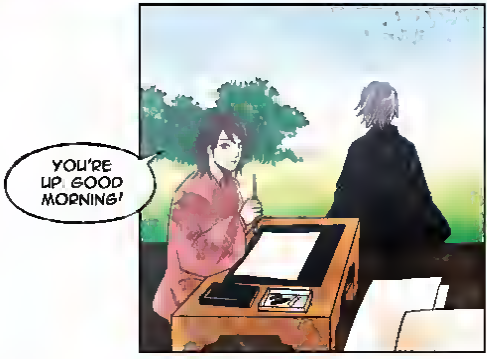
Because the child had already felt the weight of death.

GO BACK INSIDE YOU'LL GET SICK.



새와 같이!

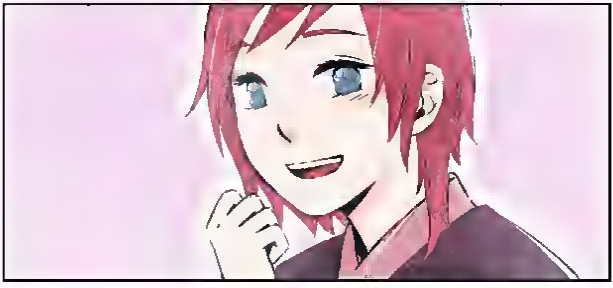
새와 같이!


YOU'RE UP. GOOD MORNING!

!!

I KNOW, EVEN IF YOU DON'T TELL ME

SWISH



TAP
A LONG, LONG TIME AGO,
THERE WAS CHAOS, IN WHICH EVERYTHING WAS MIXED TOGETHER.
IN THAT CHAOS, THERE WAS A GODDESS.

THE GODDESS LOVED TO DRAW.

WITH LIGHT AND DARK AS HER TOOLS,

SHE DREW MOUNTAINS, AND RIVERS, AND MEADOWS.

THEN ONE DAY, THE GODDESS REALIZED...
THERE WAS NO ONE TO SEE HER DRAWINGS,
AND NO ONE TO DRAW WITH HER.
SUDDENLY, LONELINESS OVERCAME HER.

Let's make a world
full of people who can draw,

who can live their lives happily, drawing...

...even if I myself must sacrifice everything.

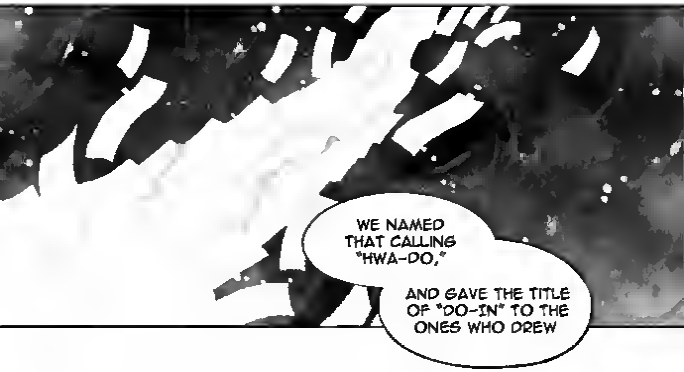
The goddess who had turned into a bird was overjoyed.

Her love for the people
who drew was vast.

To those who drew beautiful things,

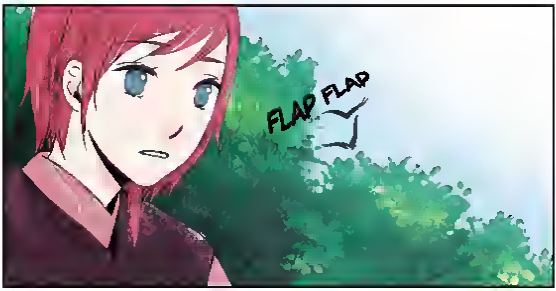
so they could draw freely
as long as their inspiration lasted,

she granted the gift of eternal life.

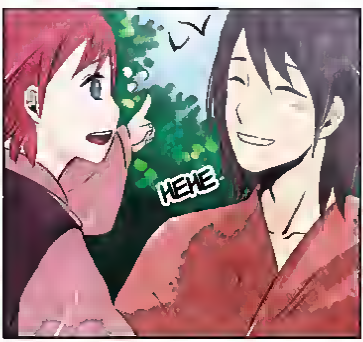

WE NAMED THAT CALLING "HWA-DO,"
AND GAVE THE TITLE OF "DO-IN" TO THE ONES WHO DREW

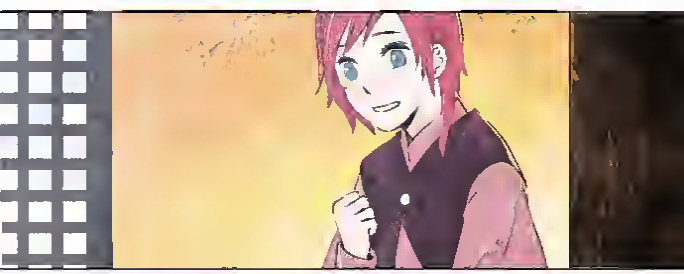
THE BIRD-NIM LOOKS AT OUR DRAWINGS, EVEN TO THIS DAY.

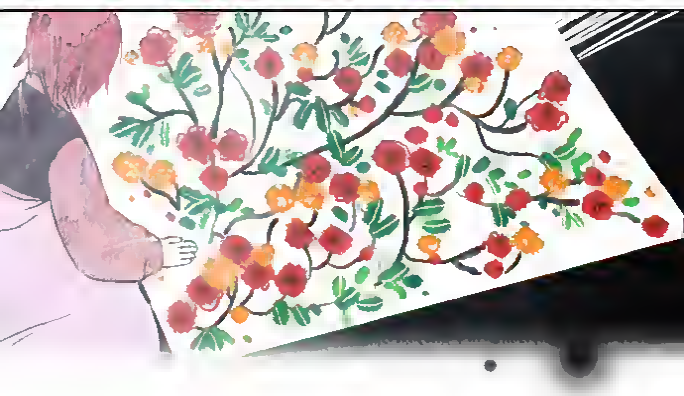
SHE LOOKS OVER US
WITH ALL THE TENDERNESS IN THE WORLD


FLAP FLAP

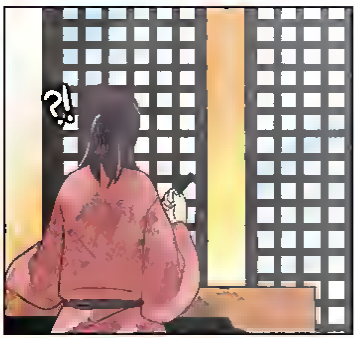
!!


HEHE





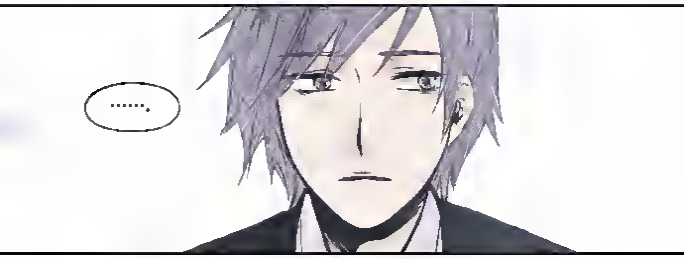
DO YOU WANT TO TRY?

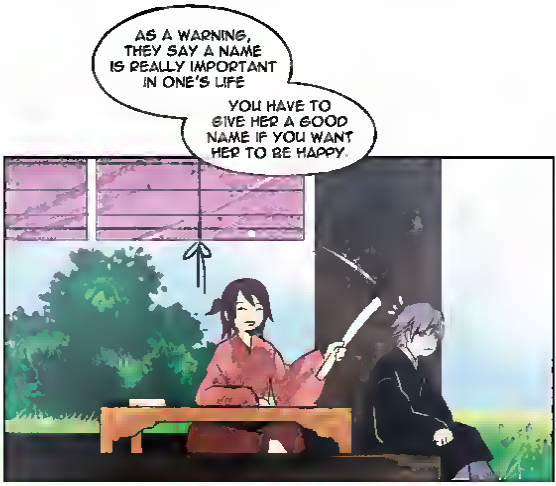

?!

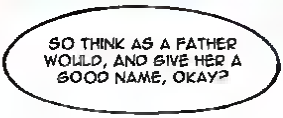
WAH! HEY! I'M SO HAPPY RIGHT NOW! OH, SHE'S SO CUTE!
WHY AM I STILL UNMARRIED?
IF I GOT MARRIED NOW AND HAD A CHILD, COULD I HAVE A DAUGHTER LIKE HER?
C'MON - WHAT DO YOU SAY? YEO-EUL-NIM!

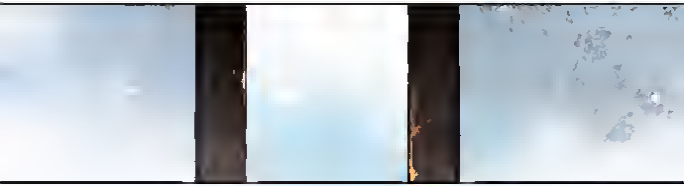
NOT POSSIBLE
WHY NOT?!!
CRACK
SHE'D LOOK LIKE YOU
AH, RIGHT. SHE'D HAVE MY BLOOD IN HER VEINS..

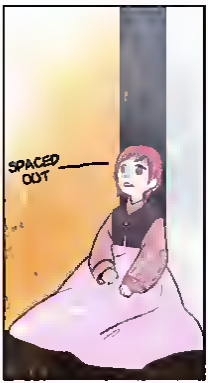
ANYWAY, DID YOU THINK ABOUT A NAME FOR THE LITTLE LADY?
WHY ME?
YOU'RE KEEPING HER, SO YOU SHOULD KNOW HER BEST
MOREOVER, YOU'RE THE ONE WHO SAVED HER
YOU NEED TO GIVE HER A NAME IF YOU WANT HER IN YOUR FAMILY REGISTER

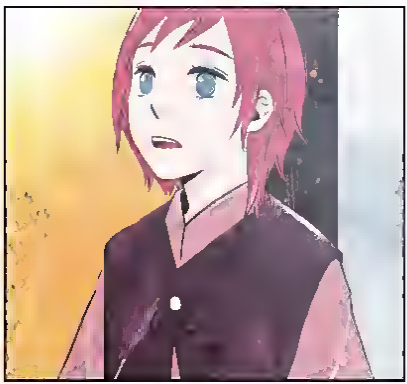

.....

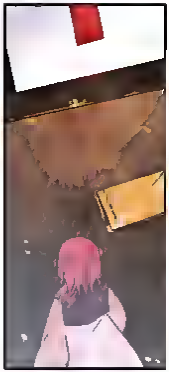

AS A WARNING, THEY SAY A NAME IS REALLY IMPORTANT IN ONE'S LIFE
YOU HAVE TO GIVE HER A GOOD NAME IF YOU WANT HER TO BE HAPPY.

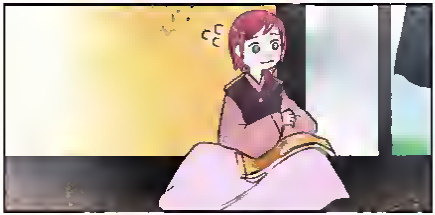

SO THINK AS A FATHER WOULD, AND GIVE HER A GOOD NAME, OKAY?




SPACED OUT







LEAVE THIS ROOM

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

Easy Going Scans

www.egscans.org forum.egscans.com

artwork by leranerak@ deviantart tumblr-pixiv

Recruiting

- Chinese translators
- Korean translators
- Japanese translators
- Cleaners / Typesetters
- Proofreaders / QCers
- Redrawers

www.egscans.org

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.never.com

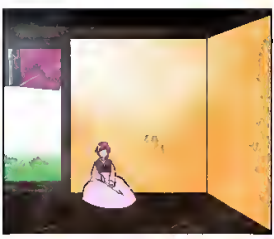
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.never.com

Like a Bird ch4

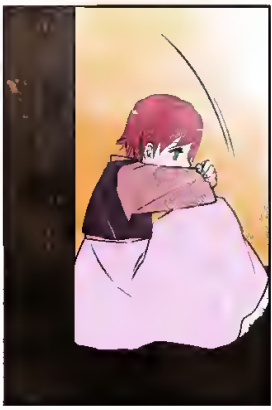
Credits
Translator: Autumn
Proofreader: AirDale
Cleaner: Seira
Typesetter: Alexfilia
QC: Claudia

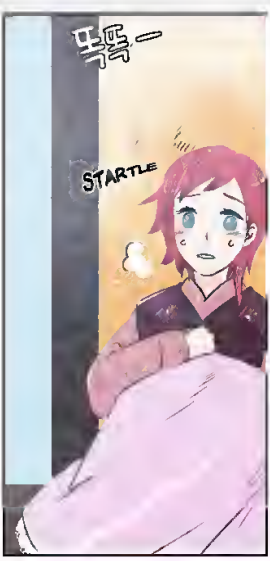
Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.org



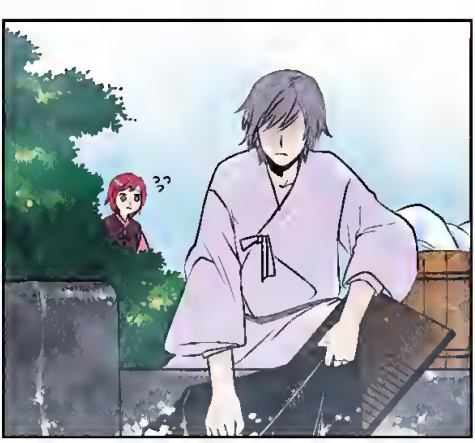
"Leave this room."

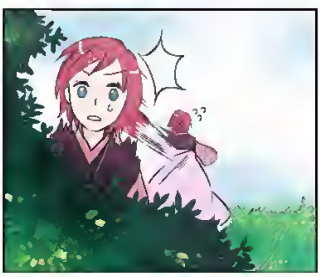



뚝뚝ㅡ
STARTLE

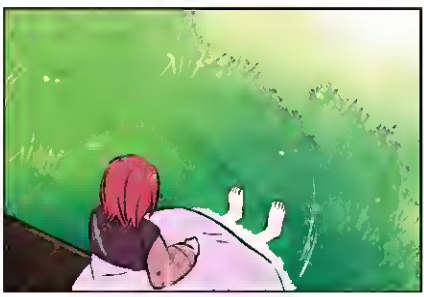
새와 같이

새와 같이

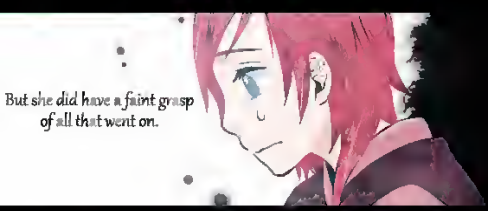




하아……



The child
did not really understand their words.
Since she was in their care, she was not in
a position to say anything.



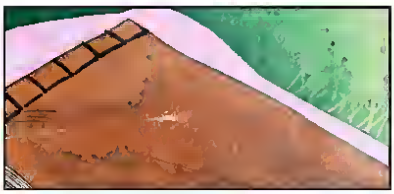
But she did have a faint grasp
of all that went on.

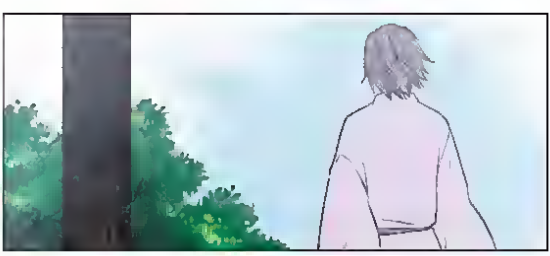
She was sorry for wanting to look at the
drawings without permission.

She also thought
that she should apologize.

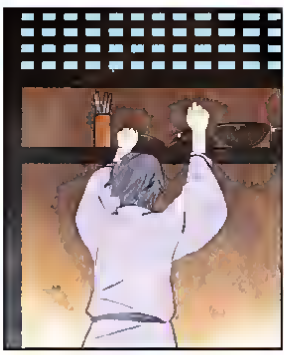
But there was no way for her to convey such thoughts.

I'M SORRY
ABOUT EARLIER.

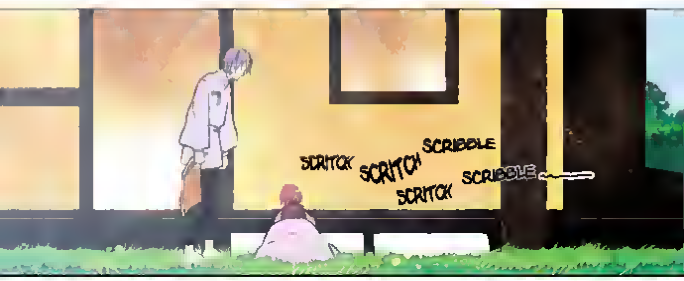




달그락
달그락

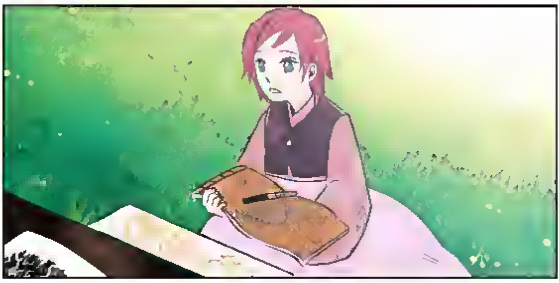


SCRIBBLE
SCRITCH
SCRIBBLE

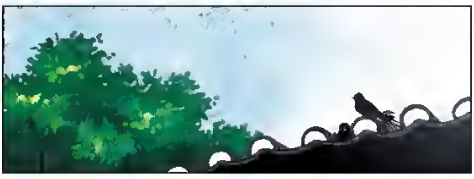

SCRITCH
SCRITCH
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRITCH

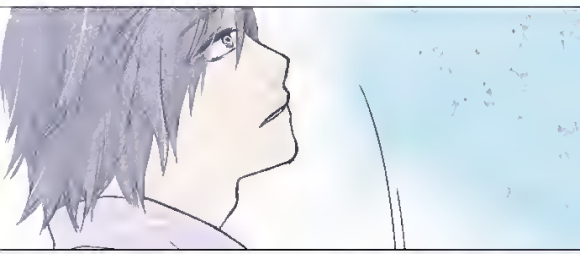
JUMP

USE THESE



CHIRP CHIRP



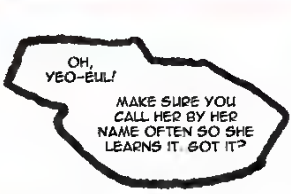


OH! YOU CHOSE A NAME? WHAT IS IT?

IBI
IBI?

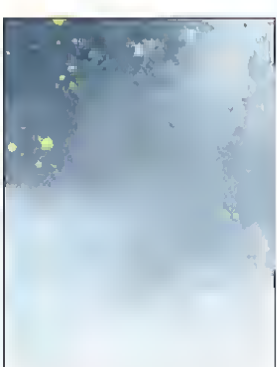
HMM... WILL IT REALLY BE OKAY?

THERE IS NO OTHER NAME.
IF YOU SAY SO.

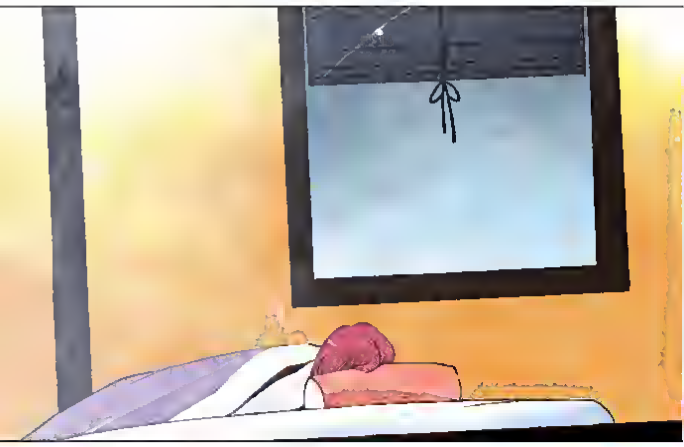

OH, YEO-EUL!
MAKE SURE YOU CALL HER BY HER NAME OFTEN SO SHE LEARNS IT. GOT IT?

RUSTLE

There is no way she understands

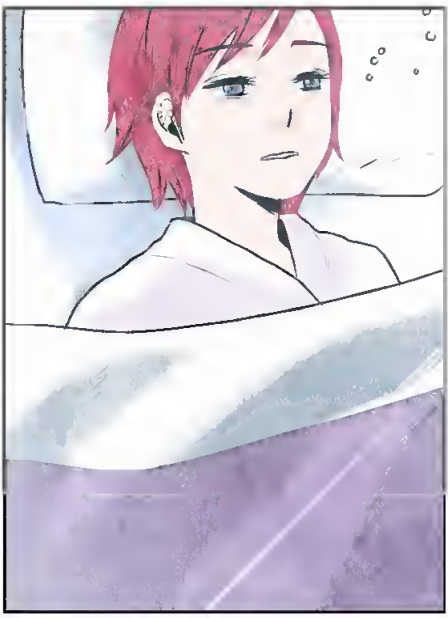


Stars glimmered above the dark blue sky.



A white night.

The child
knew that she had to sleep,
but she was afraid to close her eyes.
The darkness she had felt
in her dream
was nowhere near her.



But the pitch darkness pressed in
when she closed her eyes.

Whoa. Is it that thing?

As I thought...

From the beginning, I was useless.

To be continued.

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

Easy Going Scans

www.egscans.org forum.egscans.com

artwork by leranerak@ deviantart tumblr-pixiv

Recruiting

- Chinese translators
- Korean translators
- Japanese translators
- Cleaners / Typesetters
- Proofreaders / QCers
- Redrawers

www.egscans.org

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.never.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.never.com

Like a Bird ch5

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Aurora
Cleaner: Seira
Typesetter: Alexfilia
QC: Claudia

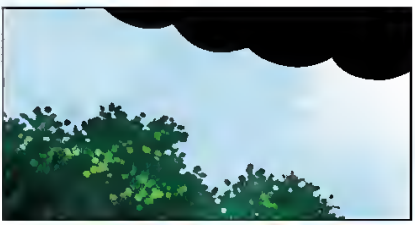
Read Online or download all of our projects at:

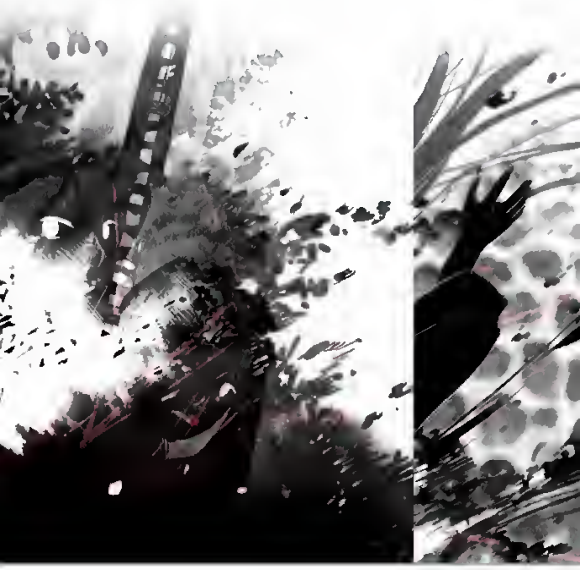
www.egscans.org

As I thought...

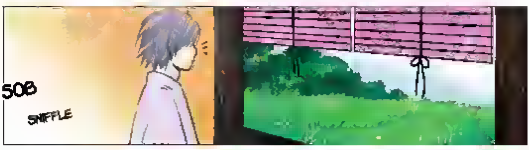
From the beginning, I was useless.

새와 같이

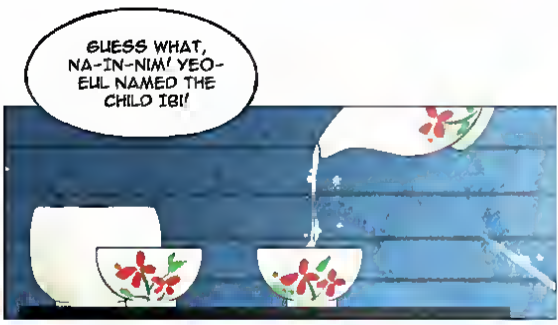


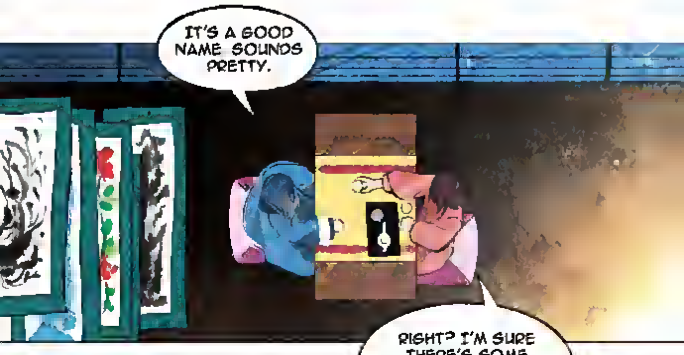


HICCUP


SOB
SNIFFLE

!


GUESS WHAT, NA-IN-NIM! YEO-EUL NAMED THE CHILD IBI!

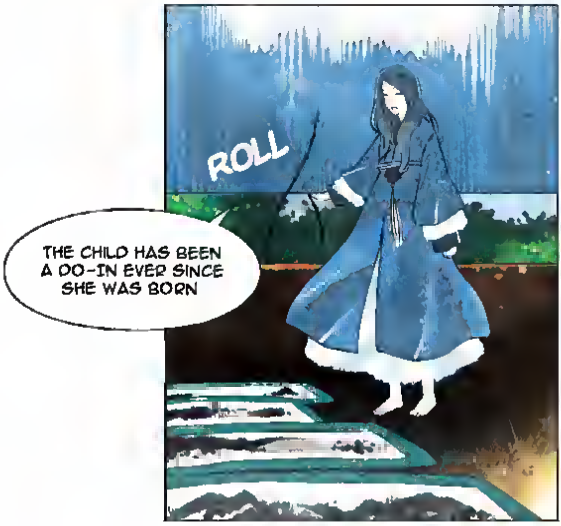

IT'S A GOOD NAME. SOUNDS PRETTY.
RIGHT? I'M SURE THERE'S SOME *MAJOR* REASON BEHIND IT
WHAT COULD IT BE?

YOU'RE ASKING LIKE THAT ON PURPOSE, RIGHT?

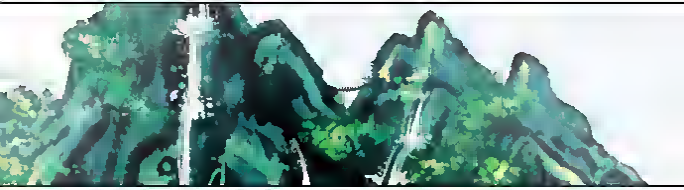
WELL, I'M JUST CURIOUS.

I'M NOT SURE EITHER

WHAT'S CERTAIN IS THAT..

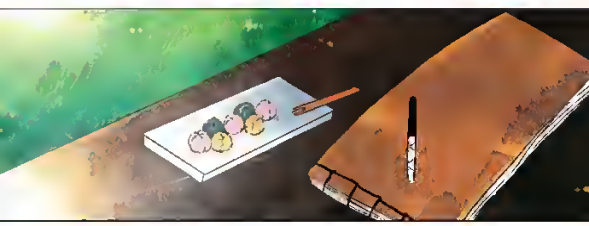


A PAINTER CHOSEN BY THE BIRD.


BECAUSE SHE'LL NEED TIME.

Eating sweet snacks
And drawing..

These fleeting moments could not comfort the child.



The child had
tried to kill herself.

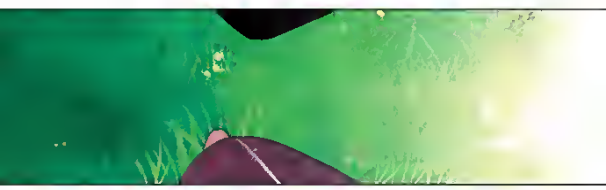
She had looked upon those who
abandoned her,

And had even
Smiled in relief,

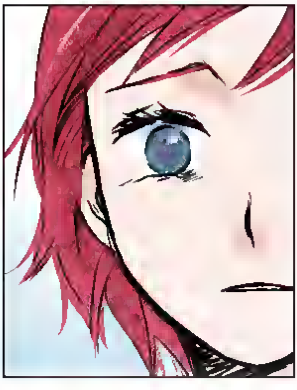
But still she was in conflict because she could
not remember why.

!?!

LET'S GO FOR A WALK

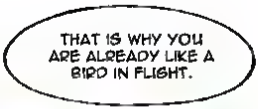


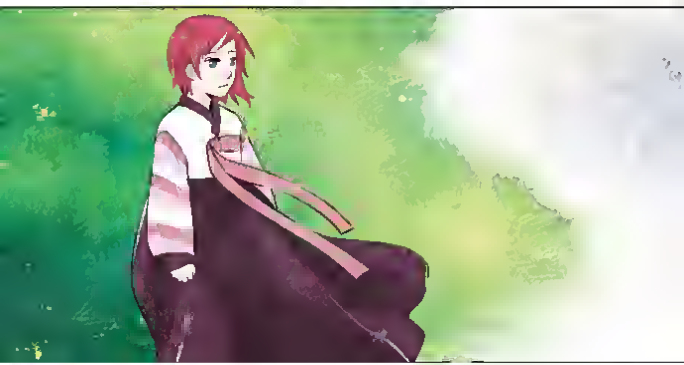
STOPS



YOU SURVIVED THIS PLACE.

BUT THEY CANNOT DO ANYTHING TO A FLYING BIRD


THAT IS WHY YOU ARE ALREADY LIKE A BIRD IN FLIGHT.



The child

Who listened to his monologue
Without really understanding,

Probably interpreted these words
As what she wanted to hear.

The tenderness conveyed

Through a language she did not understand
Felt so warm ..

I'VE DONE WELL, RIGHT?

TO FORGET SOMETHING THAT HURT ME SO MUCH IT DROVE ME TO DEATH,

PROBABLY MEANS I REALLY DID WANT TO FORGET

SO IT'LL BE OKAY FOR ME TO LIVE WITHOUT THOSE MEMORIES, RIGHT?

I want to stay here.

I want to do well.

Because this place
Is always warm and bright...

When I tried to wake up from my dream after forgetting everything,

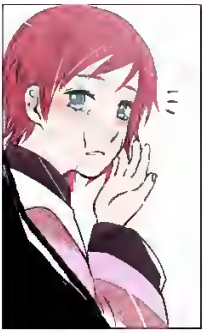
There was one thing I eagerly looked forward to.

To return and find someone

who was truly happy;
Truly proud at my return.

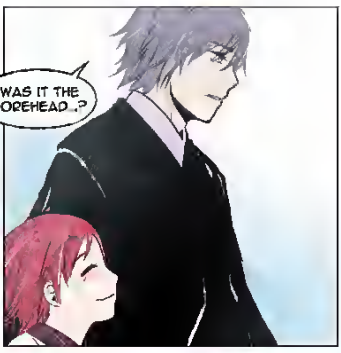
Someone who earnestly wished for me to be alive.

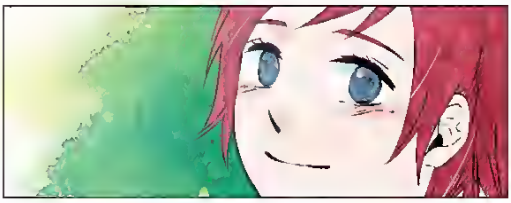
I wanted to return to such a person, proudly smiling.



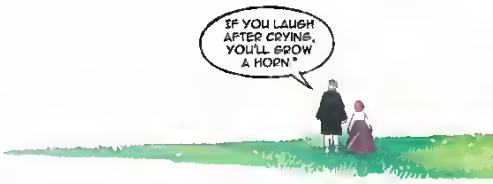
The child smiled.

The child
Lost a place to return to but...





She believed that
she had gained a place
that she could forever visit.



*T/N: KOREAN SAYING. A PERSON WILL GROW A HORN ON THEIR FOREHEAD IF THEY LAUGH AFTER CRYING

BGM - Reve '약속'

To be continued.

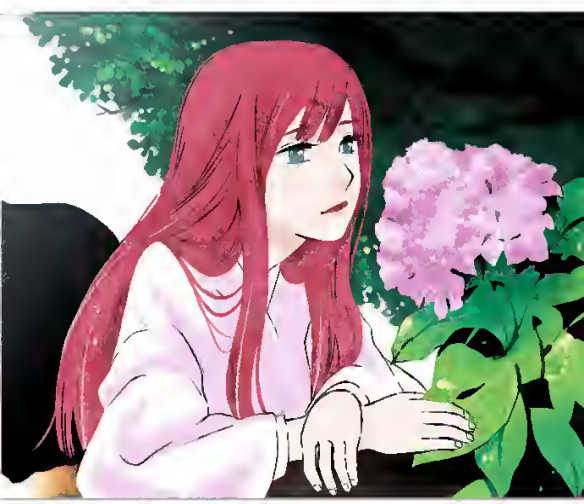
HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

The child could no longer
Remember anything of her past.

The child who was afraid to close her eyes
And began to hate falling asleep

One day, had grown

Into a girl able to fall asleep, eagerly anticipating the next day.
Ibi.



LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

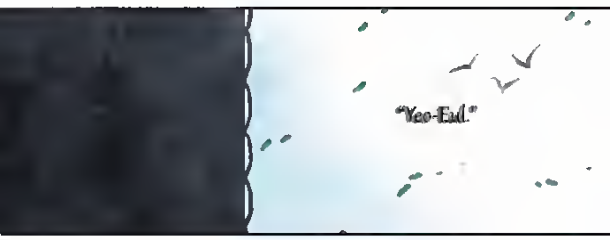
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

Like a Bird ch6

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Aurora
Cleaner: Ness
Typesetter: Alexfilia
QC: NyaQueen

Read Online or download all of our projects at

www.egscans.org

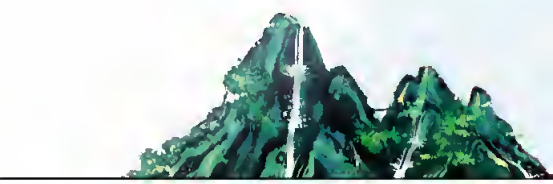


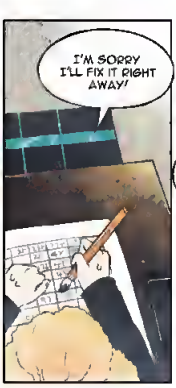
"Are you someone who cherishes the past?

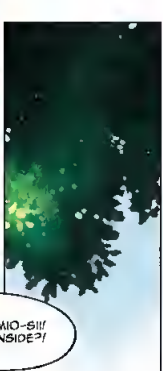
Or someone who forgets it?"

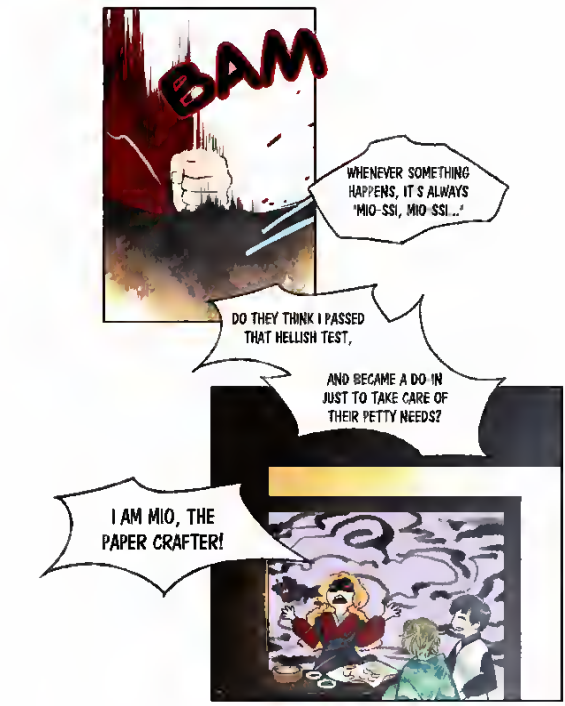
새와 같이

Nine years later,
Do-In Mountain.

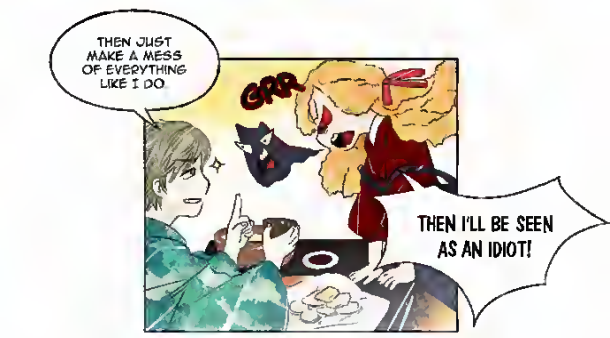




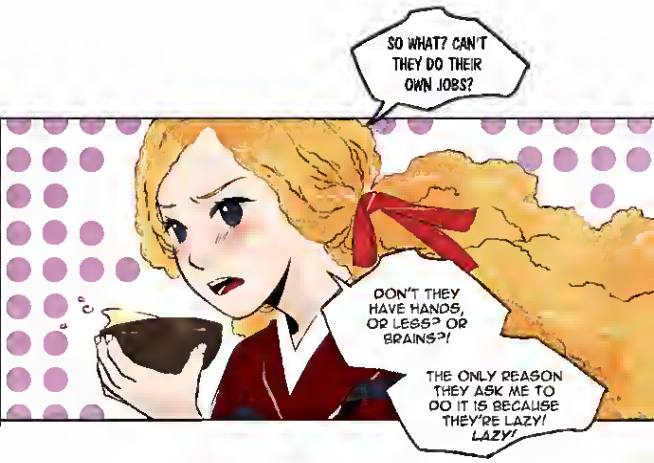


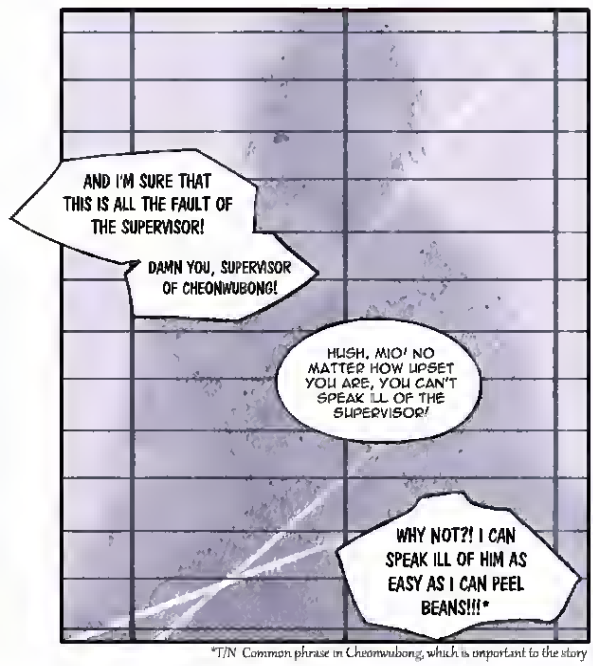

BAM
WHENEVER SOMETHING HAPPENS, IT'S ALWAYS 'MIO-SSI, MIO-SSI...'
DO THEY THINK I PASSED THAT HELLISH TEST,
AND BECAME A DO-IN JUST TO TAKE CARE OF THEIR PETTY NEEDS?
I AM MIO, THE PAPER CRAFTER!

I CAME HERE BECAUSE I WANTED TO CREATE PAPER THE DO-IN WOULD USE!
SINCE WHEN DO I MAKE CALCULATIONS AND RUN ERRANDS?!


THEN JUST MAKE A MESS OF EVERYTHING LIKE I DO.
GRR
THEN I'LL BE SEEN AS AN IDIOT!

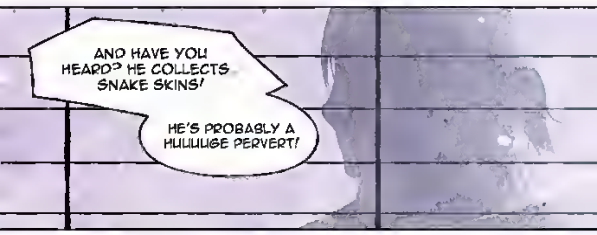
IT'S TRUE THAT THERE ARE A LOT OF RUMORS SAYING YOU'RE REALLY GOOD AT WHATEVER YOU DO

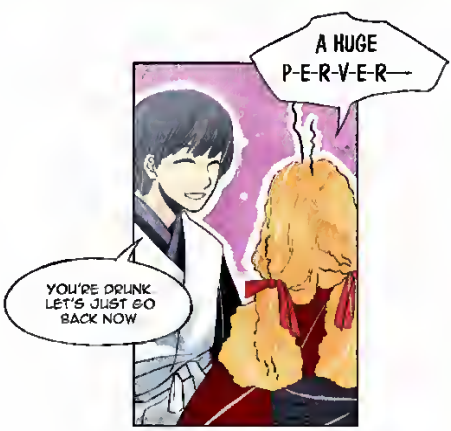

SO WHAT? CAN'T THEY DO THEIR OWN JOBS?
DON'T THEY HAVE HANDS, OR LEGS? OR BRAINS?!
THE ONLY REASON THEY ASK ME TO DO IT IS BECAUSE THEY'RE LAZY! LAZY!


AND I'M SURE THAT THIS IS ALL THE FAULT OF THE SUPERVISOR!
DAMN YOU, SUPERVISOR OF CHEONWUBONG!
HUSH, MIO! NO MATTER HOW UPSET YOU ARE, YOU CAN'T SPEAK ILL OF THE SUPERVISOR!
WHY NOT?! I CAN SPEAK ILL OF HIM AS EASY AS I CAN PEEL BEANS!!!*

*T/N Common phrase in Cheonwubong, which is important to the story

HMPH! ACCORDING TO MY SOURCES, HE DOESN'T EVEN STAY IN HIS PALACE
AREN'T THERE RUMORS THAT HE JUST WANDERS AROUND HAVING FUN EVERYWHERE?
HONESTLY! IT'S BEEN OVER A YEAR SINCE I FIRST ARRIVED AND I HAVEN'T EVEN SEEN A GLIMPSE OF HIM!
GIGGLE

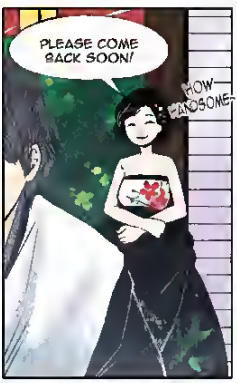

AND HAVE YOU HEARD? HE COLLECTS SNAKE SKINS!
HE'S PROBABLY A HUUUUGE PERVERT!

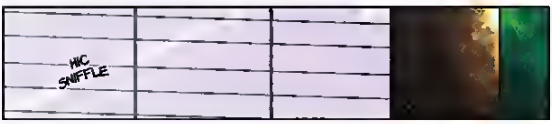

A HUGE P-E-R-V-E-R—
YOU'RE DRUNK LET'S JUST GO BACK NOW

Yes, let's go!
Awww, is our little Mio-ssi tired? Come over here, let me hug you!

DON'T CALL ME MIO-SSI!
FORGIVE ME
ARGH!

I'M SORRY FOR THE COMMOTION.
OH NO, IT'S ALL RATHER ENTERTAINING!


PLEASE COME BACK SOON!
HOW FABULOUS!


HIC
SNIFFLE

IS HE REALLY CRYING?

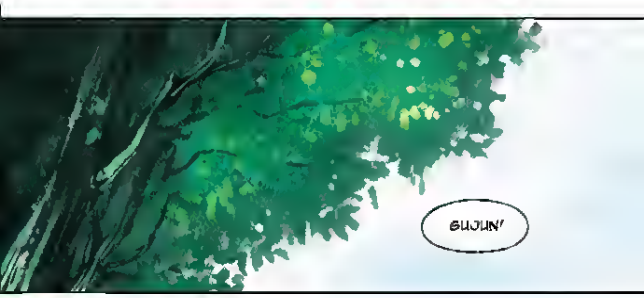
TCH!
THEY'RE TALKING SMACK ABOUT ME BUT IT'S TOO FUNNY, HAHAHA!

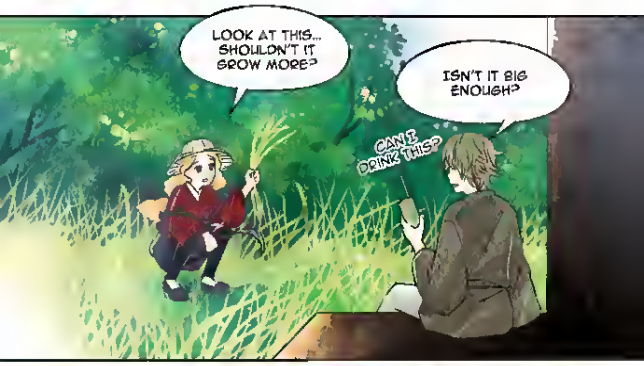
HAHAHAHA...
DO YOU KNOW WHO THIS MIO IS?

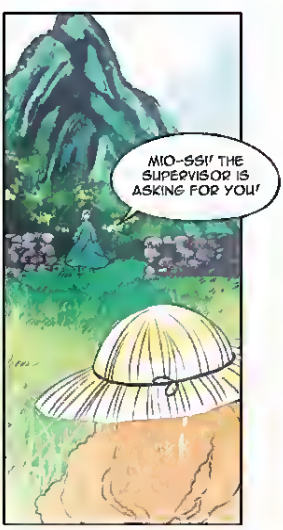
YOU DON'T KNOW THE TROUBLEMAKERS OF CHONGMYEONG-OHK?
THE LOUD ONES, MIO AND GUJUN,
JUST ARRIVED HERE LAST YEAR. THEY'RE RATHER CUTE
OH! SO THEY'RE IN THE CHONGMYEONG-OHK DEPARTMENT

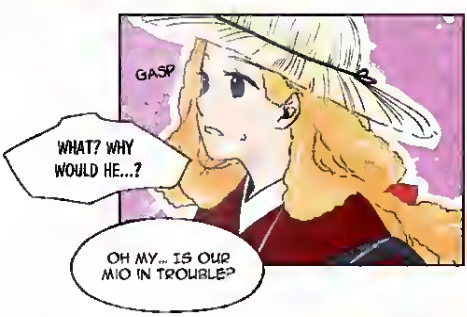
YOU'RE RATHER UNFORTUNATE, SUPERVISOR.
YOU'RE AMONG THE HIGHEST RANKED IN DO-IN MOUNTAIN,
YET, A YOUNG NOVICE IS MAKING FUN OF YOU
WHY DON'T YOU JUST EXPLAIN THAT SNAKE SKINS ARE ACTUALLY SPECIAL MEDICAL INGREDIENTS?
I DON'T CARE ABOUT SMALL MISUNDERSTANDINGS LIKE THAT
IT'S ALL FOR HIM, AFTER ALL.

...SO, HE'S STILL ALIVE.


SUJUN!

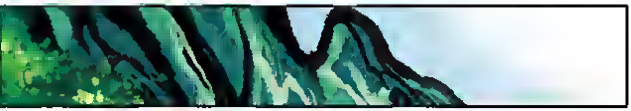

LOOK AT THIS... SHOULDN'T IT GROW MORE?
ISN'T IT BIG ENOUGH?
CAN I DRINK THIS?

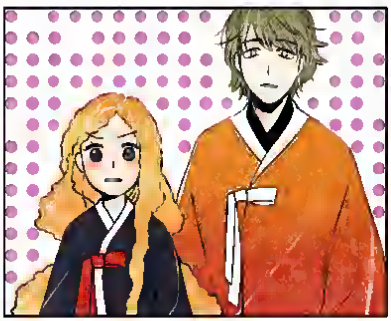

MIO-SSI! THE SUPERVISOR IS ASKING FOR YOU!


GASP
WHAT? WHY WOULD HE...?
OH MY... IS OUR MIO IN TROUBLE?

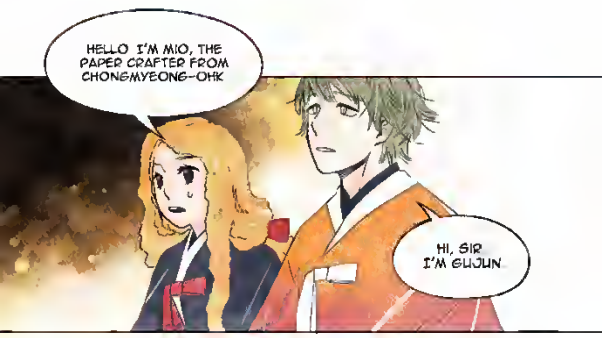
GUJUN-SSI, YOU HAVE TO COME AS WELL!
OH MY .. I'M IN TROUBLE TOO.
SLURRP

HEHE.. NO WAY





WELCOME
I'M THE SUPERVISOR OF CHEONWUBONG, GYEON-HU


HELLO I'M MIO, THE PAPER CRAFTER FROM CHONGMYEONG-OHK
HI, SIR. I'M GUJUN.

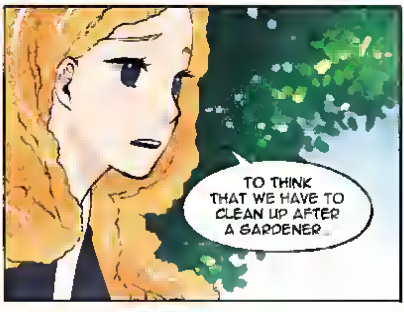
FIRST THINGS FIRST! THIS IS A GIFT FROM ME TO YOU!
Goodness! Not a bribe, of course!

I CALLED YOU HERE BECAUSE I HAVE A REQUEST

IT WILL SOON BE TIME TO PREPARE FOR THE SUMMER FLOWER FESTIVAL
IN ACCORDANCE WITH OUR TRADITIONS,
I WOULD LIKE THE TWO OF YOU TO HELP THE GARDENER OF GYEONMIBONG

A GARDENER?
IS THERE REALLY A DO-IN FOR STUFF LIKE THAT?

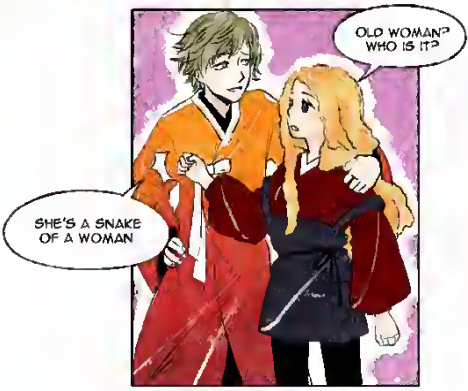
IT'S A COMPLETE CHORE

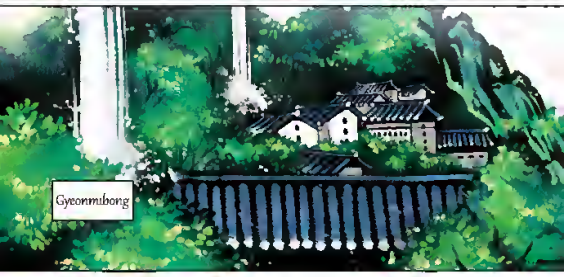


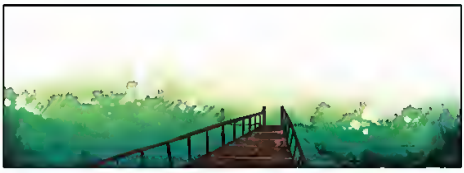
PEELED BEANS?

THAT SNEAKY SUPERVISOR!
THIS WAS ALL JUST A FANCY FAÇADE TO DEMOTE ME!
WAAHH! IT'S OVER FOR ME! ALL OVER!
I CAN'T BELIEVE MY DREAMS HAVE BEEN CRUSHED BY A BRIEF MOMENT OF DRUNKENNESS!

GYEONMIRONG...
OH MAN... I HOPE WE DON'T RUN INTO THAT OLD WOMAN

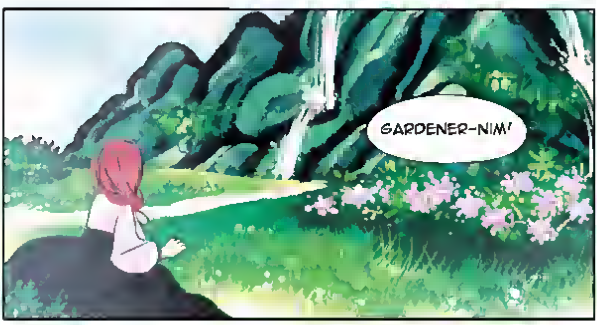

OLD WOMAN? WHO IS IT?
SHE'S A SNAKE OF A WOMAN

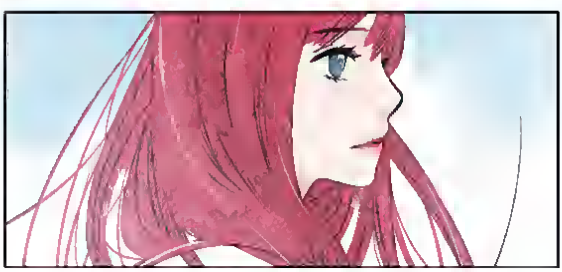

Gyeonmibong



WE WERE TOLD TO COME TO THIS FIELD OF FLOWERS..

GARDENER-NIM! WHERE ARE YOU?!


GARDENER-NIM!



To be continued.

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

Artwork by Felix IP artist of the manhua "Blood and Steel"
easy going scans
www.egscans.org
Korean Translators
Chinese Translators
Japanese Translators
Editors
Cleaners
Redrawers
Typesetters
Proofreaders
QCers
Join us!
www.egscans.org

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

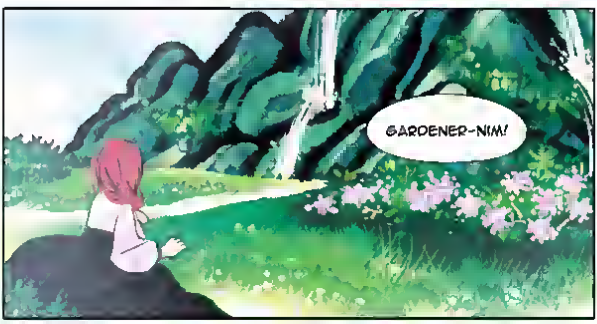
Like a Bird ch7

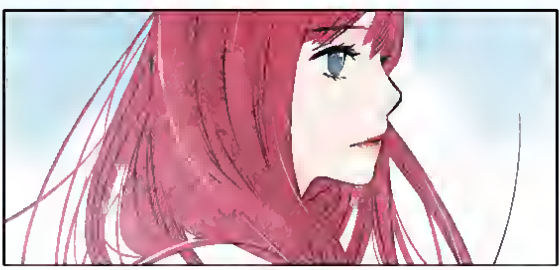
Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Aurora
Cleaner: Ness
Typesetter: Alexfilia
QC: Fathom

Read Online or download all of our projects at:

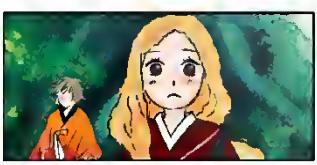
www.egscans.org

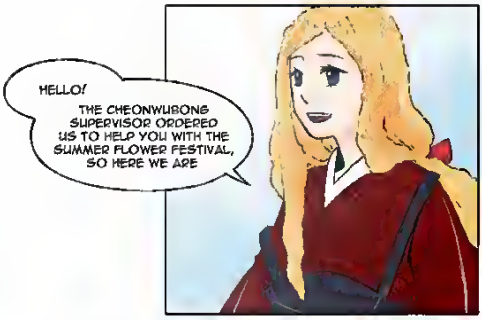
GARDENER-NIM! WHERE ARE YOU?

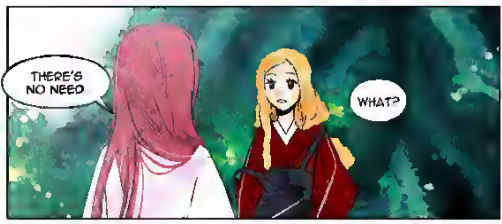

GARDENER-NIM!



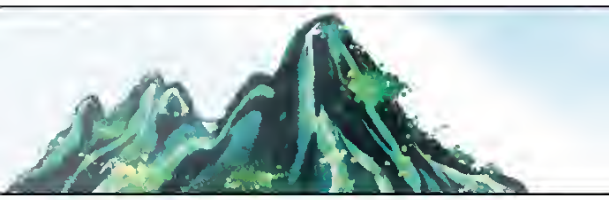
새와 같이



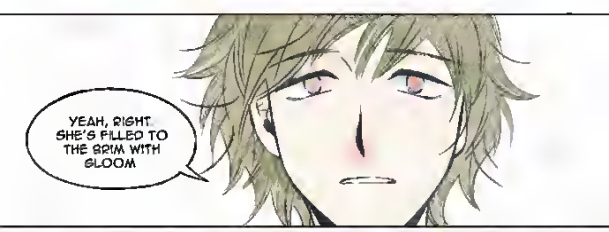

HELLO!
THE CHEONWUBONG SUPERVISOR ORDERED US TO HELP YOU WITH THE SUMMER FLOWER FESTIVAL, SO HERE WE ARE


THERE'S NO NEED
WHAT?

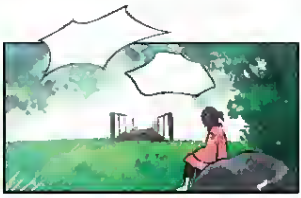
I CAN MANAGE BY MYSELF, SO PLEASE LEAVE



GUJUN! WHY SO SILENT? IS IT BECAUSE SHE'S SO PRETTY?


YEAH, RIGHT. SHE'S FILLED TO THE BRIM WITH GLOOM

HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU TO STOP BEING SO JUDGMENTAL?!
ARE YOU THAT GREAT A PERSON YOURSELF?! HUH?!
ACK! MIO-NIM, I'M REALLY SORRY!
I'LL FALL! I SAID I'LL FALL OFF!!!

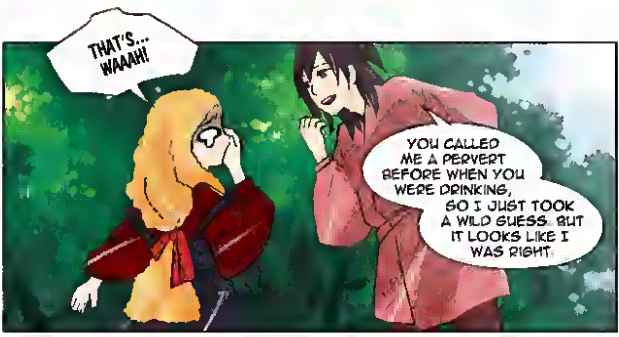


WERE YOU UNSUCCESSFUL?

HMM...
I PREDICTED THAT MIGHT HAPPEN...

I can't believe how handsome he is. But he's a pervert with a lot of power.
The perfect pervert?!

MIO-SSI.. YOU'RE THINKING OF ME AS A PERVERT, RIGHT?
KYAAAA!


THAT'S... WAAAH!
YOU CALLED ME A PERVERT BEFORE WHEN YOU WERE DRINKING, SO I JUST TOOK A WILD GUESS. BUT IT LOOKS LIKE I WAS RIGHT.

I HAVE COMMITTED A HORRIBLE CRIME... I WAS JUST SO DRUNK..
IT'S ALL RIGHT I'M ALSO AT FAULT, IN A WAY
ANYWAY, I HOPE THAT YOU CAN ASSIST THE GARDENER
I WILL RELIEVE YOU OF ANY OTHER JOBS YOU MIGHT HAVE
EVEN THOUGH MY PRIMARY JOB IS TO MAKE PAPER?!
I FORBID YOU TO DO *ANYTHING* ELSE UNTIL THE FESTIVAL
IF YOU DON'T LIKE IT, BECOME THE SUPERVISOR YOURSELF!

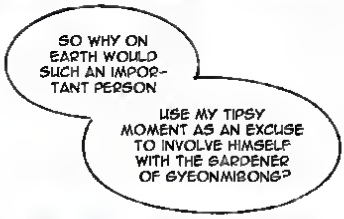
AHAHAHAHA!

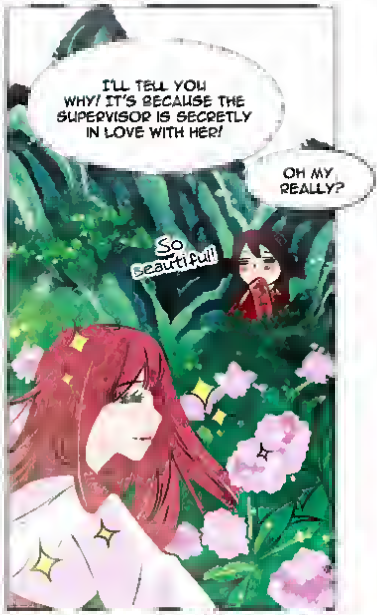
WELL, AS LONG AS IT'S LIKE THIS...!

I'LL DEFINITELY GET THE GARDENER TO COOPERATE.

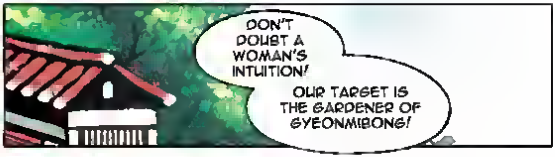
HUH? WHY?
THINK ABOUT IT. HE'S THE SUPERVISOR OF CHEONWUBONG

ONLY THE DO-IN WHO CREATE THE BEST ART GATHER IN CHEONWUBONG!
AND HE SUPERVISES SUCH A PLACE!
HE'S KNOWN AS THE "KING OF ART," AND HOLDS ABSOLUTE AUTHORITY!

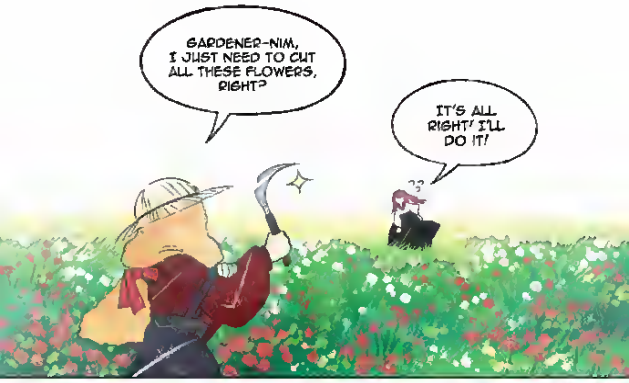

SO WHY ON EARTH WOULD SUCH AN IMPOR-TANT PERSON
USE MY TIPSY MOMENT AS AN EXCUSE TO INVOLVE HIMSELF WITH THE GARDENER OF GYEONMIBONG?



Mio's imagination.

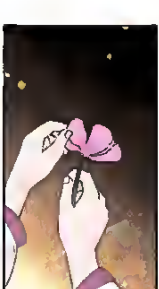


Sometimes you really can't trust a woman's intuition...

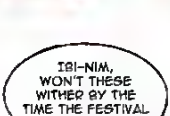


She couldn't stop overly enthusiastic Mia.

And she couldn't stop talented Gray.

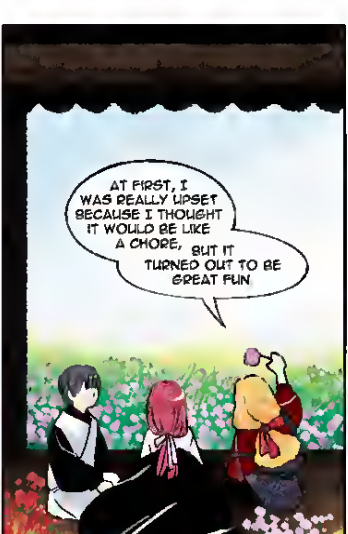


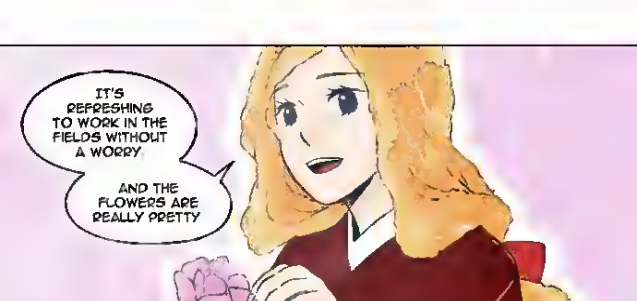
In the end, she gave up

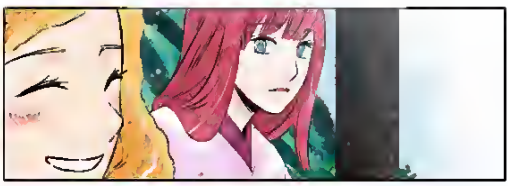


UM.. I'M REALLY ALL RIGHT, YOU KNOW.
I'M SURE YOU'RE ALL BUSY WITH YOUR REAL JOBS

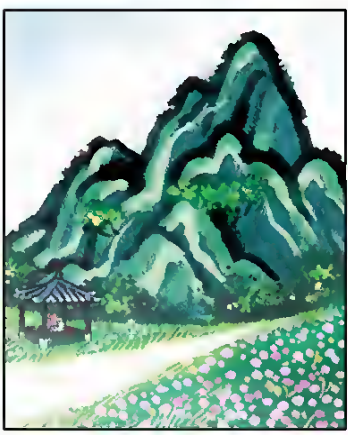
I'M ALL RIGHT TOO. THIS IS FUN.


AT FIRST, I WAS REALLY UPSET BECAUSE I THOUGHT IT WOULD BE LIKE A CHORE,
BUT IT TURNED OUT TO BE GREAT FUN.

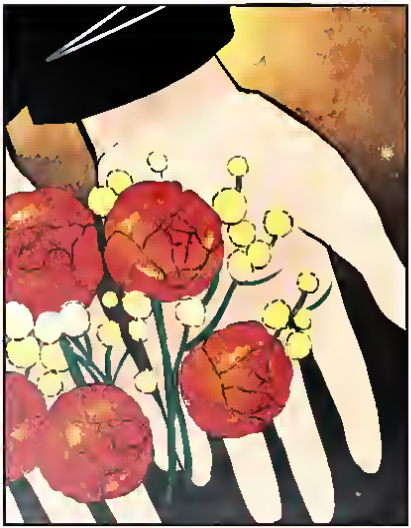

IT'S REFRESHING TO WORK IN THE FIELDS WITHOUT A WORRY.
AND THE FLOWERS ARE REALLY PRETTY

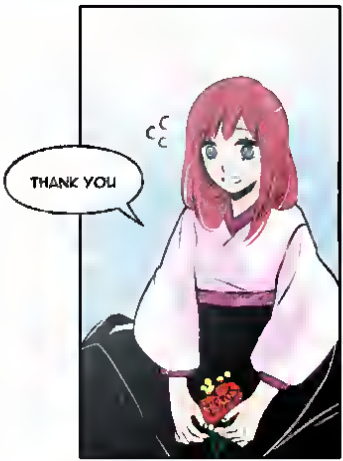


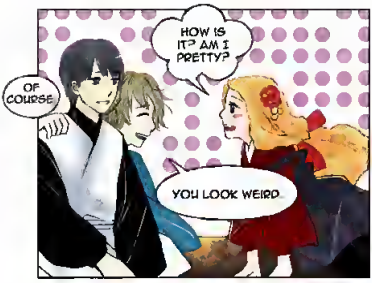
HEY, I BROUGHT SOME SNACKS!

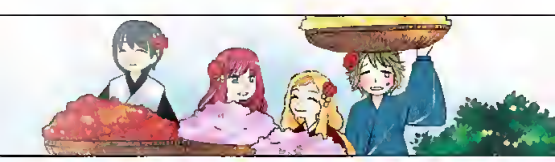


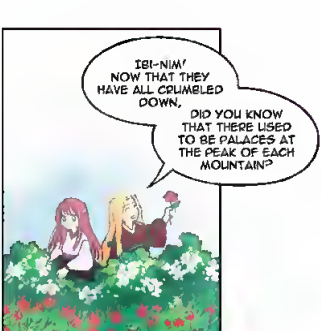
IBI-NIM, MIO



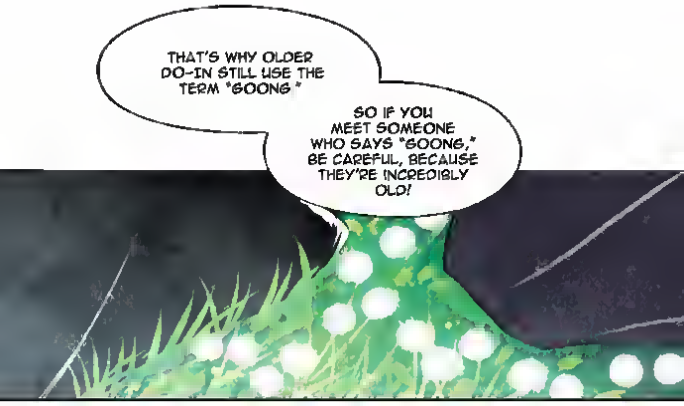

THANK YOU

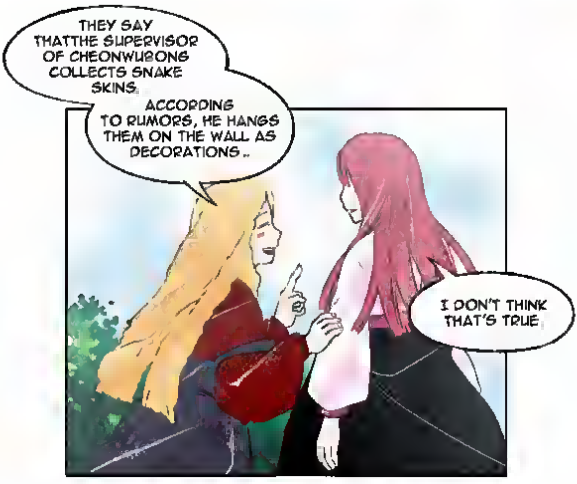

HOW IS IT? AM I PRETTY?
OF COURSE
YOU LOOK WEIRD




IBI-NIM! NOW THAT THEY HAVE ALL CRUMBLED DOWN,
DID YOU KNOW THAT THERE USED TO BE PALACES AT THE PEAK OF EACH MOUNTAIN?

NO, I DIDN'T


THAT'S WHY OLDER DO-IN STILL USE THE TERM "GOONG."
SO IF YOU MEET SOMEONE WHO SAYS "GOONG," BE CAREFUL, BECAUSE THEY'RE INCREDIBLY OLD!


THEY SAY THATTHE SUPERVISOR OF CHEONWUBONG COLLECTS SNAKE SKINS.
ACCORDING TO RUMORS, HE HANGS THEM ON THE WALL AS DECORATIONS..
I DON'T THINK THAT'S TRUE.

HAVE YOU SEEN THE WHITE SHRINE LOCATED BETWEEN GYEONMIBONG AND CHEONWUBONG?

IT'S A SHRINE FOR ALL THE SUPERVISORS WHO DIED BEFORE THEIR TIME
BUT THEY SAY THAT IT'S HAUNTED BY GHOSTS!
WOULD YOU LIKE TO VISIT IT LATER? WHAT WAS THE SHRINE CALLED AGAIN? BAEKMUKDANG?
BAEKMUKT-TANG?
IBI-NIM, YOUR PRONUNCIATION IS ODD!
HMM.. BAEKMUKTTANG OH..
HEHE HOW CUTE!
MUK.. D-DANG.. BAEKMUKT-TANG
BAEKMUKDANG! BAEKMUKDANG! BAEKMUKDANG! WOW, I'M GREAT AT THIS!

IS IT YOUR HOMETOWN?

IT'S A PLACE I MUST RETURN

I ENDED UP CRYING DURING OUR FAREWELL.

"Don't cry, and take good care of your health."

To be continued.

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

BGM - Reve "새와 같이"

www.egscans.org

MORE INFO IN OUR FORUM!
WWW.EGSCANS.COM/FORUM

easy going scans

Japanese ♦ Korean
Translators

Cleaners
+ Redrawers

Typesetters

Quality Checkers

Proofreaders

Join us!
www.egscans.org

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.never.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.never.com

Like a Bird ch8

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Aurora
Cleaner: Ness
Typesetter: bunny
QC: Fathom

Read Online or download all of our projects at:
www.egscans.org

I knew very well that it couldn't last forever.

I, like a fool, could not say a word

Yeo-Eul-nim gave me neither attention...

Nor affection...

The two of us were unable to communicate with each other,

The wall became too unapproachable.

In order to avoid misunderstandings,

We could only endlessly gaze at the same place.

새와 같이

However, the one thing that I could never forget ..

Is that the perpetually impassive Yeo-Eul-nim, who found it difficult to express his feelings,

Was actually a kind man with a gentle heart.

And if there is one thing I regret,

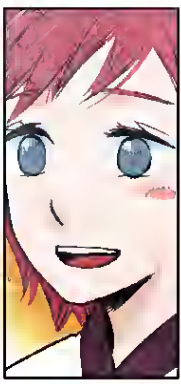
It's that I was much too young
To understand his solitude.

For me, it was a warm, welcoming place.

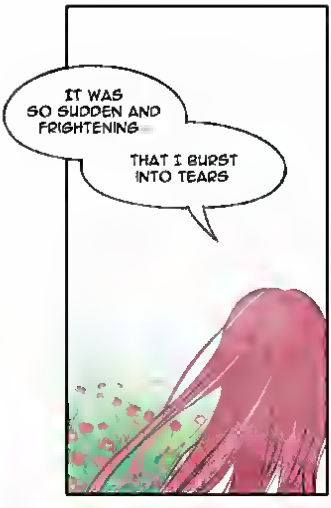
But, in reality, it was so desolate
it was depressing.

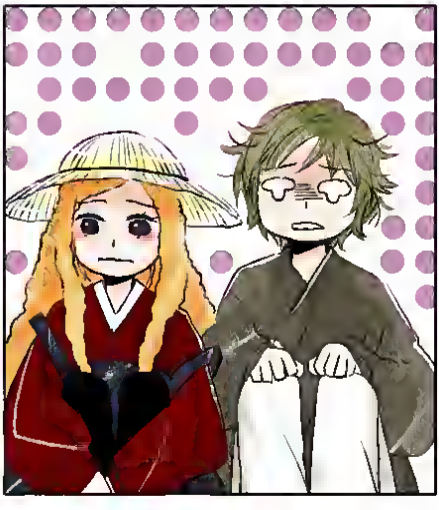
I'm sure that you still remain there, all alone.

YEO-EUL.
YEO-EUL, ARE YOU..
ARE YOU SOMEONE WHO CHERISHES THE PAST?
OR SOMEONE WHO FORGETS IT?



THAT'S HOW IT ENDED


IT WAS SO SUDDEN AND FRIGHTENING...
THAT I BURST INTO TEARS

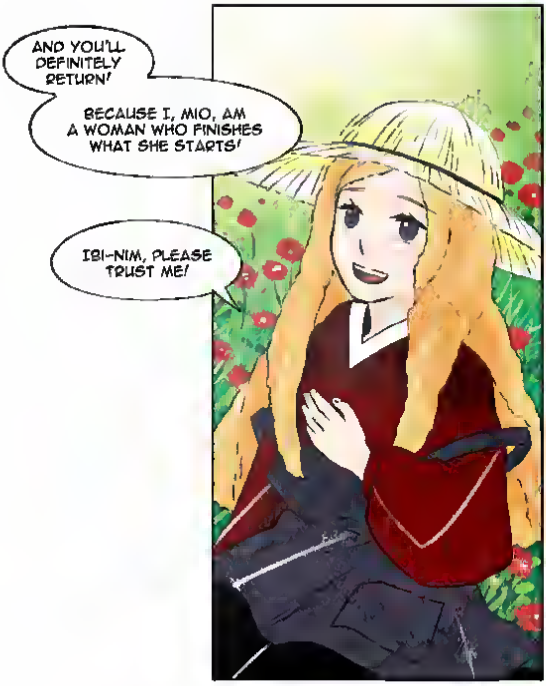


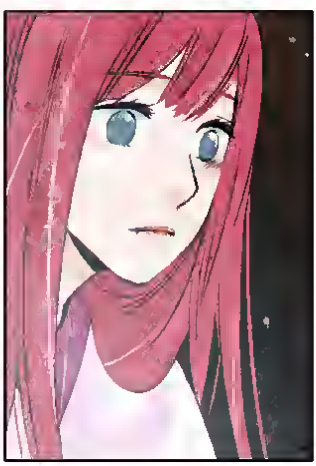
BUT WHY COULDN'T YOU SAY ANYTHING?

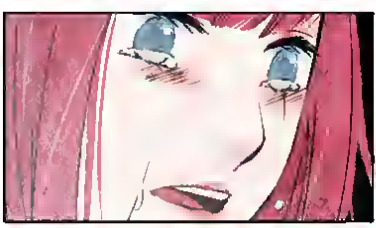
DO YOU REALLY HAVE TO RUIN SUCH A BEAUTIFULLY TOUCHING MOMENT WITH YOUR CURIOSITY?!
OH, HAHAHA YOU'RE RIGHT...

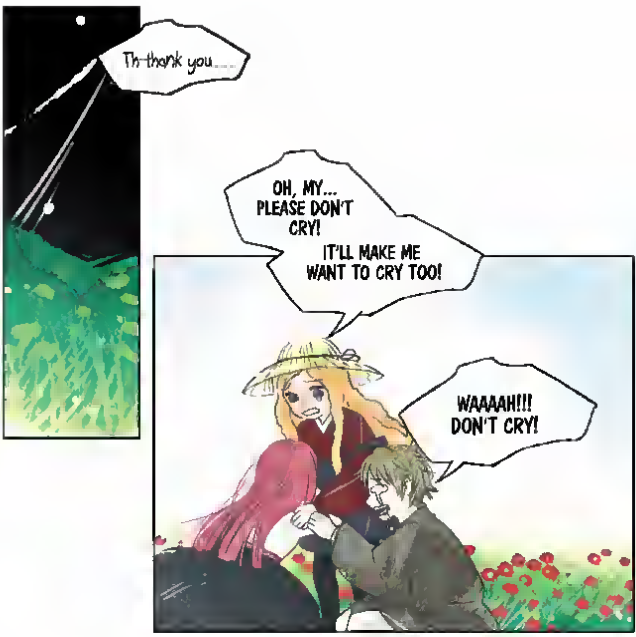
WELL, YOU CAN JUST RETURN WITH A SMILE ON YOUR FACE

YOU'VE BECOME SUCH A BEAUTIFUL LADY I'M SURE HE'LL BE REALLY SURPRISED!
ACTUALLY... I HAVE NO IDEA WHERE IT IS.
NO-ONE EVER TOLD ME..
SO I COULDN'T GO EVEN IF I WANTED TO...
WE'LL HELP YOU! WE'LL DEFINITELY HELP YOU!


AND YOU'LL DEFINITELY RETURN!
BECAUSE I, MIO, AM A WOMAN WHO FINISHES WHAT SHE STARTS!
IBI-NIM, PLEASE TRUST ME!

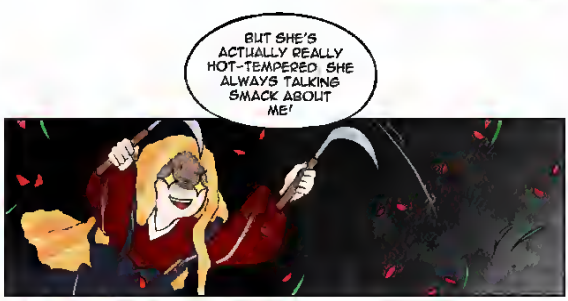




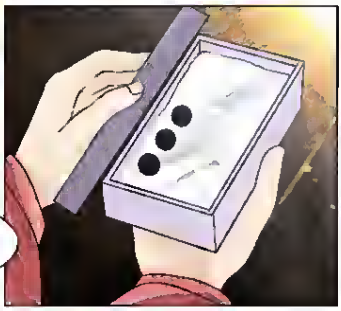

Th-thank you.....
OH, MY... PLEASE DON'T CRY!
IT'LL MAKE ME WANT TO CRY TOO!
WAAAAH!!! DON'T CRY!

YOUR SWEET-TOOTH IS THE SAME AS EVER!

NONE OF YOUR BUSI-NESS
WHY ARE YOU HERE?



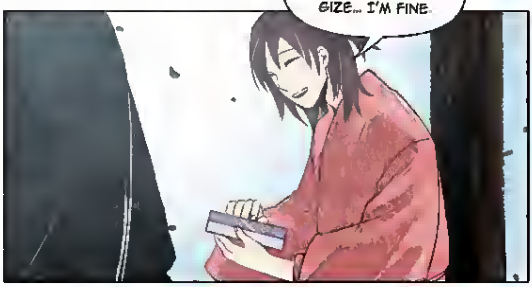
Mio. Those are flowers.



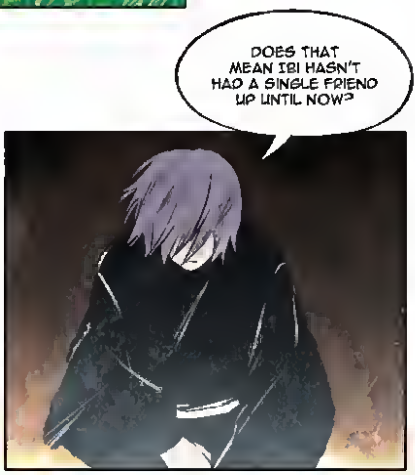
YOU ONLY HAVE THREE LEFT?

IT SOMEHOW ENDED UP BEING THAT WAY. SORRY.

YOU DON'T HAVE TO BE APOLOGIZE... I'M FINE.

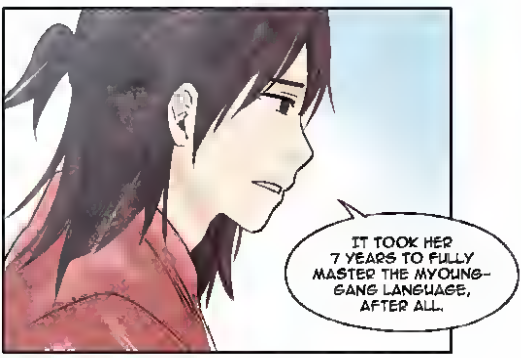


SYEON-HU

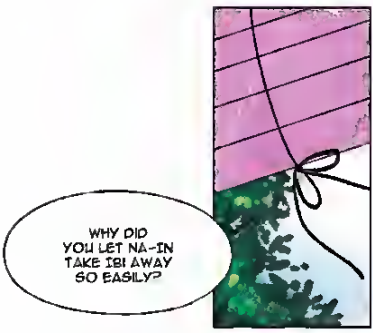


DOES THAT MEAN IBI HASN'T HAD A SINGLE FRIEND UP UNTIL NOW?

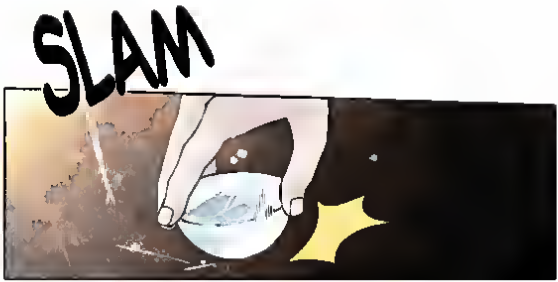
YOU KNOW THAT SHE'S A CHILD WITH NO ONE TO RELY ON



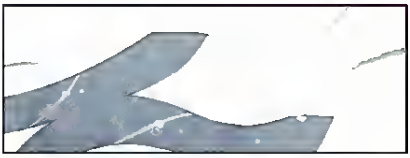
IT TOOK HER 7 YEARS TO FULLY MASTER THE MYOUNG-GANG LANGUAGE, AFTER ALL.


WHY DID YOU LET NA-IN TAKE IBI AWAY SO EASILY?

YOU KNEW HOW MUCH SHE FOLLOWED AND RELIED ON YOU.
HOW LONG ARE YOU GOING TO LIVE LIKE THIS
IT'S ALL IN THE PAST
THERE ARE ONLY A HANDFUL OF PEOPLE WHO REMEMBER
WHY ARE YOU STILL


SLAM

I WILL NEVER RETURN
TO DO-IN MOUNTAIN.



Gyeon-Hu-nim!
Yeo-Eul-nim... Where? Want to see him

I'M SO SORRY

Why?! Na-In-nim and Gyeon-Hu-nim... Won't tell me? I can't go?!

SYEON-HU...

YEAH?

To be continued.

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

BGM - Reve '약속'

www.egscans.org

MORE INFO IN OUR FORUM!
WWW.EGSCANS.COM/FORUM

easy going scans

Japanese ♦ Korean
Translators

Cleaners
+ Redrawers

Typesetters

Quality Checkers

Proofreaders

Join us!
www.egscans.org

Easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

Like a Bird ch 9

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Aurora
Cleaner: seira
Typesetter: bunny
QC: Fathom

Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.org

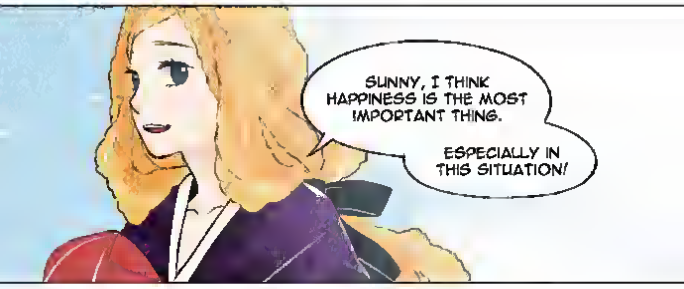
SUNNY! DID YOU GET THE SEAL?

SURE DID. BUT ARE YOU SURE IT'S ALL RIGHT NOT TO TELL THE SUPERVISOR ABOUT THIS?

OH, COME ON! SHE'S JUST VISITING HER HOMETOWN FOR A BIT
I'LL JUST TELL THEM THAT WE'RE BOTH RUNNING SOME ERRANDS

WILL THE GYEONMIBONG ALLOW THAT?

IF IT DOESN'T WORK, MAKE IT WORK! NOTHING IS IMPOSSIBLE!



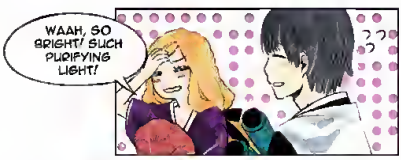
Do-In or not, we are all people,

And people should live happily.

I don't know the whole story,

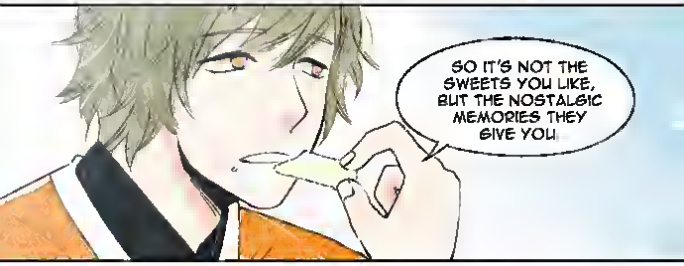
But living trapped in Do-In Mountain,
Without being able to go where you want to,

Would be much too painful.

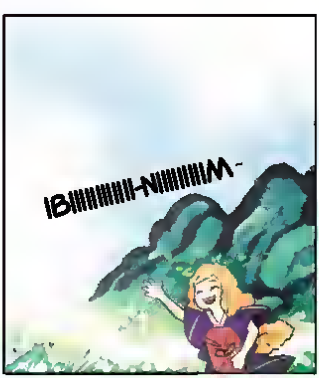


세와 같이!

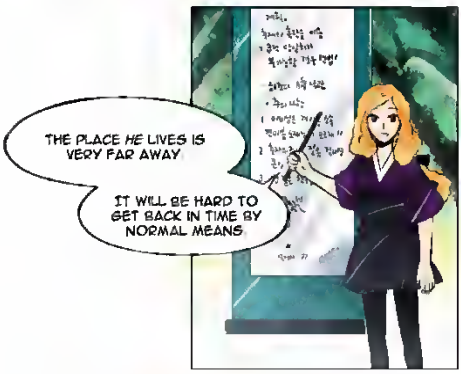
*T/N Yakgwa is a flower shaped cookie made with flour, honey, and sesame oil

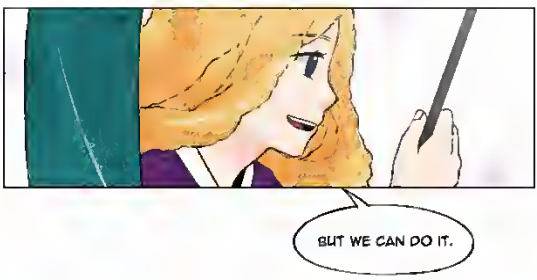

SO IT'S NOT THE SWEETS YOU LIKE, BUT THE NOSTALGIC MEMORIES THEY GIVE YOU.

?

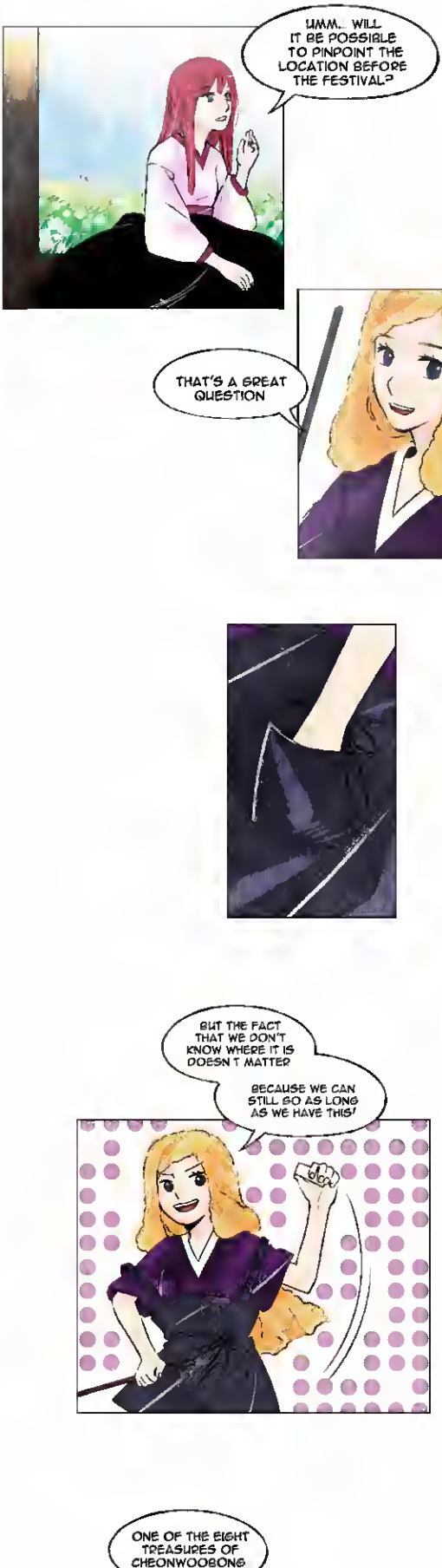

IBIIIIIIIII-NIIIIIIM-

AFTER REVIEWING THE CURRENT SITUATION,


THE PLACE HE LIVES IS VERY FAR AWAY.
IT WILL BE HARD TO GET BACK IN TIME BY NORMAL MEANS.

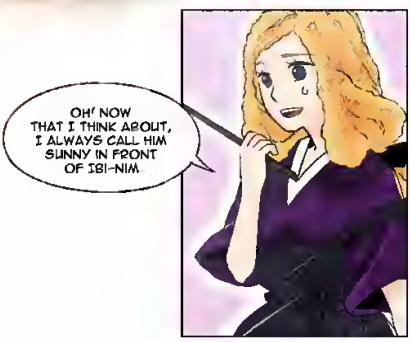

BUT WE CAN DO IT.

ON THE DAY OF THE SUMMER FLOWER FESTIVAL,
ALL OF DO-IN MOUNTAIN WILL BE IN A STATE OF UPROAR AND EXCITEMENT. WE WILL USE THIS OPPORTUNITY TO SLIP OUT.
FROM NOW ON, WE MUST DO OUR VERY BEST TO PREPARE FOR THE FESTIVAL,
WHILE ALSO ARRANGING TO GET IBI-NIM BACK TO HER HOMETOWN.

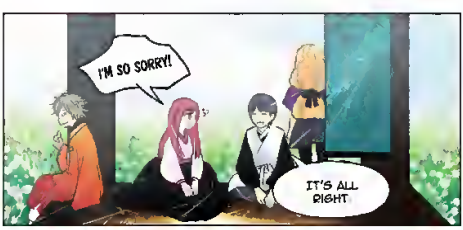

UMM... WILL IT BE POSSIBLE TO PINPOINT THE LOCATION BEFORE THE FESTIVAL?
THAT'S A GREAT QUESTION
BUT THE FACT THAT WE DON'T KNOW WHERE IT IS DOESN'T MATTER
BECAUSE WE CAN STILL GO AS LONG AS WE HAVE THIS!
ONE OF THE EIGHT TREASURES OF CHEONWOOBONG

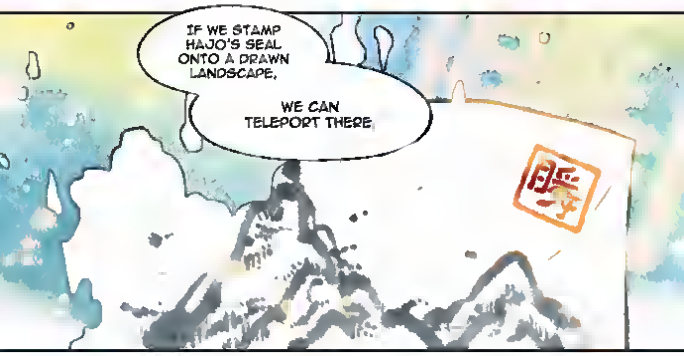
"HAJO'S SEAL."

BUT WE'RE USING IT FOR SUCH PERSONAL REASONS... WILL HAJO-NIM ALLOW IT?

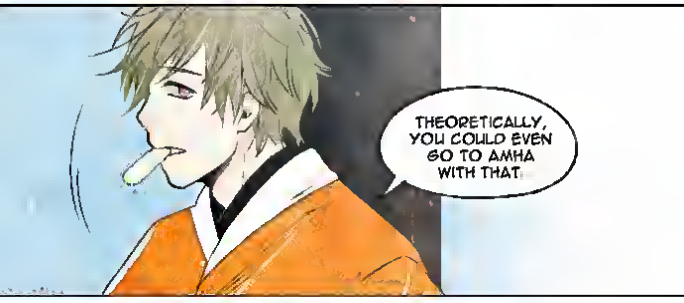

OH! NOW THAT I THINK ABOUT, I ALWAYS CALL HIM SUNNY IN FRONT OF IBI-NIM.

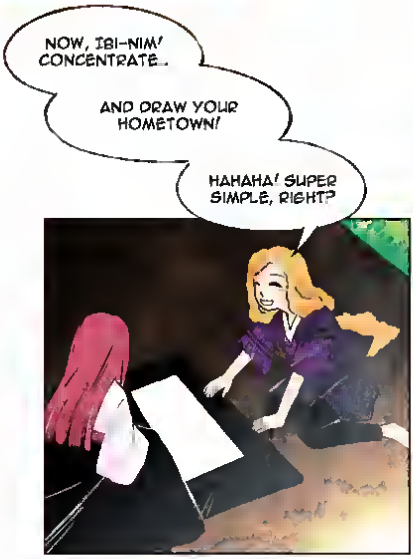
SUNNY'S REAL NAME IS HAJO!.
IT'S JUST THAT HAJO'S SMILING FACE IS AS BRIGHT AS THE SUN, SO I CALL HIM SUNNY.
AHAHA

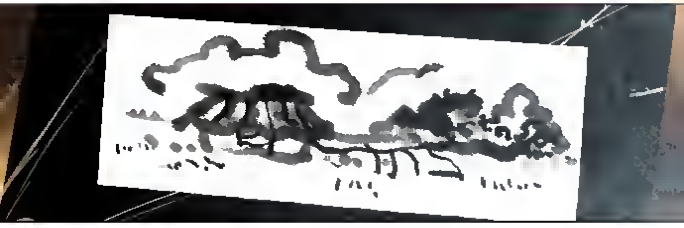

I'M SO SORRY!
IT'S ALL RIGHT.



BUT THERE ARE A LOT OF REGULATIONS PREVENTING ITS USE FOR EVIL PURPOSES







ИНН_ SO_

Have you seen them?
Yeah, I have...
It's too much.
How did she become a Do-In with this art?
The Bird must be crazy
You call that a drawing?

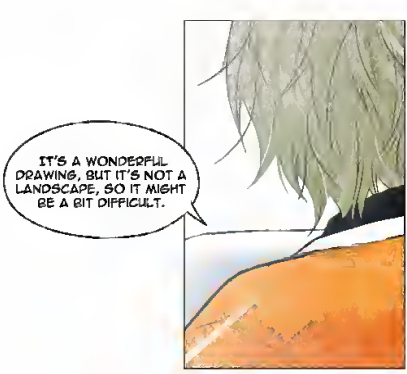
Wouldn't the other Do-In die
of anger if they saw that?

And not only the Do-In.
What about those preparing to be Do-In?

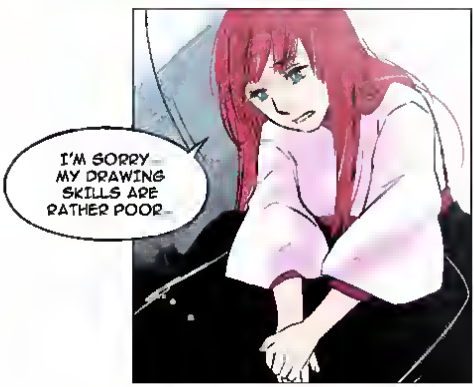
I bet they'd all want to
quit if they saw that.

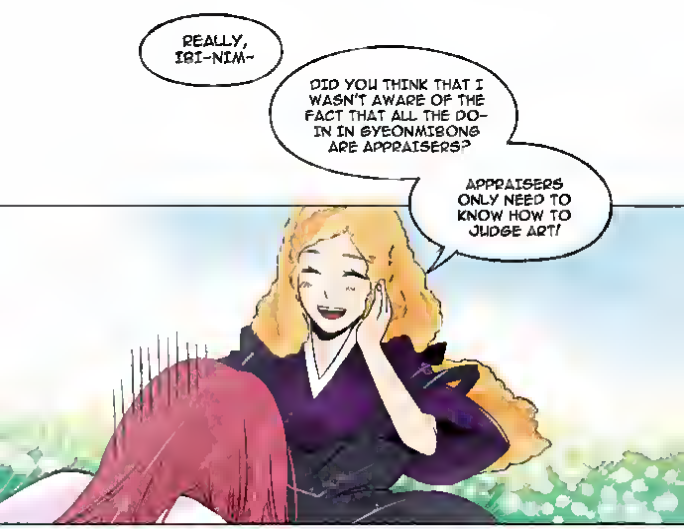
There's something really wrong
about this. It's just too much.

It's just a waste of paper.


IT'S A WONDERFUL DRAWING, BUT IT'S NOT A LANDSCAPE, SO IT MIGHT BE A BIT DIFFICULT.

S-SHOULDN'T WE STAMP IT JUST TO MAKE SURE?
WHOA, CALM DOWN. YOU'LL GET US KILLED.


I'M SORRY... MY DRAWING SKILLS ARE RATHER POOR...

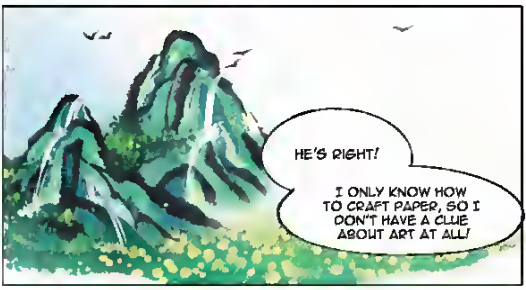

REALLY, IBI-NIM~
DID YOU THINK THAT I WASN'T AWARE OF THE FACT THAT ALL THE DO-IN IN GYEONMIBONG ARE APPRAISERS?
APPRAISERS ONLY NEED TO KNOW HOW TO JUDGE ART!

MIO, IS!-NIM ISN'T AN APPRAISER SHE'S AN ARTIST

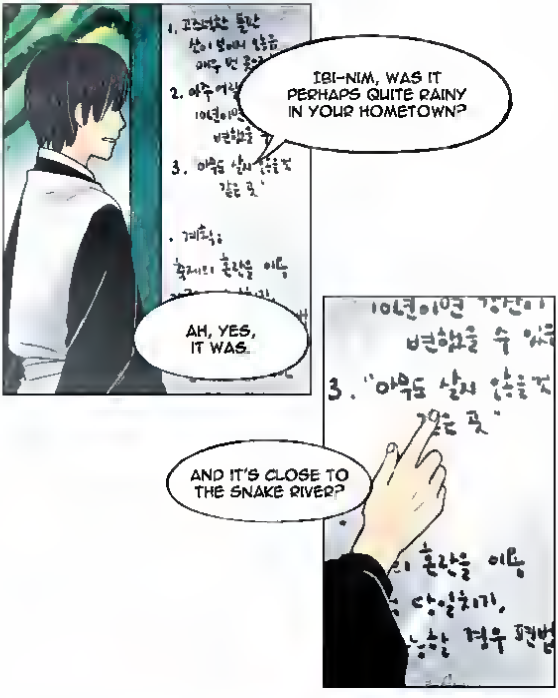
WHAT?!

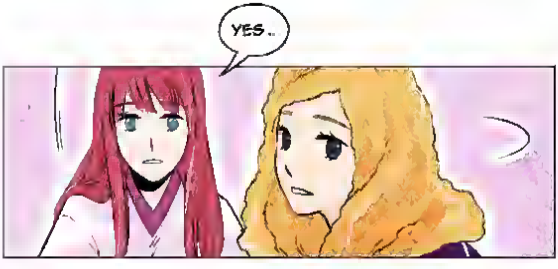
AH... WELL, THAT'S NOT WHAT I MEANT...
IT'S OKAY. IT'S TRUE THAT I CAN'T REALLY DRAW...

YOU DREW IT WELL ENOUGH. I THINK IT'S A GREAT PIECE


HE'S RIGHT!
I ONLY KNOW HOW TO CRAFT PAPER, SO I DON'T HAVE A CLUE ABOUT ART AT ALL!

SUJUN IS A REALLY SKILLED APPRAISER!

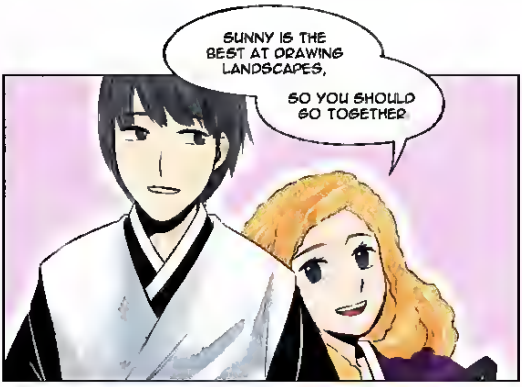




I THINK I KNOW WHERE IT IS

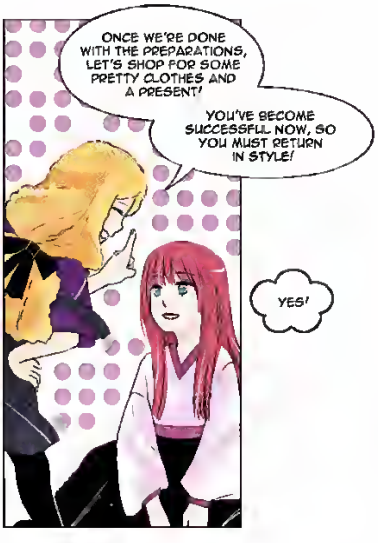
IF WE JUST KEEP DRAWING ALONG THE WAY,

WE SHOULD BE ABLE TO REACH IT, THOUGH IT MAY TAKE A WHILE

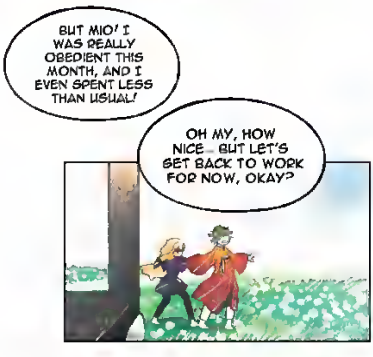


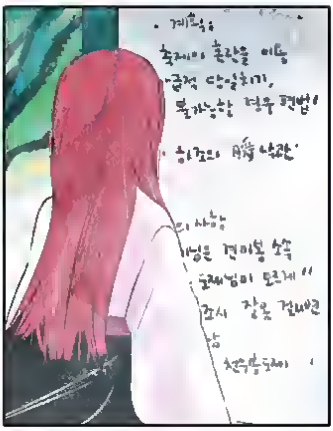
IS THAT OKAY, IBI-NIM?

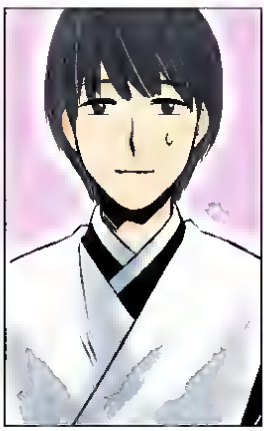
YES! THAT'S FINE WITH ME

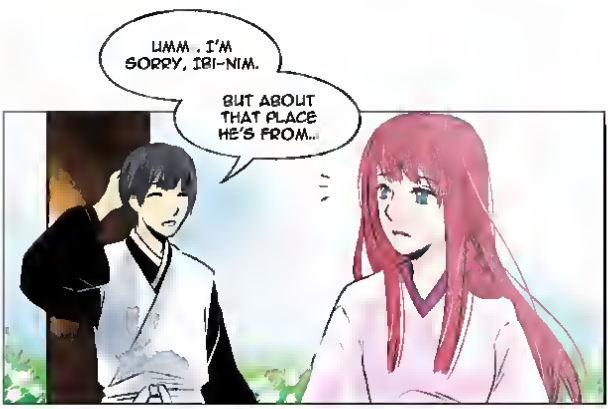

ONCE WE'RE DONE WITH THE PREPARATIONS, LET'S SHOP FOR SOME PRETTY CLOTHES AND A PRESENT!
YOU'VE BECOME SUCCESSFUL NOW, SO YOU MUST RETURN IN STYLE!
YES!

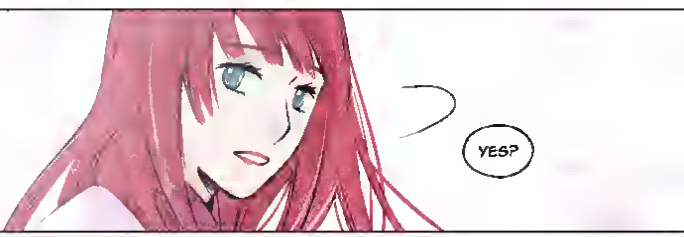
SUJIN WANTS CLOTHES TOO!
YOU DON'T NEED ANY MORE CLOTHES


BUT MIO! I WAS REALLY OBEDIENT THIS MONTH, AND I EVEN SPENT LESS THAN USUAL!
OH MY, HOW NICE - BUT LET'S GET BACK TO WORK FOR NOW, OKAY?

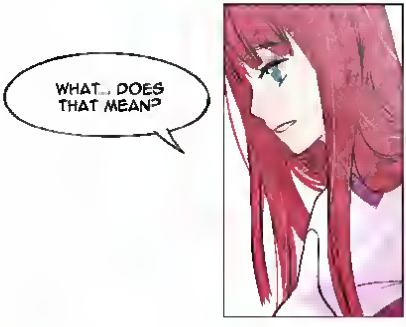




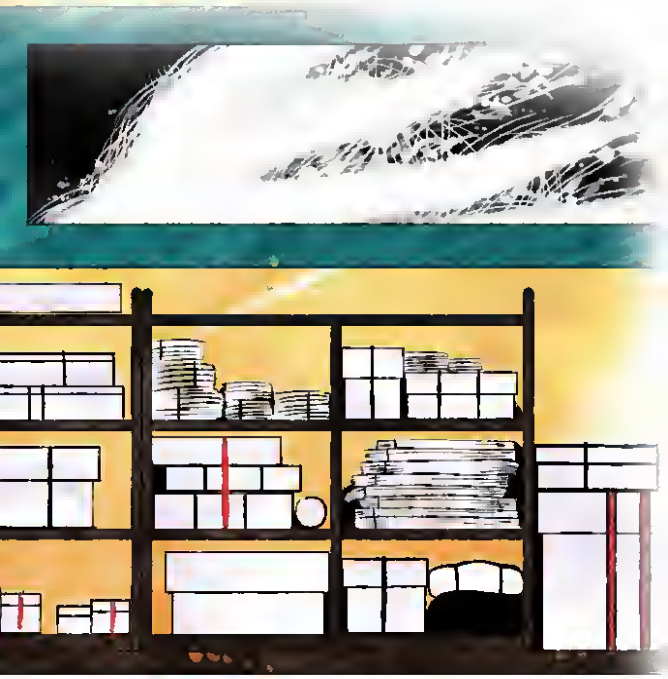

UMM . I'M SORRY, IRI-NIM.
BUT ABOUT THAT PLACE HE'S FROM..


YES?

IT'S ACTUALLY... A PLACE OF EXILE.


WHAT.. DOES THAT MEAN?

IT'S A PLACE FOR THOSE WHO HAVE COMMITTED CRIMES IN DO-IN MOUNTAIN.



AND THEY MUST STAY THERE FOR THE REST OF THEIR LIVES.

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

Easy Going Scans

www.egscans.org

Join us!

RECRUITING!

More info on our forums

Cleaners

Japanese & Korean Translators

Typesetters

Let's join them yay!

artwork by http //[illegible]ntart.com

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

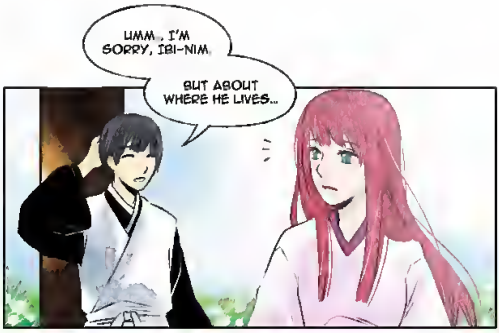
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

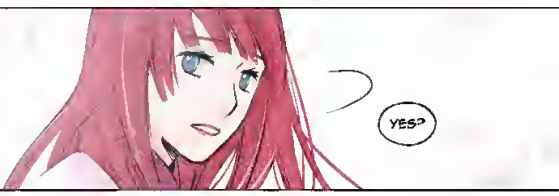
Like a Bird ch 10

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Aurora
Cleaner: Ell
Typesetter: bunny
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at:

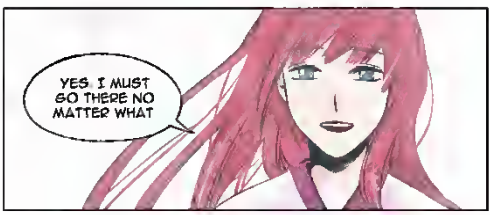
www.egscans.org


UMM... I'M SORRY, IBI-NIM.
BUT ABOUT WHERE HE LIVES...


YES?

IT'S ACTUALLY... A PLACE OF EXILE.

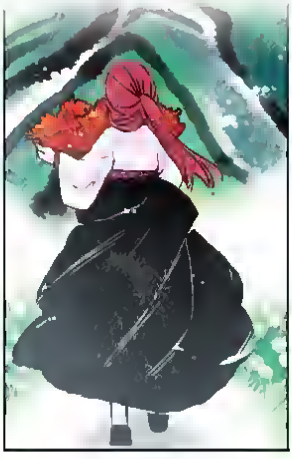
WILL YOU REALLY BE OKAY?


YES. I MUST GO THERE NO MATTER WHAT

BUT I'M WORRIED THAT IT MIGHT INCONVENIENCE YOU
IT'S FINE FOR ME TOO. I'LL STILL HELP YOU

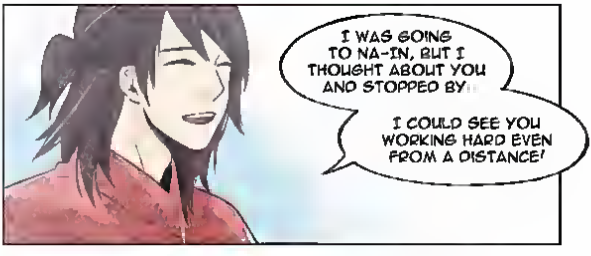
THANK YOU SO MUCH

새와 같이

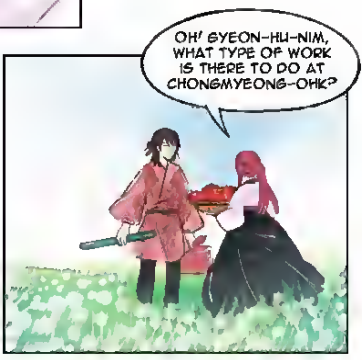


IBI~!

ARE YOU DOING WELL?

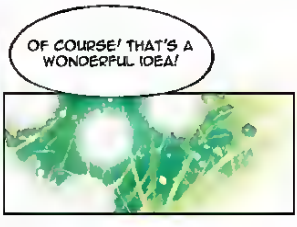

I WAS GOING TO NA-IN, BUT I THOUGHT ABOUT YOU AND STOPPED BY
I COULD SEE YOU WORKING HARD EVEN FROM A DISTANCE!

YES, I'M DOING VERY WELL.


OH! GYEON-HU-NIM, WHAT TYPE OF WORK IS THERE TO DO AT CHONGMYEONG-OHK?

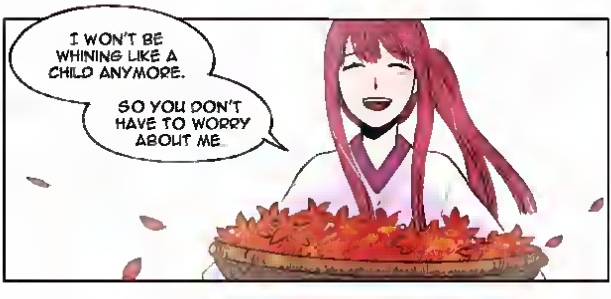
WELL, PEOPLE HELP OUT THE VARIOUS DEPARTMENTS THERE BY DOING SMALL JOBS,
AS WELL AS COMPLETING THEIR OWN INDIVIDUAL TASKS. WHY DO YOU ASK?

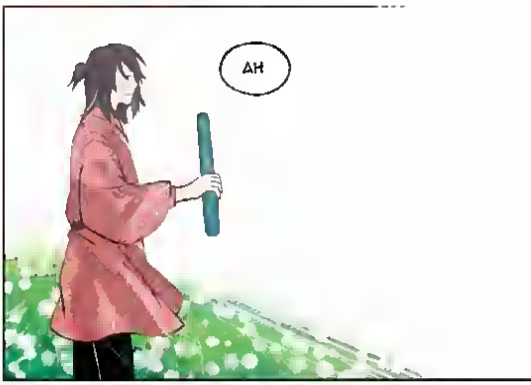
WOULD IT BE POSSIBLE FOR ME TO WORK THERE AS WELL?

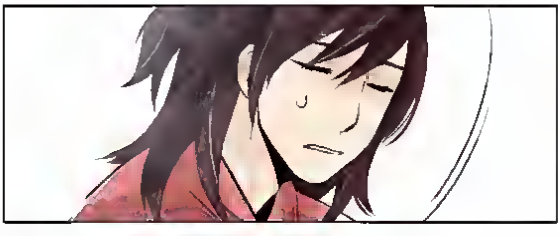

OF COURSE! THAT'S A WONDERFUL IDEA!

I'M GLAD TO SEE YOU SO CHEERFUL.

GYEON-HU-NIM, I'M SORRY FOR EVERYTHING UNTIL NOW.
HUH?


I WON'T BE WHINING LIKE A CHILD ANYMORE.
SO YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ME.


AH

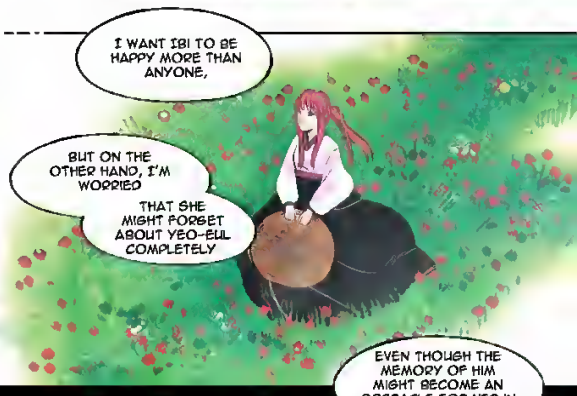


IBI, YOU LOOK SO HAPPY

For a moment,

I wanted to ask her:

"So, will you forget about Yeo-Eul now?"


I WANT IBI TO BE HAPPY MORE THAN ANYONE,
BUT ON THE OTHER HAND, I'M WORRIED
THAT SHE MIGHT FORGET ABOUT YEO-EUL COMPLETELY
EVEN THOUGH THE MEMORY OF HIM MIGHT BECOME AN OBSTACLE FOR HER IN THE FUTURE

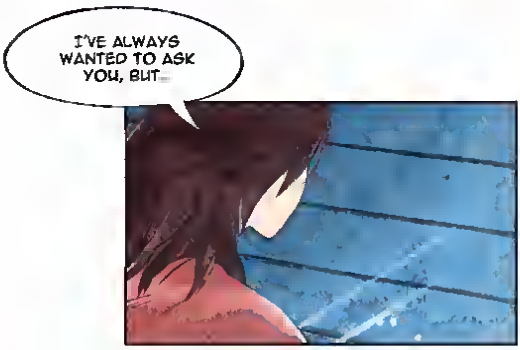
HE WOULD RATHER DIE THAN COME TO DO-IN MOUNTAIN

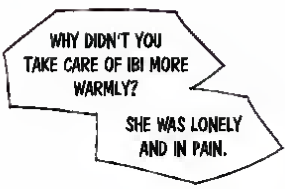
I KNOW THAT IT WOULD ONLY HURT HER, LIVING HER WHOLE LIFE MISSING HIM.
BUT BECAUSE HE'S MY FRIEND...
BECAUSE SOMEONE NEEDS TO.

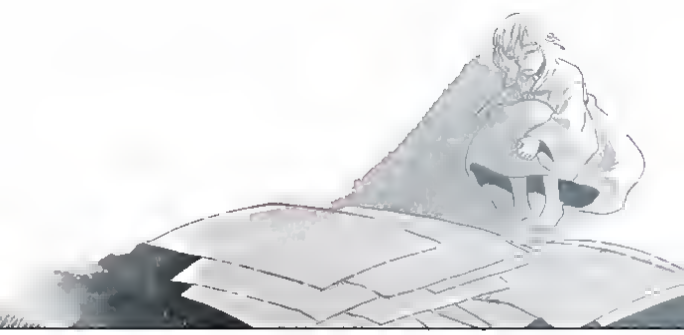
I'M SO PATHETIC.
I'M SUCH A SELFISH PERSON

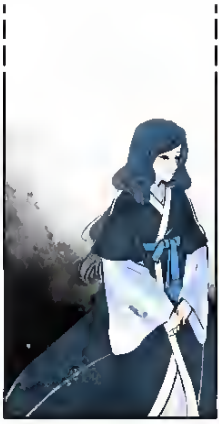
IF THAT'S THE CASE, THEN I'M HEADING FOR THE DEPTHS OF HELL.

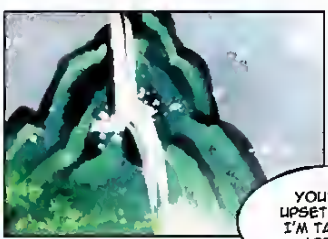
WHAT DO YOU MEAN?


I'VE ALWAYS WANTED TO ASK YOU, BUT...


WHY DIDN'T YOU TAKE CARE OF IBI MORE WARMLY?
SHE WAS LONELY AND IN PAIN.

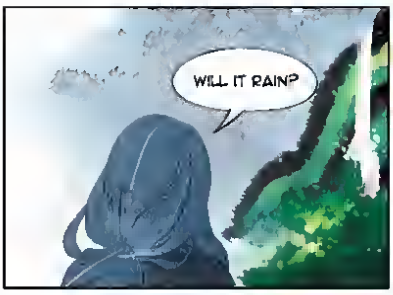


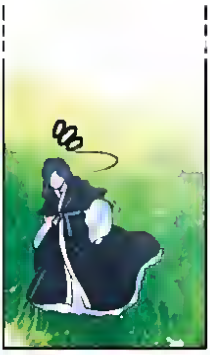

TIME WILL TELL.


YOU'RE NOT UPSET BECAUSE I'M TAKING IBI, ARE YOU?

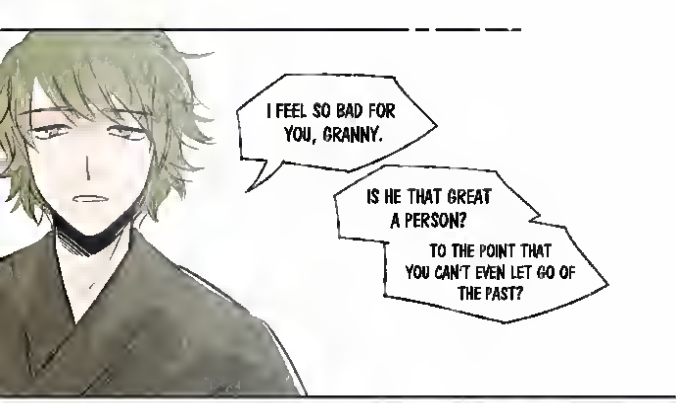
YOU'LL TREAT HER BETTER THAN I DID. I'M FINE.

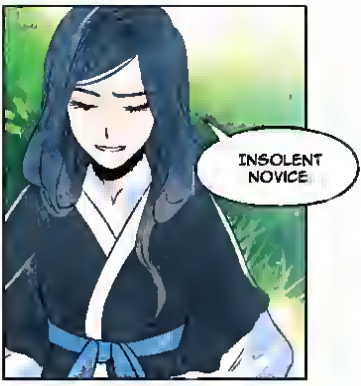
TAKE CARE


WILL IT RAIN?



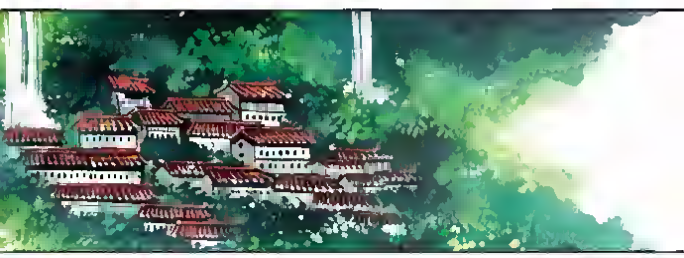
SLURP-
OH, SUJUN


I FEEL SO BAD FOR YOU, GRANNY.
IS HE THAT GREAT A PERSON?
TO THE POINT THAT YOU CAN'T EVEN LET GO OF THE PAST?



I MIGHT NOT KNOW MUCH, BUT YOU WILL PROBABLY BE WORSE THAN ME

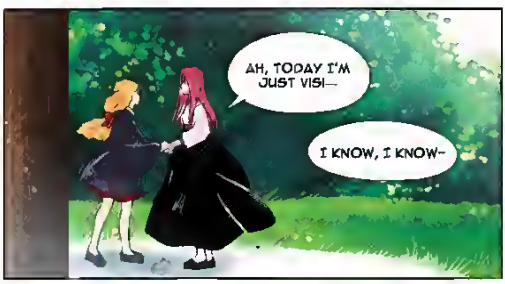
WHAAAT? NO WAY!

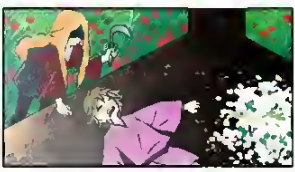


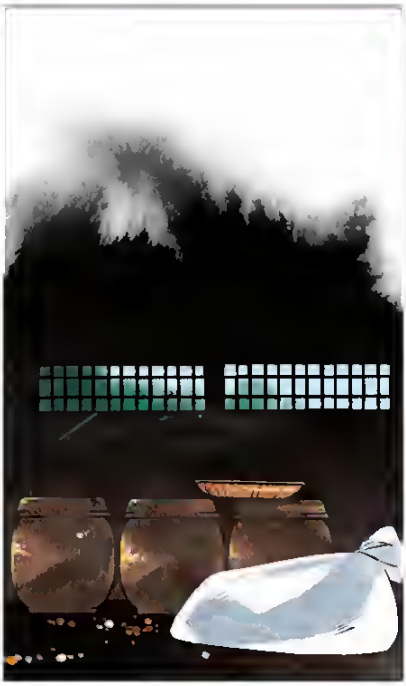
聰明屋
총명옥

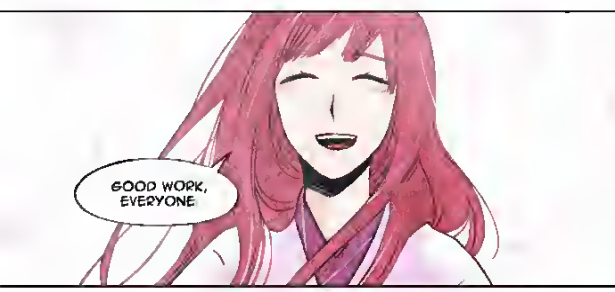
聰明屋

WELCOME TO CHONGMYEONG-OHK!


AH, TODAY I'M JUST VISI—
I KNOW, I KNOW-







HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

easy going scans
More info in our forum!
www.egscans.com
www.egscans.com/forum
Recruiting
Artwork by weiwei
http://weiwei.deviantart.com/
Korean Translators
Japanese Translators
Proofreaders
Quality Checkers
www.egscans.com

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

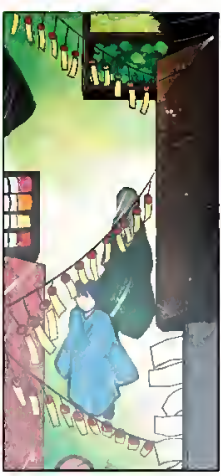
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

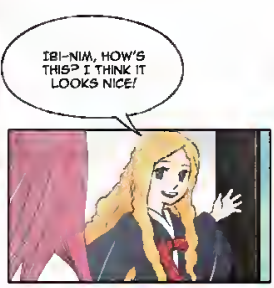
Like a Bird ch 11

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Aurora
Cleaner: Ell
Typesetter: bunny
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at:

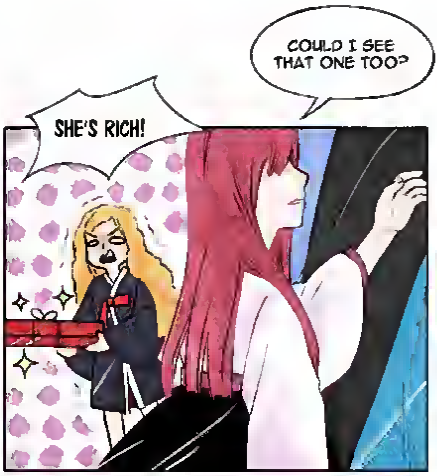
www.egscans.org




IBI-NIM, HOW'S THIS? I THINK IT LOOKS NICE!

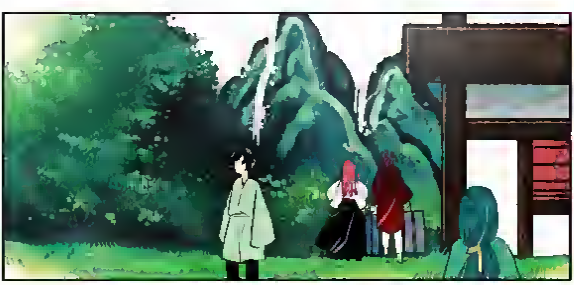
I-IT'S TOO EXPENSIVE NEVER MIND

IT'S ALL RIGHT



새와 같이!

새와 같이!



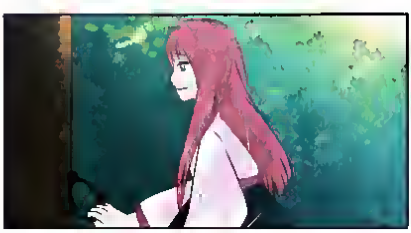
I TRUST THAT YOU WILL DO WELL HERE AS WELL.
WELCOME TO CHEONWOOBONG
I'LL DO MY BEST NOT TO BE A HINDRANCE.

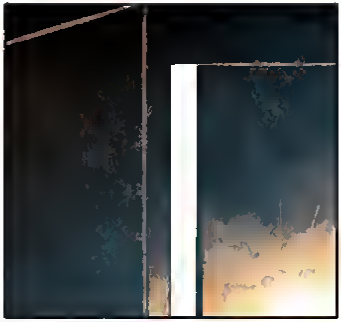
HAHAHAHA! FROM NOW ON, IRI WILL BE SERVING ME! MINE!

OH, YES. DID YOU SAY GOODBYE TO NA-IN?

SHE WAS A BIT BUSY, SO I COULDN'T SAY IT PROPERLY. I WILL VISIT HER LATER

IT'S A BIT OF A BUSY PLACE.
BUT EVERYONE IS VERY COOPERATIVE, SO YOU SHOULD BE FINE.
YOU KNOW I'M ALWAYS ON YOUR SIDE, RIGHT? DO YOUR BEST!



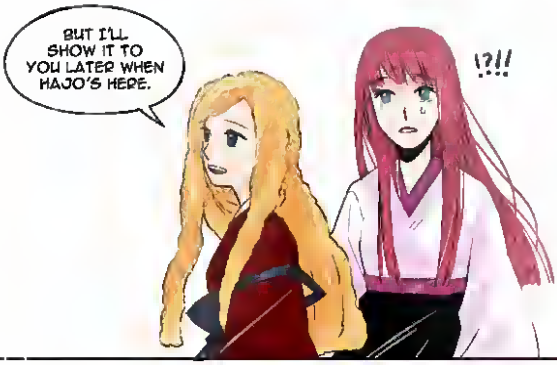


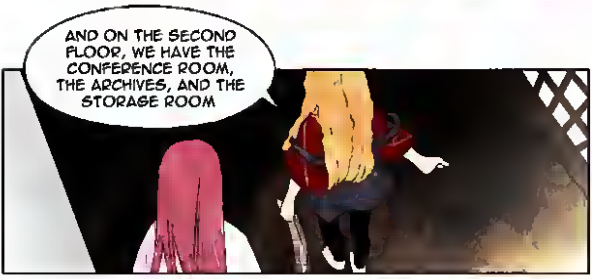
WELCOME TO CHONGMYEONG-OHK!

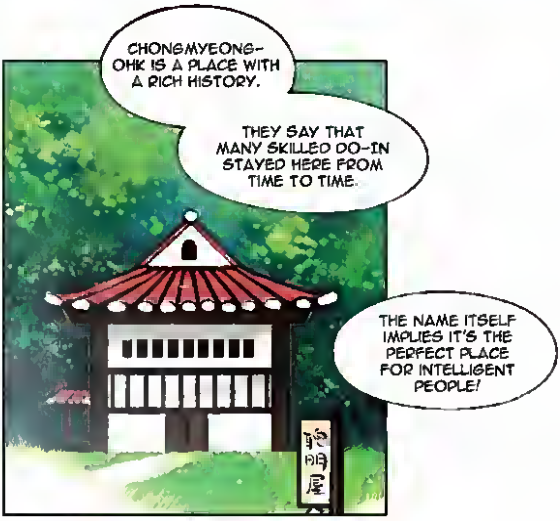
PLEASE TAKE CARE OF ME.
YOU CAN TAKE CARE OF ME TOO! COME ON IN~

YOU CAN USE THIS ROOM

I CLEANED IT YESTERDAY, SO ALL YOU HAVE TO DO IS UNPACK!
THIS IS MY WORKSHOP! THERE'S A FURNACE, SO YOU CAN USE IT WHENEVER YOU WANT TO MAKE SOME TEA
THIS IS GUJUN'S ROOM..
IT'S PRETTY USELESS AND IT ONLY HAS CLOTHES
AND THIS IS HAJO'S ROOM..

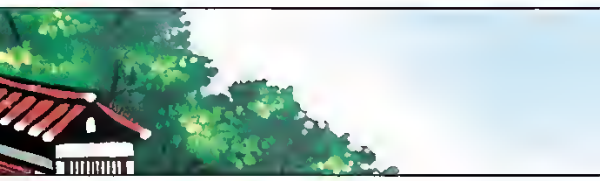





CHONGMYEONG-OHK IS A PLACE WITH A RICH HISTORY.
THEY SAY THAT MANY SKILLED DO-IN STAYED HERE FROM TIME TO TIME.
THE NAME ITSELF IMPLIES IT'S THE PERFECT PLACE FOR INTELLIGENT PEOPLE!

T/N. 聰明, "chongmyeong" means intelligent.

YES, I WILL DEFINITELY READ IT.



Ibi was filled with expectation.

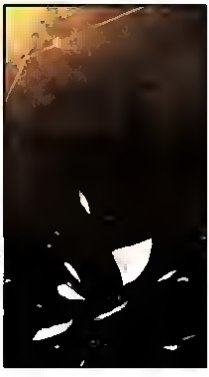
Meeting Yeo-Eul again,
and living a new life in Chonmyeong-ohk with warm-hearted friends

It felt like everything was going smoothly.

She left all of her painful and lonely memories behind,

and only looked to the future.

IBI-NIM
THERE'S SOMETHING I HAVE TO TAKE CARE OF,
SO I WILL BE IN ANOTHER DEPARTMENT UNTIL TOMORROW MORNING
WOULD IT BE OKAY TO MEET YOU AT THE ENTRANCE AT 9 AND THEN WE'LL LEAVE?
YES, THAT'S OKAY.



Yeo-Eul had an odd, ominous feeling.

In his life, which was as motionless as if time was frozen,

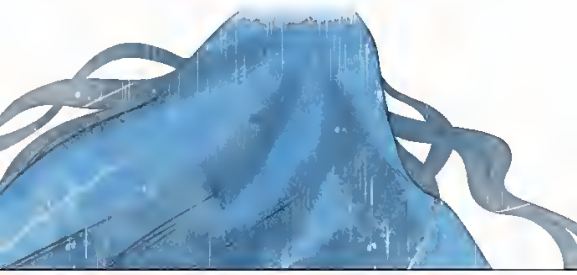
Anxiety was very unfamiliar.

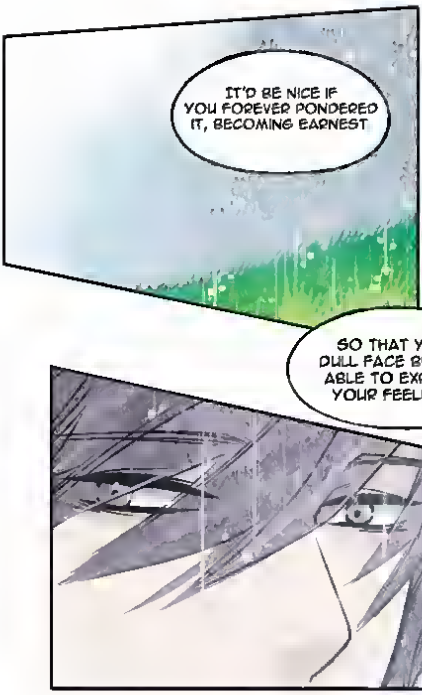
No misfortune,
or death

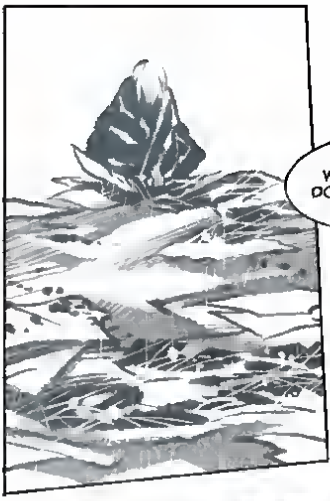
Could disrupt his life anymore,

But his only worry

Was rooted from a sage's prophecy.




IT'D BE NICE IF YOU FOREVER PONDERED IT, BECOMING EARNEST
SO THAT YOUR DULL FACE BECAME ABLE TO EXPRESS YOUR FEELINGS


WHEN YOU LEFT DO-IN MOUNTAIN,

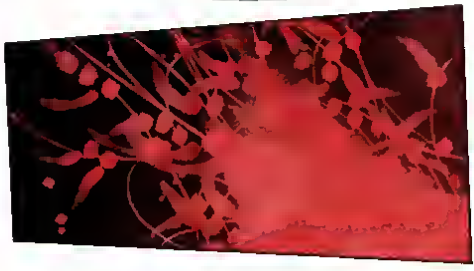
YOU SAID YOU'D RATHER DIE THAN GO BACK.

WELL THEN, YEO-EUL,
WOULD YOU RETURN IF I&I WERE TO DIE?

WHAT..?

I WILL GIVE YOU A PROPHECY

IN NINE YEARS, IBI..



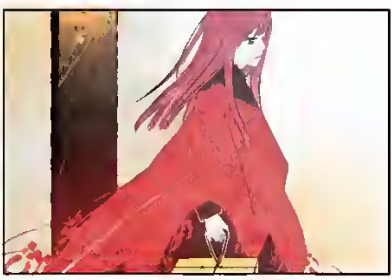
WILL DIE BECAUSE OF YOU

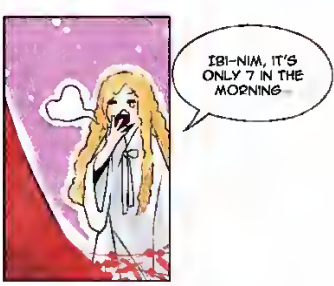
NA-IN! I ALREADY TOLD YOU!

DON'T SPEAK OF PEOPLE'S LIVES WITH SUCH CERTAINTY!

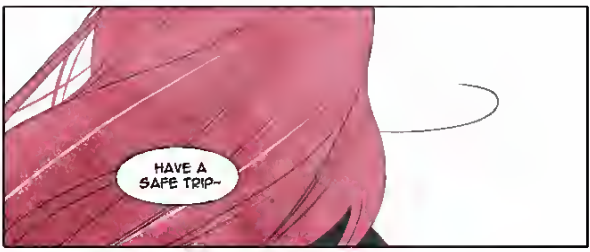
IS THAT WHAT'S IMPORTANT RIGHT NOW?

IBI'S DEATH
IS A VIVID IMAGE IN THE FLOW OF FATE




IBI-NIM, IT'S ONLY 7 IN THE MORNING

I'M JUST GOING TO WAIT BY THE ENTRANCE I'LL BE BACK SOON!


HAVE A SAFE TRIP~

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

Easy Going Scans

www.egscans.org

Join us!

RECRUITING!

More info on our forums

Cleaners

Japanese & Korean Translators

Typesetters

Let's join them yay!

artwork by http //[illegible]ntart.com

easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

Like a Bird ch 12

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Jogol
Cleaner: Ell
Typesetter: bunny
QC: Fathom

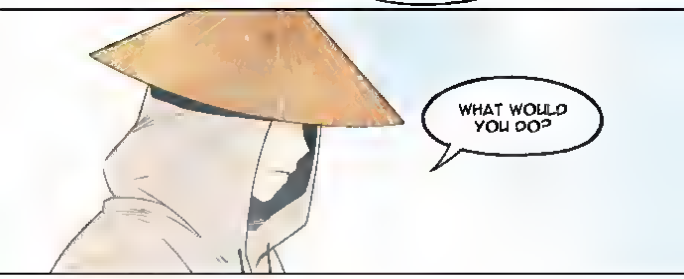
Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.org

I'M A WANDERING TRAVELER.
COULD I PLEASE HAVE SOME WATER?

IF, ONE DAY,

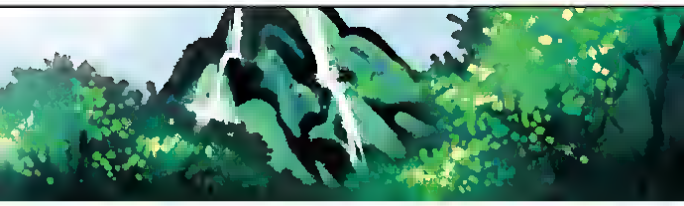
YOU SUDDENLY FELT LIKE YOU HAD TRAVELED TOO FAR,



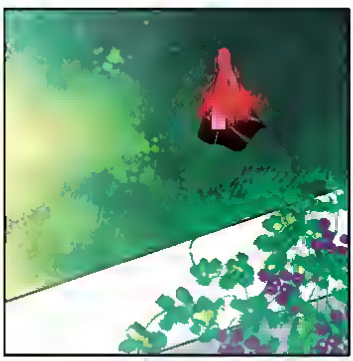
SO I HOPE YOU'LL DEFINITELY RETURN WITHOUT HESITATION.

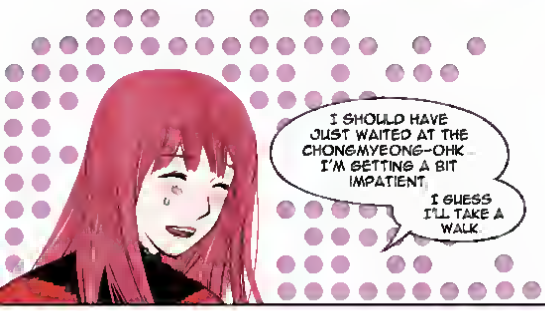
새와 같이!

새와 같이!



SPACE OUT

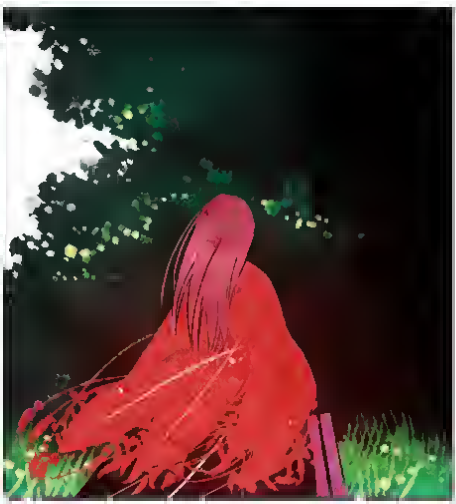



I SHOULD HAVE JUST WAITED AT THE CHONGMYEONG-OHK. I'M GETTING A BIT IMPATIENT.
I GUESS I'LL TAKE A WALK.

It's been a while, Yeo-Eul-nim.

How have you been?

I've been doing well here at Do-In Mountain.



It was hard for me at first, since I didn't understand the language,

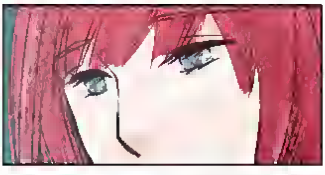
But I'm fine now.

I met a lot of good people
at a place called Chongmyeong-ohk,

And I've had fun every day.

It can get a bit noisy, but I like it.

Yeo-Eul-nim...
Do you not feel lonely?



It's lonely to be by yourself.

I was so very lonely...

Yeo-Eul-nim, you're a person too, so you must feel that way too...

That's why...
Could I come see you again?

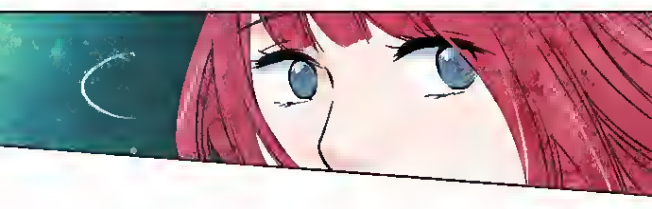
Even if it's not often...

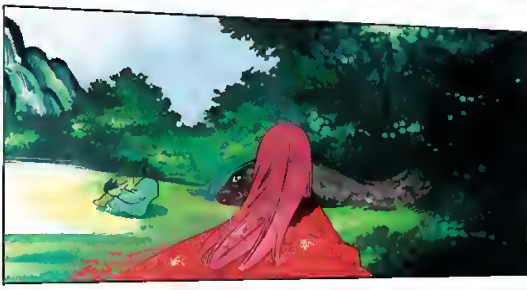
Could I visit you during holidays,

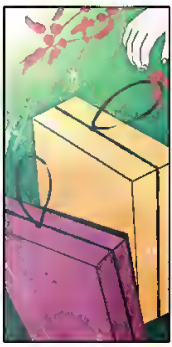
Or when I have some free time?

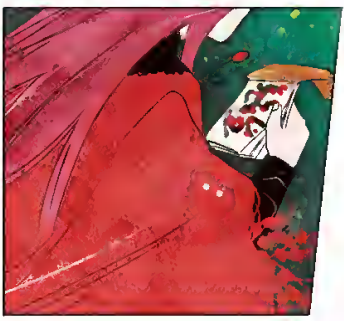
This time, could we talk
while drawing...

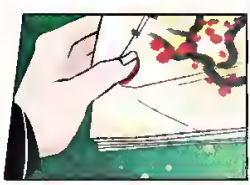
Together?



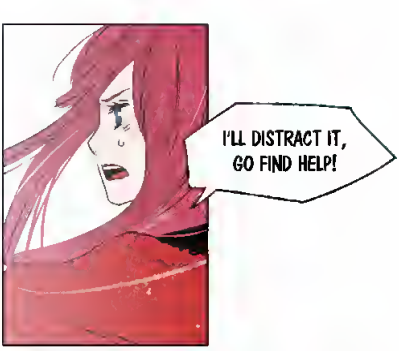




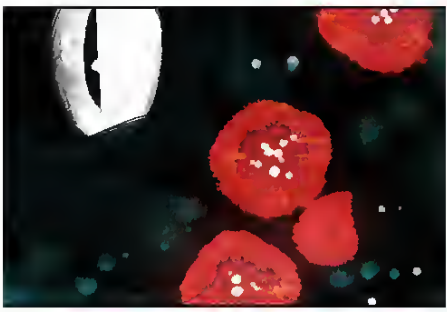




KYAAAA!!!

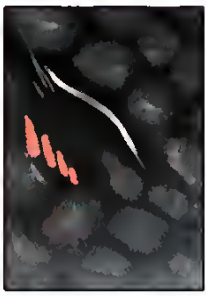

I'LL DISTRACT IT,
GO FIND HELP!

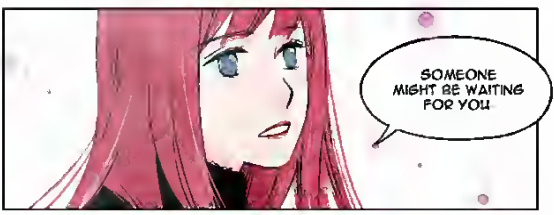
O-OKAY!



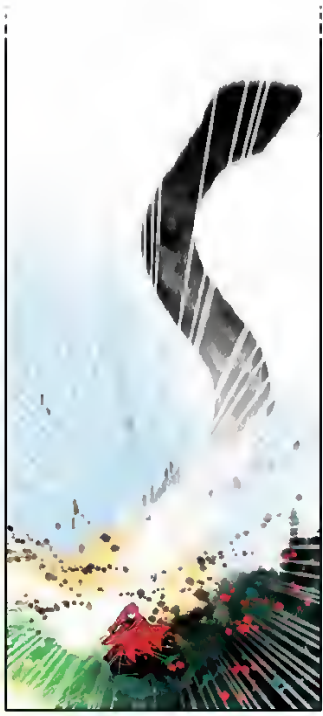
YOU DON'T HAVE TO HURT ANYONE!
JUST RETURN TO THE RIVER QUICKLY!

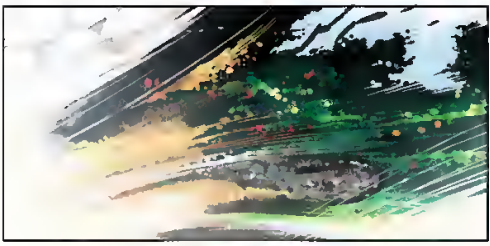
DON'T CRY. DO YOU WANT MY DRAWING?

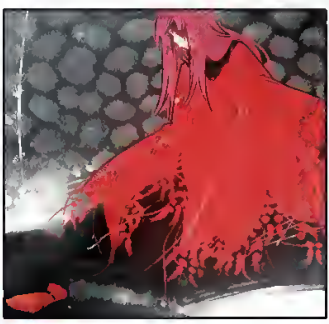


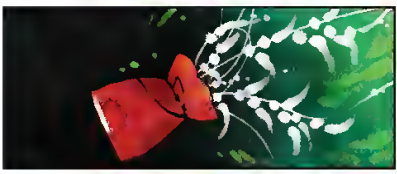

SOMEONE MIGHT BE WAITING FOR YOU

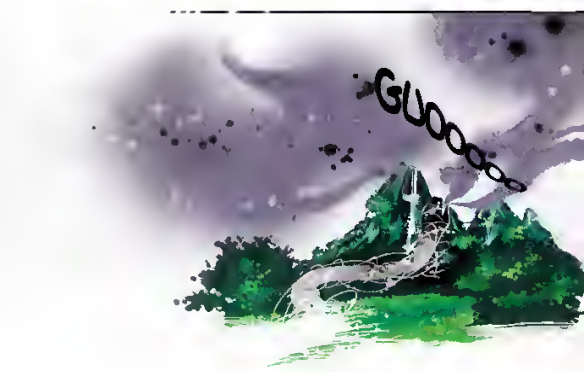
SO YOU SHOULD GO BACK NOW



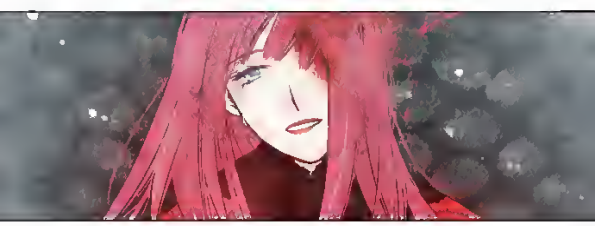







GUOOOOO

SHAAA



GO.. ON.

I...wanted to go back as well...

What should I do?

KAW
KAW

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

BGM - Reve '홍월'

easy going scans
More info in our forum!
www.egscans.com
www.egscans.com/forum
Recruiting
Artwork by weiwei
http://weiwei.deviantart.com/
Korean Translators
Japanese Translators
Proofreaders
Quality Checkers
www.egscans.com

Easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

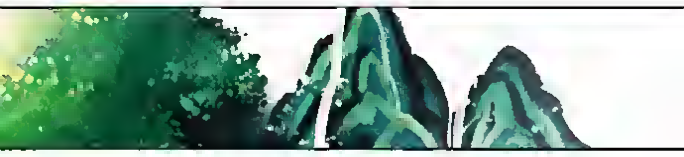
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

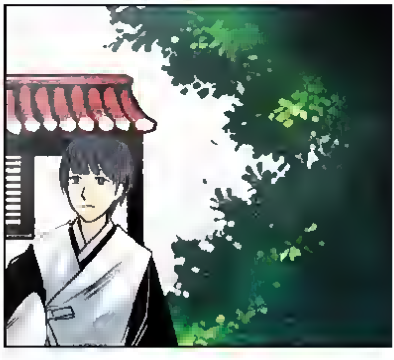
Like a Bird ch 13

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Asper Gale
Cleaner: Ell
Typesetter: bunny
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.org





RUMBLE

새와 같이

A LARGE SNAKE HAS BURST OUT FROM THE EARTH,

NEAR THE FRONT GATES OF DO-IN MOUNTAIN.

SO FAR, ONLY ONE PERSON IS INJURED

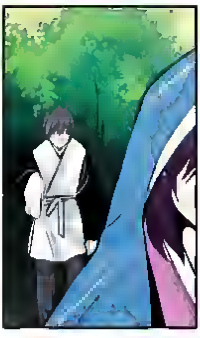
IT SEEMS THAT IT DIED NOT LONG AFTER IT APPEARED

A WITNESS SAID THAT, SOMETHING LIKE WHITE THREAD AND FEATHERS SWATHED THE SNAKE.

THEN IT DISAPPEARED, LEAVING NO TRACE

WE'RE CLEANING THE POISON THE SNAKE RELEASED BEFORE IT DIED

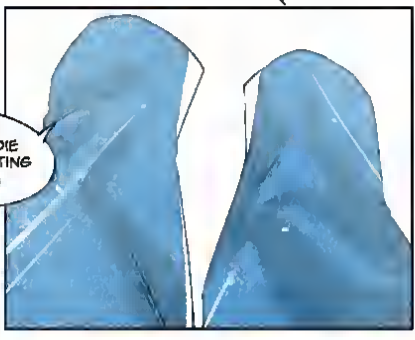
THE ONE INJURED, COULD IT BE .. IBI?



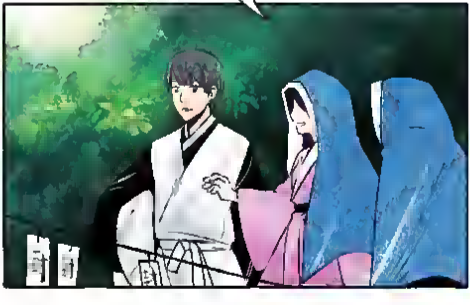
HOW DO WE MOVE HER?

HOW UNFORTUNATE... SHE BARELY SURVIVES AND WE CAN'T EVEN APPROACH HER.

WE COULD DIE JUST BY GETTING NEAR HER.

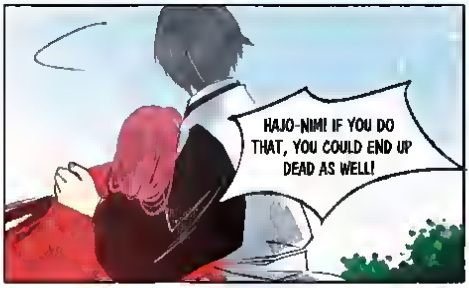


THERE IS VENOM EVERYWHERE AROUND HER, SO YOU SHOULDN'T GO ANY FURTHER.



EXCUSE ME!

I AM HAJO OF CHONGMYEONG-OHK I WILL TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR MY ACTIONS



How unfair.

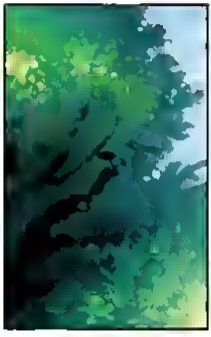
Why is this happening?

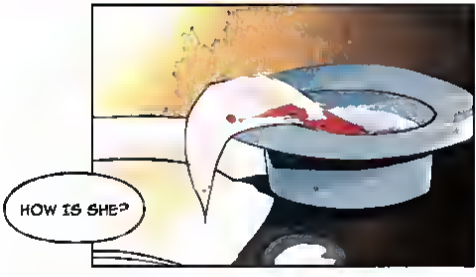
Ah...

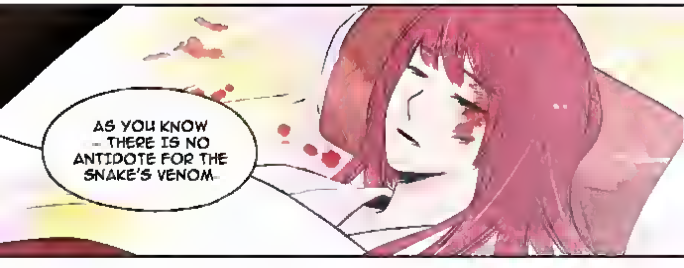
This is so unfair.
So unfair that I can't bear it...

Even though I was so excited,

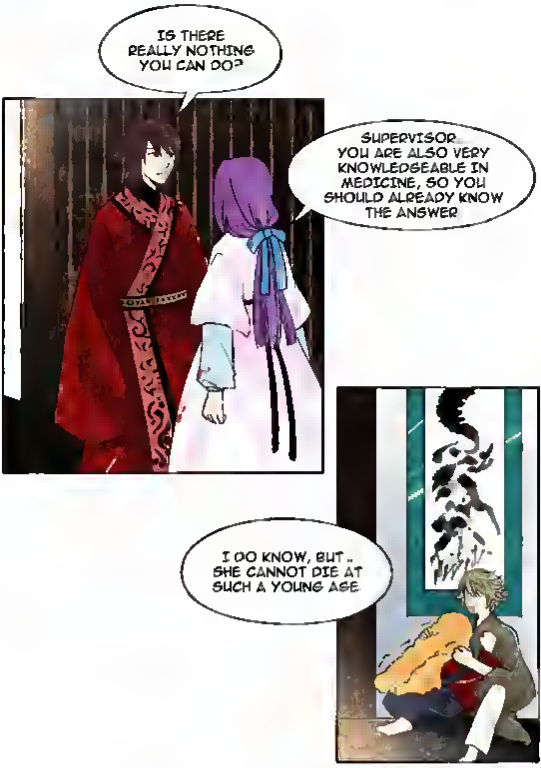
Being able to meet him after such a long time...



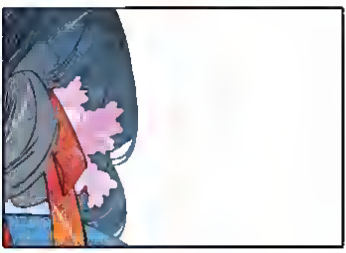




MOREOVER, IT HAD ENTERED HER BLOODSTREAM DIRECTLY THROUGH HER INJURIES IT'S SPREADING MUCH TOO QUICKLY.


IS THERE REALLY NOTHING YOU CAN DO?
SUPERVISOR... YOU ARE ALSO VERY KNOWLEDGEABLE IN MEDICINE, SO YOU SHOULD ALREADY KNOW THE ANSWER
I DO KNOW, BUT.. SHE CANNOT DIE AT SUCH A YOUNG AGE

NA-IN-NIM HAS COME

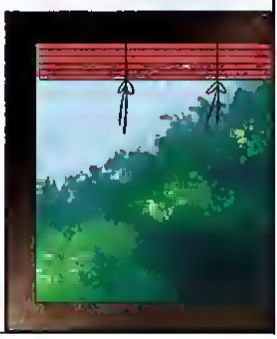


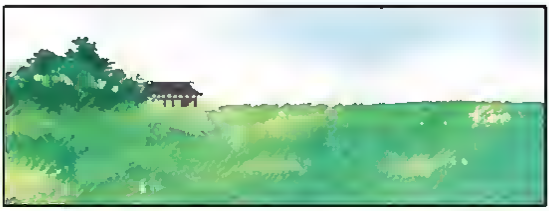
UNLESS YOU CAN REVIVE THE LATE SUPERVISOR OF JINYEONBONG, THERE IS NO WAY.

I HAVE BUSINESS TO ATTEND TO, SO I WILL TAKE MY LEAVE.
STOP!
I'M NOT DONE TALKING!
YOU... YOU'VE KNOWN ABOUT THIS THE WHOLE TIME, HAVEN'T YOU?
JUST BECAUSE I KNEW IT WOULD HAPPEN, DOESN'T MEAN THAT THERE IS SOMETHING I CAN DO TO FIX IT.

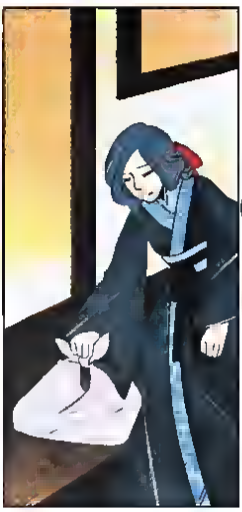
I MERELY FORCE CHOICES ONTO THOSE WHO HAVE THE RIGHT TO CHOOSE.

GYEON-HU,
I'LL BE BACK
IN A BIT.





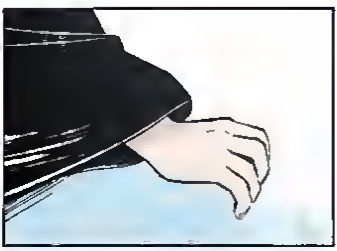
THEY'RE MOURNING ROBES



AT LEAST, COME TO THE FUNERAL.

TODAY AND TOMORROW ARE THE MOST CRUCIAL PERIOD.

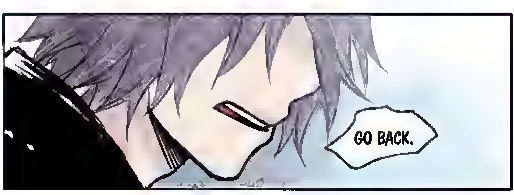
SO YOU SHOULD HEAD OVER THERE IMMEDIATELY.



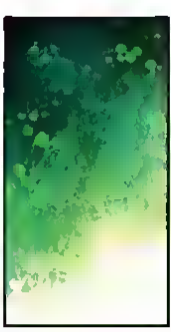
YOU SAID IT WOULD BE MY FAULT! SO WHY?!
HOW?!

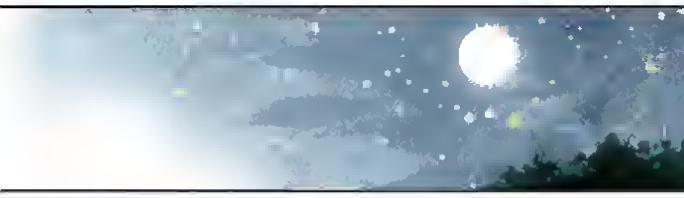
SHE WAS COMING HERE TO MEET YOU WHEN THE SNAKE ATTACKED HER.

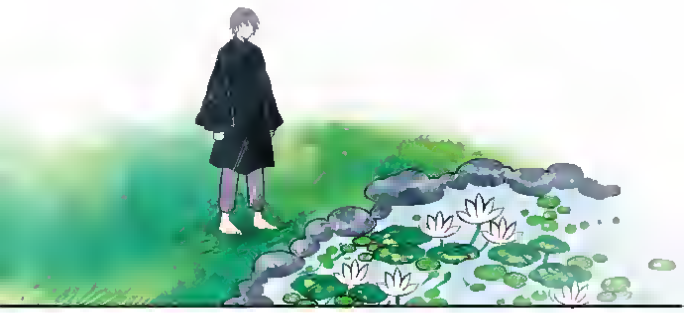
YEO-EUL, I..

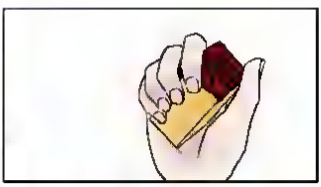

GO BACK.

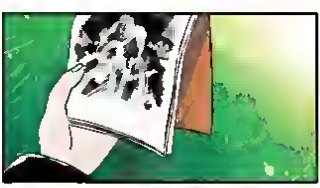
I UNDERSTAND,
SO... GO BACK.

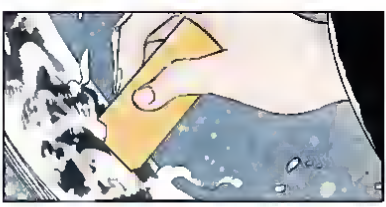










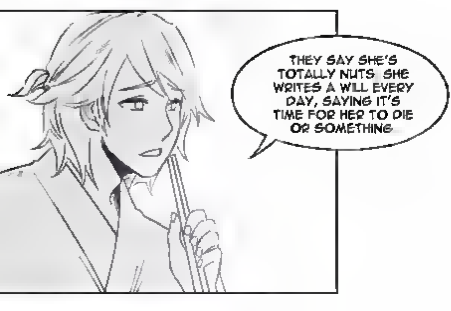


"If I remember the way back,

All I have to do is to return to the starting point."

SERIOUSLY, HOW CAN THEY CALL THIS THE CHONGMYEONG-OHK?
I FEEL LIKE MY BRAIN WILL GO NUMB FROM ALL THESE ALL-NIGHTERS! IT SHOULD BE CALLED "NODONG-OHK"!!
THIS IS ALL BECAUSE THE CUSTOMS IN THIS PLACE ARE MESSED UP! DAMN SUPERVISOR OF CHEONWOO-GOONG!

[T/N: Nodeng means manual labor while Chongmyeong means Intelligent and bright.]



AND APPARENTLY, SHE DRAWS ON HER WILL!
HOW CAN SHE DIE IF SHE'S STILL ABLE TO DRAW?
SHE'S COMPLETELY INSANE
WHY IS OUR GENIUS ARTIST COMPLAINING SO MUCH?
YOU'RE IN GYEONMI GOONG, SO YOU'VE NO IDEA!
WHAT'S THE POINT IN BEING A GENIUS ARTIST IF I DON'T GET THE CHANCE TO DRAW ANYTHING?!
YEO-EUL! SAY SOMETHING!!

OH, SORRY. I WAS THINKING OF SOME THINGS.

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

BGM - Reve '흥월'

www.egscans.org

Artwork from the manga Tripeace
Colored by: Perky
perkyz.deviantart.com

easY going scans

Korean Translators

Japanese Translators

Chinese Translators

Editors

Cleaners

Typesetters

Redrawers

Proofreaders

QCers

Join us!

www.egscans.org

Easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

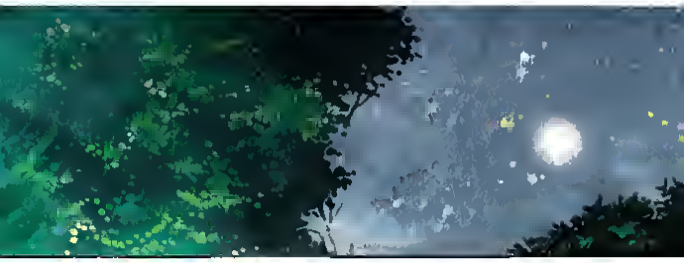
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.naver.com

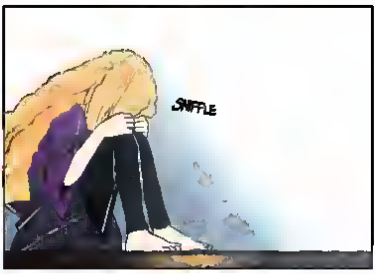
Like a Bird ch 14

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Asper Gale
Cleaner: Ell
Typesetter: bunny
QC: Ell

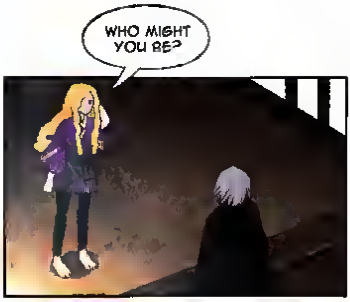
Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.org

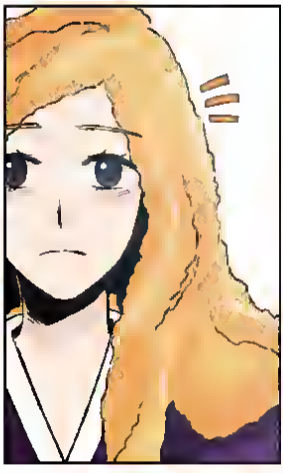



SNIFFLE

KNOCK
KNOCK



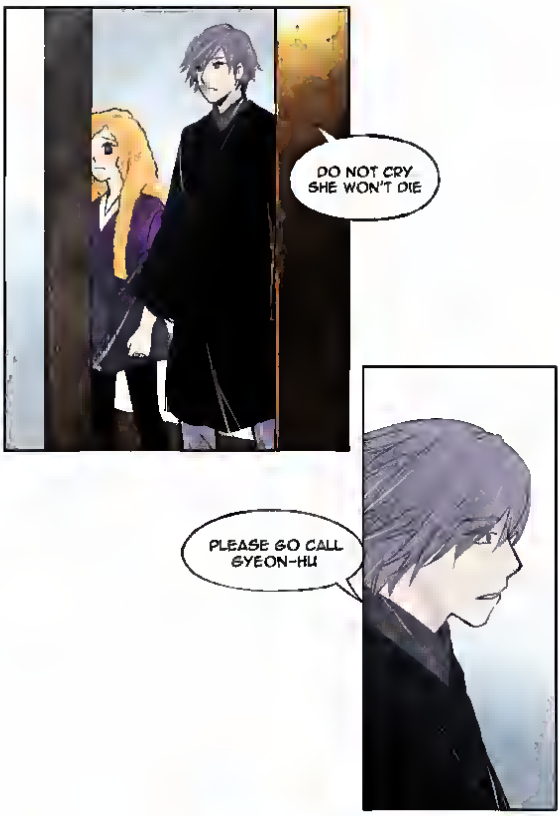
"Our Ibi has finally made some friends~"

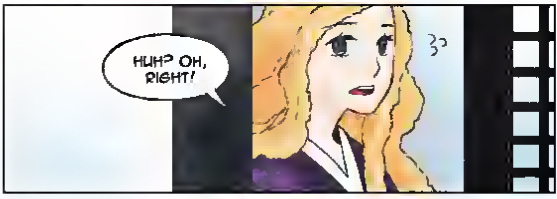


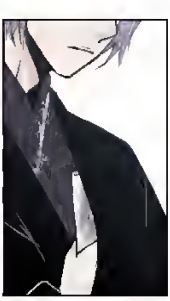
"There's Mio,

With really thick fleece-like hair.
She's really cute... "

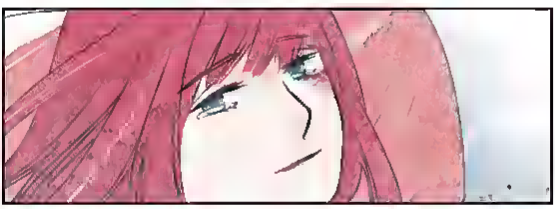
AH, PLEASE FOLLOW ME.
SHE'S IN THIS ROOM.


DO NOT CRY SHE WON'T DIE
PLEASE GO CALL GYEON-HU

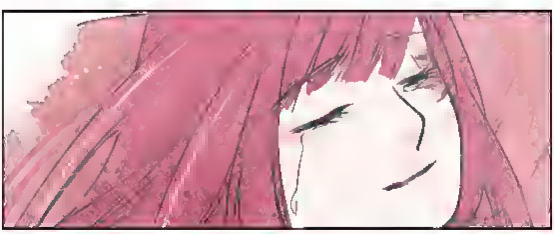

HUH? OH, RIGHT!



A familiar voice...



I really must be dead.



I actually came back

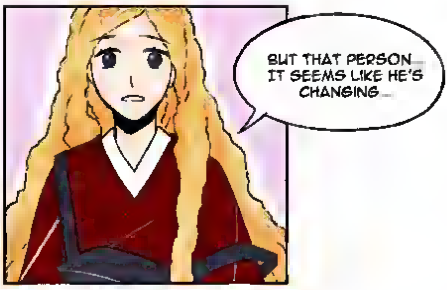
새와 같이!

새와 같이!

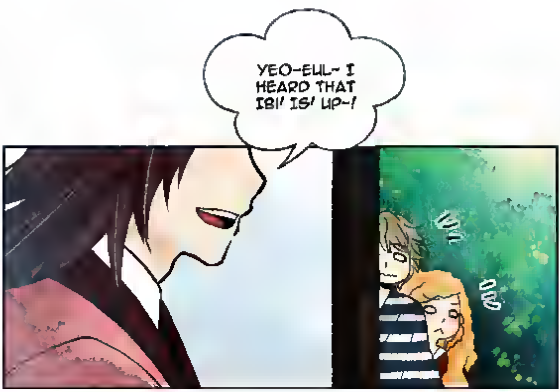
WHAT ARE YOU DOING?

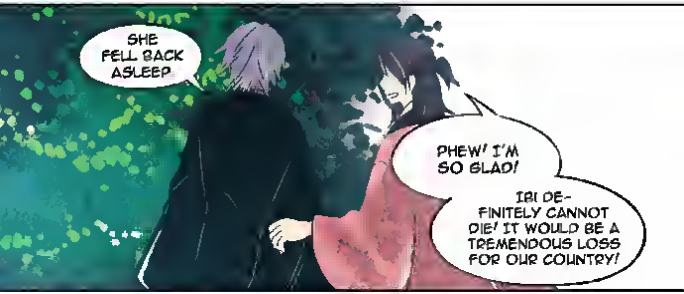
I CAN'T... TAKE MY EYES OFF OF HIM
YOU'RE INTO... MEN?

THAT'S NOT WHAT I MEANT!!!
FLUFF FLUFF
IF YOU SAY SO


BUT THAT PERSON... IT SEEMS LIKE HE'S CHANGING...

AM I IMAGINING THINGS?

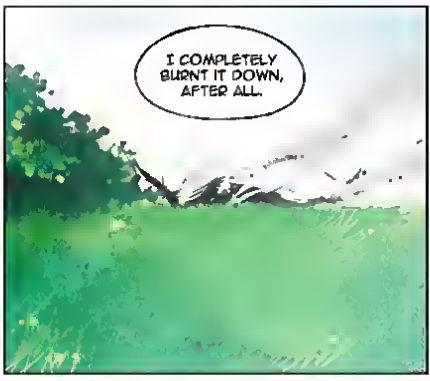

YEO-EUL~ I HEARD THAT IBI' IS' UP~!

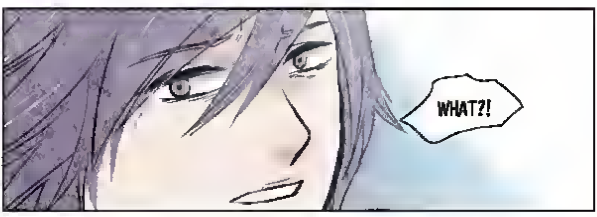

SHE FELL BACK ASLEEP
PHEW! I'M SO GLAD!
IRI DE-FINITELY CANNOT DIE! IT WOULD BE A TREMENDOUS LOSS FOR OUR COUNTRY!

I'M GOING NOW

WHERE TO?
HOME
OH~ HOME?

THAT DOESN'T EXIST ANYMORE.


I COMPLETELY BURNT IT DOWN, AFTER ALL.

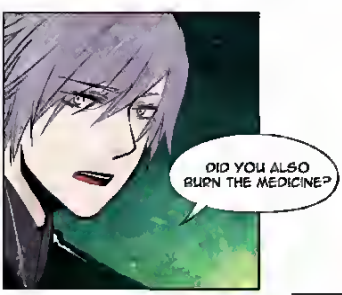

WHAT?!

WHAT'S WRONG WITH BURNING MY OWN HOUSE?
AND I'M THE ONE WHO BOUGHT ALL THE FURNITURE IN THERE.
SO WHAT'S WRONG WITH BURNING WHAT I OWN?

DON'T WORRY THE ART YOU'VE COLLECTED AND ALL YOUR VALUABLES ARE WITH ME

I WILL BUILD YOU AN EVEN BETTER HOUSE IN THE MORNING
RIGHT HERE IN DO-IN MOUNTAIN
Do-in Mountain, with it's clean water and fresh air

WELCOME

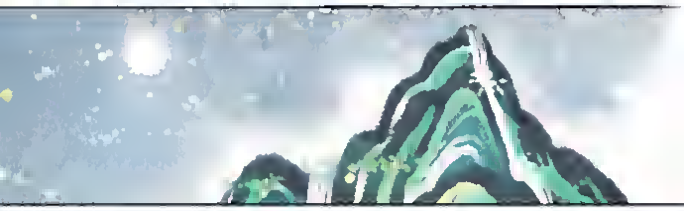

DID YOU ALSO BURN THE MEDICINE?

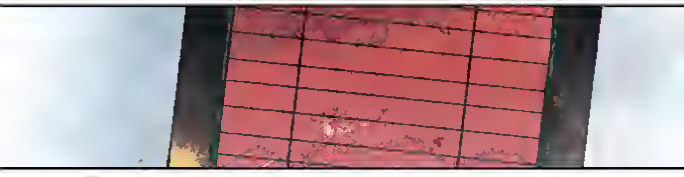
YUP. I BURNT IT ALL. DON'T TAKE THAT STUFF ANYMORE.
YOU DON'T NEED TO LEAD SUCH A DULL LIFE ANYMORE.

I'M A MAN OF POWER! I DO WHATEVER I WANT TO DO! BESIDES

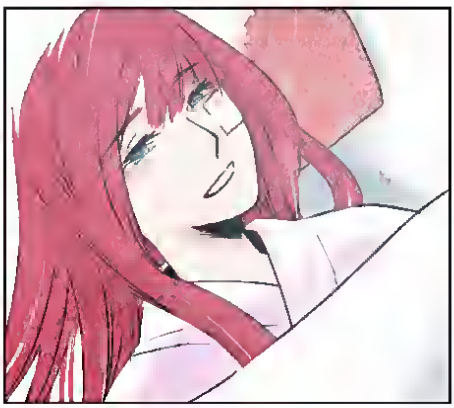
DO YOU KNOW MUCH LITTLE MISSIES LIKE HER BAD-MOUTH ME?
THEY CALL ME A SNAKE-SKIN COLLECTING PERVERT OF A SUPERVISOR!

KYAAAAAA!

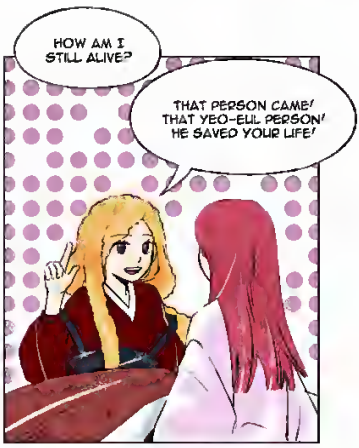




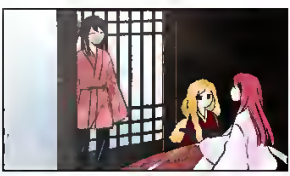
DOZE OFF

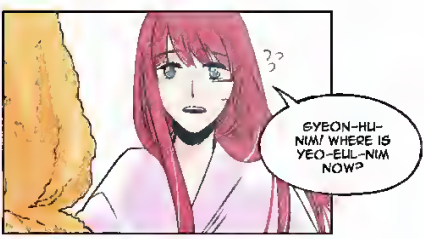


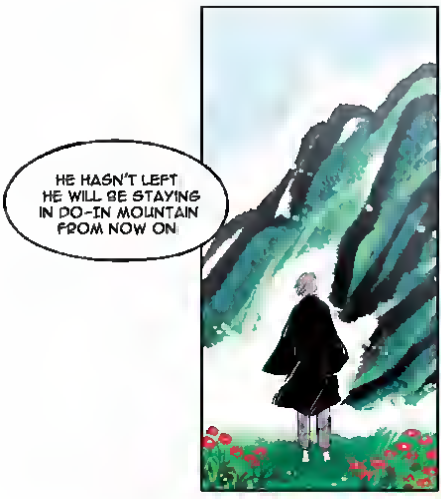
YOU'RE STILL SUCH A CRYBABY

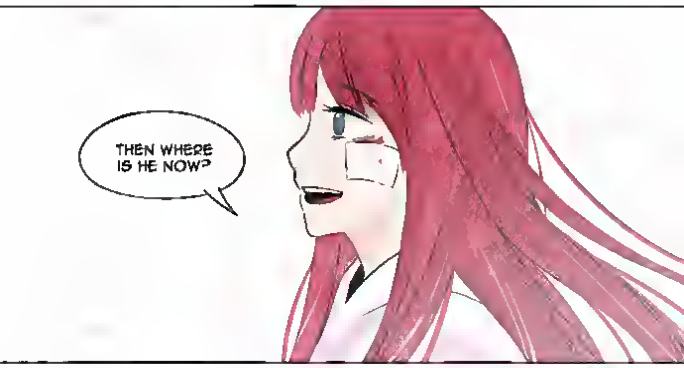

HOW AM I STILL ALIVE?
THAT PERSON CAME! THAT YEO-ELIL PERSON! HE SAVED YOUR LIFE!

I THOUGHT IT WAS A DREAM.



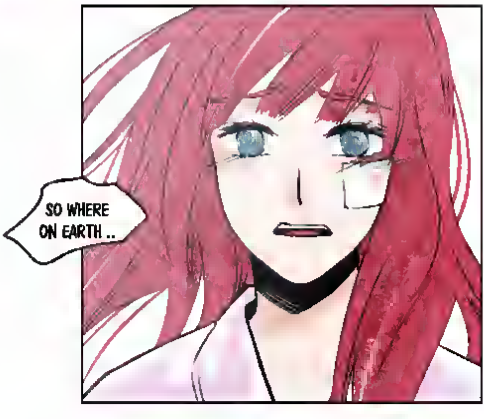

??
GYEON-HU-NIM! WHERE IS YEO-ELIL-NIM NOW?


HE HASN'T LEFT
HE WILL BE STAYING
IN DO-IN MOUNTAIN
FROM NOW ON


THEN WHERE
IS HE NOW?

WELL.. HE SAID HE
WANTED TO BE IN
JINYEONBONG
??
WHAT?

HAHAHA.. IT'S
JUST ONE OF THE
MANY PEAKS OF DO-IN
MOUNTAIN..


SO WHERE ON EARTH ..

DO I FIND THIS PEAK?!
CHEONWOOBONG
GYEONMYEONGBONG
JINYEONGBONG

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

www.egscans.org

MORE INFO IN OUR FORUM!
WWW.EGSCANS.COM/FORUM

easy going scans

Japanese ♦ Korean
Translators

Cleaners
+ Redrawers

Typesetters

Quality Checkers

Proofreaders

Join us!
www.egscans.org

Easy going scans
www.egscans.org

LIKE A BIRD

by Hu Eun

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

If you like this manhwa ***please support its creators*** *by visiting their website on www.naver.com*

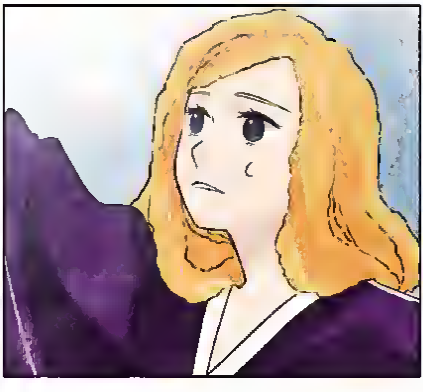
Like a Bird ch 15

Credits
Translator: Autumn
Proofreader: Asper Gale
Cleaner: Ell
Typesetter: bunny
QC: Ell

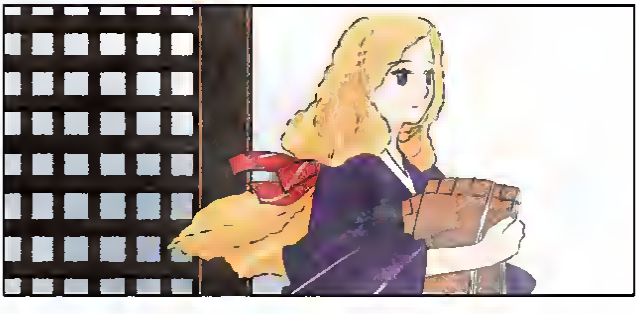
Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.org

Hello, Mio here.

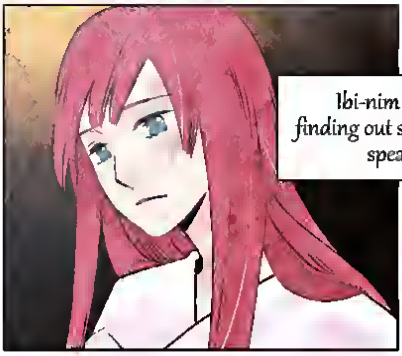


It has been three days since Ibi-nim's recovery,



And not much has changed

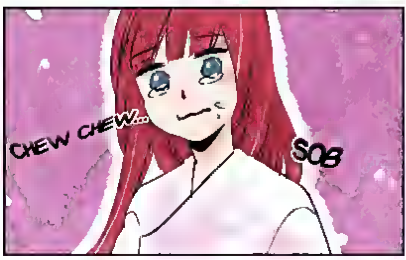
새와 같이



Ibi-nim was so shocked after finding out she had lost her chance to speak to that person,

So she's a little out of it.

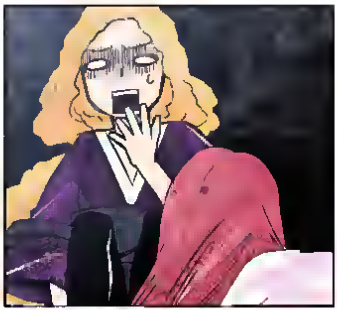
And Gujun is looking for entertainment, as always.



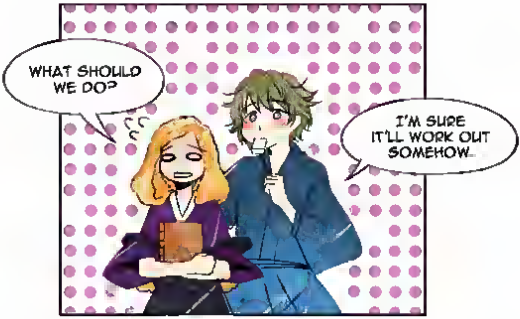
DO YOU THINK HE'S GROWN TIRED OF ME...?
I'M SURE HE THINKS I'M A BOTHER, A NUISANCE... HE HATES ME, RIGHT?
HEY! YOU CAN'T BE LIKE THAT! THINK POSITIVELY!
MY CONFIDENCE IS GETTING LOWER AND LOWER...

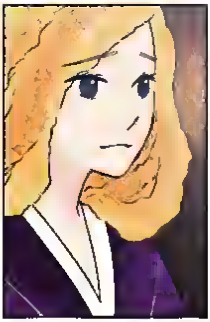
IBI-NIM- I'VE DONE SOME RESEARCH ABOUT JINYEONBONG

IT HAS BEEN ABANDONED AROUND A DECADE AGO.
AND THE BRIDGE CONNECTING IT TO GYEONMIBONG IS RUINED,
SO GOING THERE TO SEE HIM WON'T BE EASY.



THANK YOU..

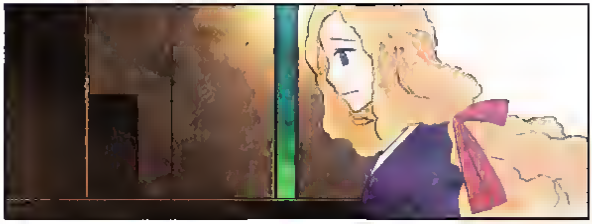

WHAT SHOULD WE DO?
I'M SURE IT'LL WORK OUT SOMEHOW..



I really really want to do everything I can do to help her,

But to be honest, I'm a bit afraid.

Whenever I remember that, I can't bring myself to say that I'll help her.



I'M BACK

HAJO~! HOW WERE THE TEST RESULTS?
THEY SAID I'M FINE WHAT ABOUT IB(-NIM?

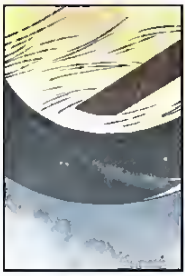
SHE'S ALSO OKAY I'M SO GLAD!

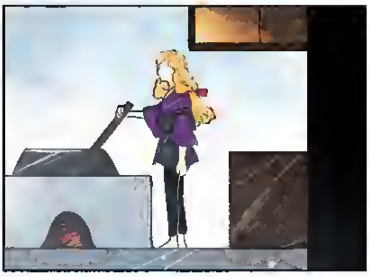
T/N: Because prisoners weren t well fed. It became common to give them tofu after they served their time, since it was cheap and it is very high in protein.

Hajo has been in Gyeonmibong this whole time

It was in order to get rid of all the remaining venom from his body and his clothes.

Chongmyeong-ohk isn't the same without Sunny.

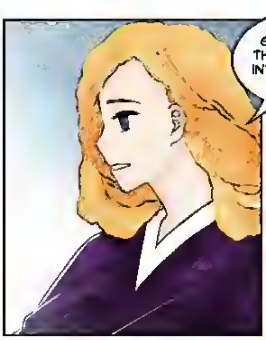




The cause of the incident hasn't been discovered yet.

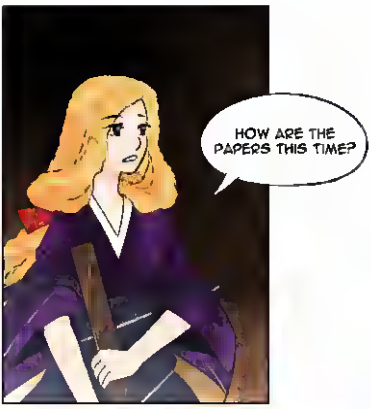
It's the first time a snake came all the way to Do-In Mountain without any reason.

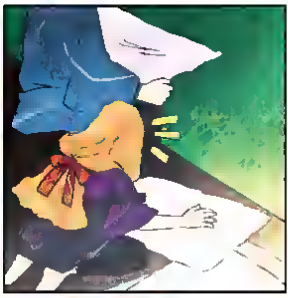
So this incident is being regarded as an anomaly.

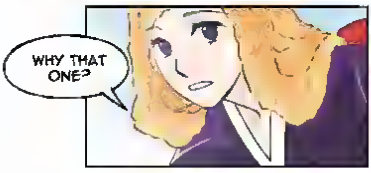


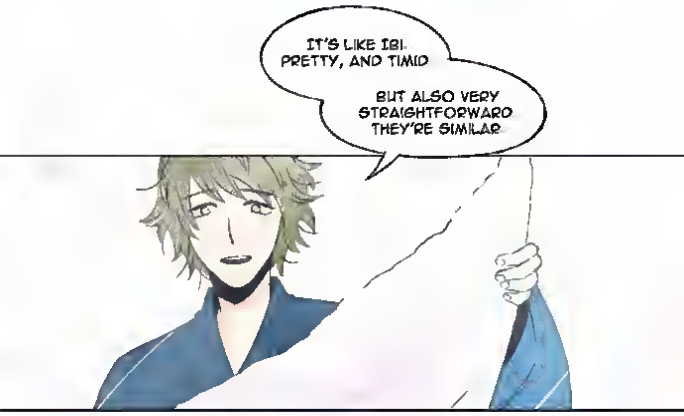
You and your nonsense again!

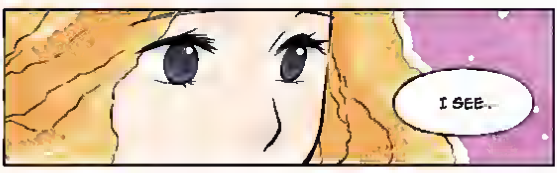
TRY YOUR BEST AND HAVE A NICE CHAT WITH IT, THEN





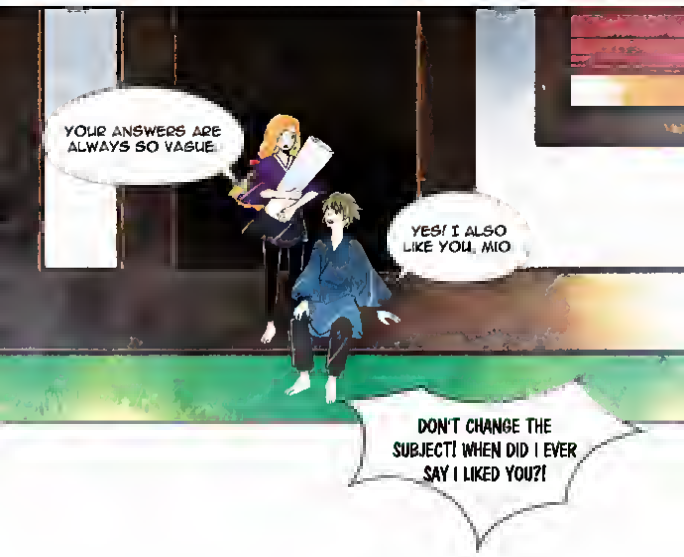




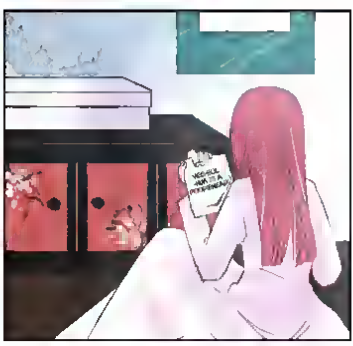


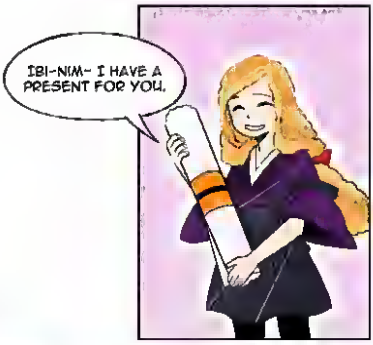
Anyway, I'm very glad that Ibi-nim has regained her health.

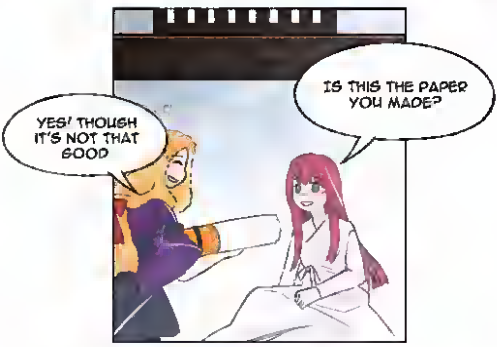
What sort of powers does he have as a Do-In that he can achieve such things?

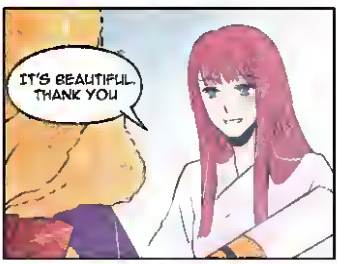

YOUR ANSWERS ARE ALWAYS SO VAGUE.
YES! I ALSO LIKE YOU, MIO
DON'T CHANGE THE SUBJECT! WHEN DID I EVER SAY I LIKED YOU?!

POKE
POKE
POKE




IBI-NIM~ I HAVE A PRESENT FOR YOU.

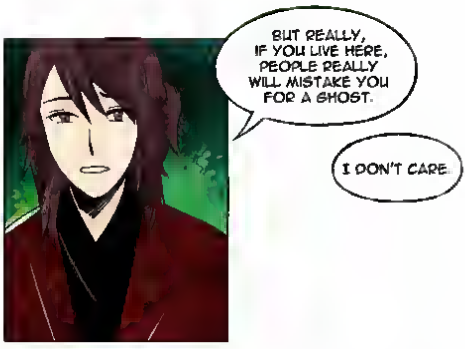

IS THIS THE PAPER YOU MADE?
YES! THOUGH IT'S NOT THAT GOOD


IT'S BEAUTIFUL. THANK YOU

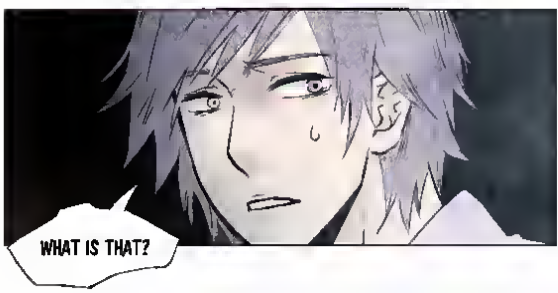
PLEASE CHEER UP. YOU HAVE TO GET BETTER SOON.

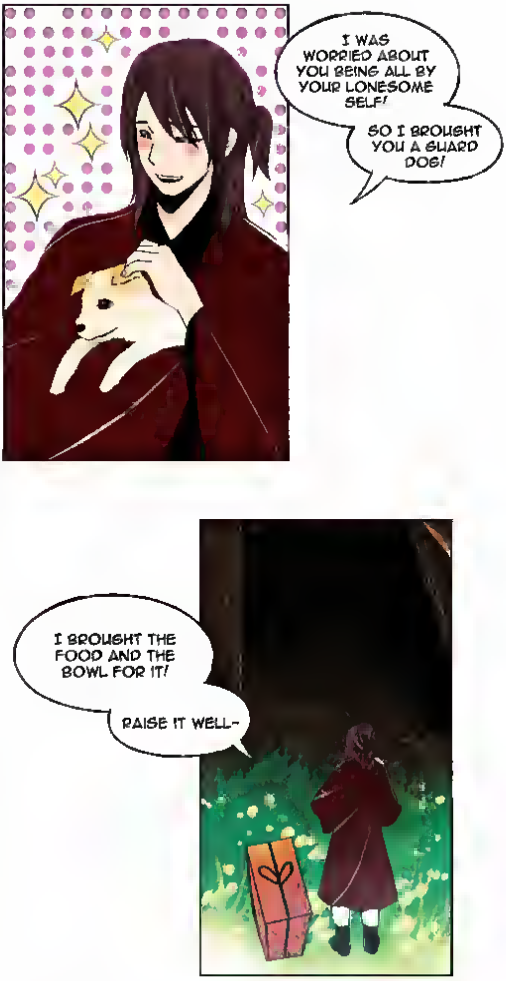
YES.. YOU'RE RIGHT.

ARE YOU REALLY GOING TO LIVE HERE? IS THERE ANYTHING ELSE YOU NEED?
MEDI-CINE.
EXCEPT THAT.


BUT REALLY, IF YOU LIVE HERE, PEOPLE REALLY WILL MISTAKE YOU FOR A GHOST.
I DON'T CARE.

ARF!
AWW, ARE YOU UNCOM-FORTABLE?


WHAT IS THAT?


I WAS WORRIED ABOUT YOU BEING ALL BY YOUR LONESOME SELF!
SO I BROUGHT YOU A GUARD DOG!
I BROUGHT THE FOOD AND THE BOWL FOR IT!
RAISE IT WELL-
GYEON-HU!!
HEY! DON'T GET ANGRY AT ME!
UU

HOOEUN
http://hooooeun.blog.me*-_-*

BGM - Reve '총명옥의 문제아들'

easy going scans
More info in our forum!
www.egscans.com
www.egscans.com/forum
Recruiting
Artwork by weiwei
http://weiwei.deviantart.com/
Korean Translators
Japanese Translators
Proofreaders
Quality Checkers
www.egscans.com